

# Memory Camcorder

## quick start guide

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

\* Your memory camcorder comes with CD manual and Quick start guide(printed).  
For more detailed instructions, refer to the user manual(PDF) provided on the CD.

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.  
To receive more complete service, please  
register your product at  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



ENG  
GER  
FRA  
SPA  
ITA  
POR  
DUT  
SWE  
NOR  
FIN  
DAN  
TUR  
HUN  
CZE  
POL  
SVK  
SER  
CRO  
ROM  
BUL  
GRE  
SLO

# getting to know your memory camcorder

## WHAT'S INCLUDED WITH YOUR MEMORY CAMCORDER

Your new memory camcorder comes with the following accessories. If any of these items is missing from your box, call Samsung's Customer Care Centre.

❖ **The exact shape of each item may vary by model.**



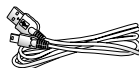
**Battery pack**  
(IA-BP85ST)



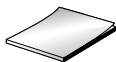
**AC power adaptor**  
(AA-E9 type)



**Audio/Video Cable**



**USB Cable**



**Quick start guide**



**User manual CD**



**Software CD\***



**Cradle\***



**Pouch\***



**Carrying Case\***



- The contents can vary depending on the sales region.
- Parts and accessories are available at your local Samsung dealer and service centre.
- The memory card is not included.
- You have to connect the AC power adaptor to the cradle when connecting external devices using the cradle.
- Your camcorder includes user manual CD and quick start guide(printed). For more detailed instructions, refer to the user manual (PDF) on the provided CD.
- \*: This is an optional accessory. To buy one, contact your nearest Samsung dealer.



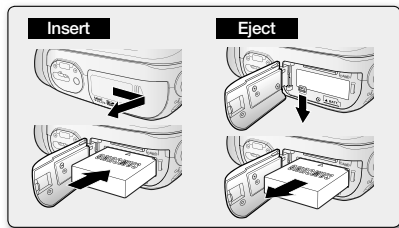
# preparation

## CONNECTING A POWER SOURCE

- There are two types of power source that can be connected to your memory camcorder.
- Do not use provided power supply units with other equipment.
  - The battery pack: used for outdoor recording.
  - The AC power adapter : used for indoor recording and playing back.

### Inserting the battery pack

1. Slide and open the battery slot cover as shown in the diagram.
2. Insert the battery pack into the battery slot until it softly clicks.
  - Make sure that the SAMSUNG logo is facing up while the set is placed as shown in the diagram.
3. Slide and close the battery slot cover.

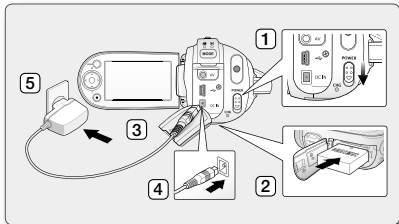


### Ejecting the battery pack

1. Slide and open the battery slot cover and push the battery lock.
  - Gently push the battery lock in the direction as shown in the diagram to eject the battery out.
2. Pull the ejected battery out in the direction as shown in the diagram.
3. Slide and close the battery slot cover.

### Charging the Battery Pack

1. Slide the **POWER** switch downward to turn off the power.
2. Open the LCD screen and insert the battery pack to the memory camcorder.
3. Open the DC IN/USB/AV jack cover.
4. Connect the AC power adapter to the DC IN jack of your memory camcorder.
5. Connect the AC power adapter to a wall socket.
  - The CHG (charging) indicator lights up in orange and showing that the battery pack is charging.
  - The CHG (charging) indicator lights up in green when the battery is fully charged.
6. When the battery pack is fully charged, disconnect the AC power adapter from the memory camcorder.
  - Even with the power switched off, the battery pack will still discharge if it is left attached to the memory camcorder. It is recommended that you remove the battery pack from the memory camcorder.



# about the storage media

## SELECTING THE STORAGE MEDIA (VP-MX20C/MX20CH ONLY)

- You can record on the built-in memory or a memory card, so you should select the desired storage media before starting recording or playback.
- Before inserting or ejecting the memory card, turn the memory camcorder off.

1. Press the **MENU** button.
  - The menu list will appear.
2. Press the **Control** button ( < / > ) to select "**Settings**".
3. Press the **Control** button ( ^ / v ) to select "**Storage**", then press the **OK** button.
4. Press the **Control** button ( ^ / v ) to select "**Memory**" or "**Card**", then press the **OK** button.
  - "**Memory**": When using the built-in memory.
  - "**Card**": When using the memory card.
5. Press the **MENU** button to exit.



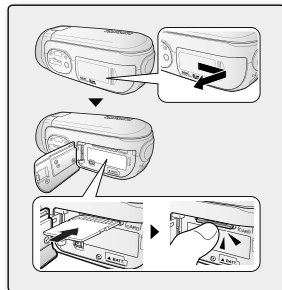
## INSERTING / EJECTING THE MEMORY CARD

### Inserting a memory card

1. Turn the memory camcorder off.
2. Slide the memory card slot cover to the right to open the cover.
3. Insert the memory card into the memory card slot in the direction of the arrow shown in the diagram until it softly clicks.
4. Close the cover.

### Ejecting a memory card

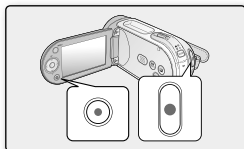
1. Turn the memory camcorder off.
2. Slide the memory card slot cover to the right to open the cover.
3. Slightly push the memory card inwards to pop it out.
4. Pull the memory card out of the memory card slot and close the cover.



# recording

## RECORDING MOVIE IMAGES

- Memory camcorder provides two **Recording start/stop** buttons. One is on the rear side of the camcorder and the other one is on the LCD panel. Select the **Recording start/ stop** button according to the use.
- Turn the memory camcorder on.
    - Connect a power source to the memory camcorder. (A battery pack or an AC power adapter)
    - Slide the **POWER** switch downward to turn on the power.
    - Set the appropriate storage media. (VP-MX20C/MX20CH only)  
(If you want to record on a memory card, insert the memory card.)
    - Set the Lens open/close switch to open (○). ➔page 3
  - Check the subject on the LCD screen.
  - Press the **Recording start/stop** button.
    - The recording indicator (●) will display and recording will start.
    - Pressing the **Recording start/stop** button again during recording will set the memory camcorder to recording pause mode.
  - When recording is finished, turn the memory camcorder off.

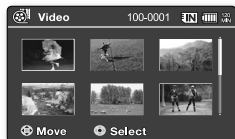


# playback

## MOVIE IMAGES PLAYBACK

You can find a desired movie image quickly using thumbnail index view.

- Turn the memory camcorder on.
  - Slide the **POWER** switch downward to turn on the power.
  - Set the appropriate storage media. (VP-MX20C/MX20CH only)  
(If you want to record on a memory card, insert the memory card.)
- Open the LCD screen.
  - Adjust brightness or contrast of the LCD screen.
- Press the **MODE** button.
  - Switches to Movie Play mode (▶).
  - The recorded movie images are displayed in thumbnail index view.
- Use the **Control** button (</> / ^ / v) to select the desired movie images, and press the **OK** button.
  - Shortcut menu for playback will be displayed for a while.
  - The selected movie images are played according to Play Option setting.
  - To stop playback and return to the thumbnail index view, move the zoom lever.



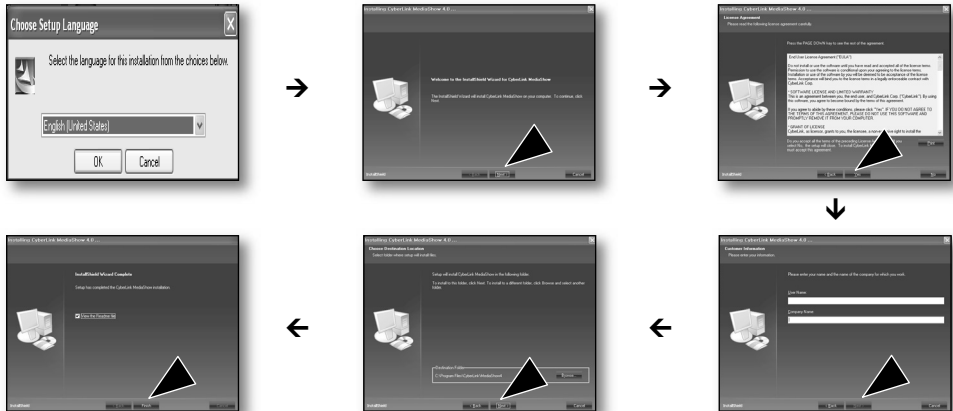
# connecting to a PC

## INSTALLING THE CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 is a software for easy of editing MPEG, AVI, and other video files, still images, and other contents for creating a movie.

### Before you begin:

Quit any other software you are using. (Check that there are no other application icons on the status bar.)



- If you perform installation of software that is already installed, uninstallation will start. In this case, perform the installation again after uninstallation is finished.
- This manual only refers to software installation and PC connection.  
For more details on software, refer to the "Online help/Read me" on the CyberLink MediaShow4 CD.

# connecting to a PC

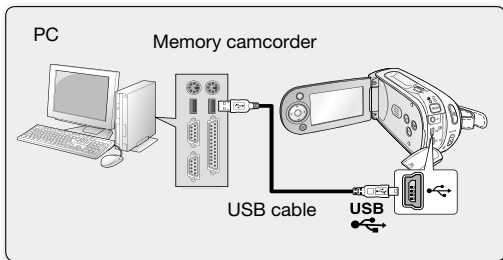
## CONNECTING THE USB CABLE

Connect the USB cable to copy movie images in a recording medium to the PC and vice versa. When the USB cable is connected in Record / Play mode, the product will switch to USB mode immediately.

1. Connect the memory camcorder to the PC with a USB cable.



- Don't apply excessive force when inserting or extracting a USB jack.
- Insert a USB jack after checking the direction of its insertion is correct.
- It is recommended to use the AC adapter as the power supply instead of the battery pack.
- When the USB cable is connected, turning on or off the camcorder causes malfunctions of the PC.



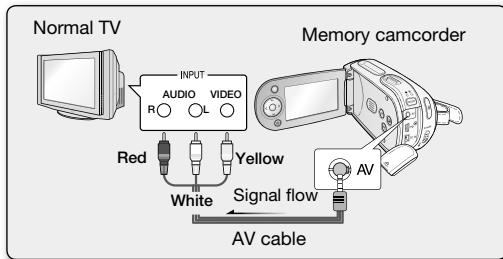
# connecting to other devices

## CONNECTING TO A TV

- To playback your recordings, the television must be PAL compatible.
- We recommend that you use the AC power adaptor as the power source for the memory camcorder.

Use the provided AV cable to connect the memory camcorder to a TV as follows:

1. Connect the end of the AV cable with the single plug to the AV jack of the memory camcorder.
2. Connect the other end with video (yellow) and left (white) / right (red) audio cables to the TV.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Memory Camcorder Kurzanleitung

\* Ihr Camcorder wird mit einem Benutzerhandbuch auf CD und einer Kurzanleitung (gedruckt) geliefert.  
Weitere detaillierte Anweisungen erhalten Sie im Benutzerhandbuch (PDF) auf der CD.

imagine the possibilities

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Samsung-Produkt entschieden haben! Registrieren Sie Ihr Gerät auf der folgenden Webseite, um unsere gesamten Serviceleistungen in Anspruch nehmen zu können:

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# Überblick über den Memory Camcorder

## LIEFERUMFANG DES MEMORY CAMCORDERS

Ihr neuer Memory Camcorder verfügt über das folgende Zubehör. Sollte eines dieser Teile nicht im Lieferumfang enthalten sein, wenden Sie sich an den Kundendienst von Samsung.

★ **Das Design der einzelnen Teile kann je nach Modell variieren.**



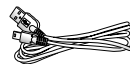
**Akku**  
(IA-BP85ST)



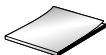
**Netzteil**  
(Akkutyp AA-E9)



**Audio-/Videokabel**



**USB-Kabel**



**Kurzanleitung**



**CD  
Benutzerhandbuch**



**Software-CD\***



**Dockingstation\***



**Beutel\***



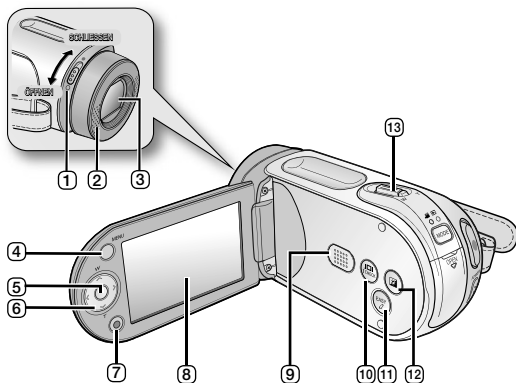
**Transporttasche\***



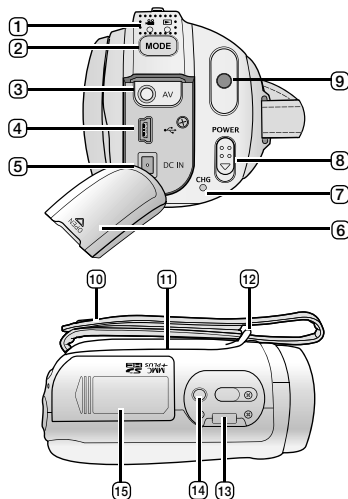
- Der Lieferumfang kann je nach Verkaufsgebiet unterschiedlich sein.
- Ersatzteile und Zubehör sind bei Ihrem Samsung-Fachhändler und bei den Samsung-Servicepartnern erhältlich.
- Speicherkarten werden nicht mitgeliefert.
- Sie müssen das Netzteil an die Basisstation anschließen, wenn externe Geräte daran angeschlossen werden.
- Ihr Camcorder kommt mit einem Benutzerhandbuch auf CD und einer Anleitung zur schnellen Inbetriebnahme (gedruckt). Bitte lesen Sie für detaillierte Informationen das Benutzerhandbuch (PDF), das sich auf der mitgelieferten CD befindet.
- \* (Option): Dies ist ein optionales Zubehör. Um ein solches zu erwerben, wenden Sie sich an einen Samsung-Händler in Ihrer Nähe.

## VORDERSEITE UND LINKE SEITE / RÜCKSEITE UND UNTERSEITE

GER



- |   |   |    |                           |
|---|---|----|---------------------------|
| 1 | Schalter Objektiv geöffnet bzw. geschlossen | 8  | LCD-Monitor               |
| 2 | Integriertes Mikrofon                       | 9  | Integrierter Lautsprecher |
| 3 | Objektiv                                    | 10 | ICHECK Taste              |
| 4 | Taste MENU                                  | 11 | EASY Q-Taste              |
| 5 | Taste OK                                    | 12 | LCD-OPTIMIERUNGSTASTE     |
| 6 | Steuertaste (↖/↘/↗/↙/W/T)                   | 13 | Zoomregler (W/T)          |
| 7 | Aufnahmetaste/Stopptaste                    |    |                           |



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Anzeige MODE (Aufnahme (📷) / Wiedergabe (📺)) | 9  | Aufnahmetaste/Stopptaste                     |
| 2 | Taste MODE                                   | 10 | Halteschleufe                                |
| 3 | AV-Anschluss                                 | 11 | Drehbügel                                    |
| 4 | USB-Anschluss (USB)                          | 12 | Öse für die Halteschleufe                    |
| 5 | DC IN-Netzteilanschluss (DC IN)              | 13 | Anschluss für Dockingstation                 |
| 6 | Anschlusskappe                               | 14 | Stativanschluss                              |
| 7 | Ladeanzeige (CHG)                            | 15 | Abdeckung für Speicherkarten-/Akkusteckplatz |
| 8 | Ein-/Ausschalter POWER                       |    |  |

# vorbereitung

## STROMVERSORGUNG HERSTELLEN

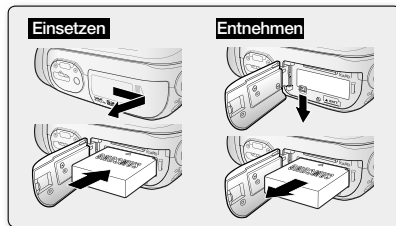
- Der Memory Camcorder kann über zwei Arten mit Strom versorgt werden.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil nicht mit anderen Geräten.
  - Akku: für Aufnahmen im Freien.
  - Netzteil: für Aufnahmen in Innenräumen und Wiedergabe.

### Akku einsetzen

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung wie in der Abbildung dargestellt.
2. Setzen Sie den Akku ein, bis er hörbar einrastet.
  - Achten Sie darauf, dass das SAMSUNG-Logo nach oben zeigt, wie in der Abbildung dargestellt.
3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung.

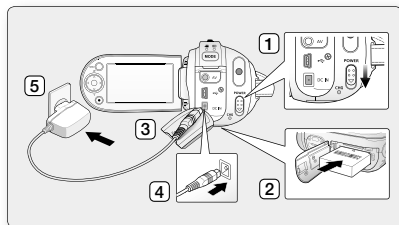
### Akku entnehmen

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung, und drücken Sie auf die Akkuverriegelung.
  - Drücken Sie die Akkuverriegelung vorsichtig in die in der Abbildung angezeigte Richtung, um den Akku auszugeben.
2. Ziehen Sie den ausgegebenen Akku in der angezeigten Richtung heraus, wie in der Abbildung dargestellt.
3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung.



### Akku laden

1. Schieben Sie den Schalter **POWER** nach unten, um das Gerät auszuschalten.
2. Klappen Sie den LCD-Monitor auf und setzen Sie den Akku in den Memory Camcorder ein.
3. Öffnen Sie die Abdeckung für die DC IN/USB/AV-Anschlüsse.
4. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netzanschluss DC IN des Memory Camcorders.
5. Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.
  - Die Ladeanzeige CHG beginnt orange zu blinken und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird.
  - Die Ladeanzeige CHG leuchtet grün, wenn der Akku vollständig geladen wird.
6. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, entfernen Sie das Netzteil vom Memory Camcorder.
  - Der Akku entlädt sich auch bei ausgeschaltetem Camcorder, falls dieser im Gerät verbleibt. Es wird empfohlen, den Akku aus dem Memory Camcorder zu entnehmen.



# Informationen zu den Speichermedien

## SPICHERMEDIEN AUSWÄHLEN (NUR VP-MX20C/MX20CH)

- Videoaufnahmen können im internen Speicher oder auf einer Speicherkarte aufgezeichnet werden. Legen Sie daher vor der Aufnahme oder Wiedergabe das gewünschte Speichermedium fest.
- Vor dem Einlegen oder Entnehmen der Speicherkarte schalten Sie den Memory Camcorder aus.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
  - Das Menü wird angezeigt
2. Drücken Sie die **Steuertaste** (</>) um die Option **"Settings (Einstellungen)"** zu wählen.
3. Drücken Sie die **Steuertaste** (▲/▼) um die Option **"Storage (Sp.typ)"** zu wählen, und drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
4. Drücken Sie die **Steuertaste** (▲/▼) um die Option **"Memory (Speicher)"** oder **"Card"** (Karte) zu wählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**.
  - **"Memory (Speicher)"**: Bei Verwendung des internen Speichers.
  - **"Card (Kart)"**: Bei Verwendung der Speicherkarte.
5. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu verlassen.



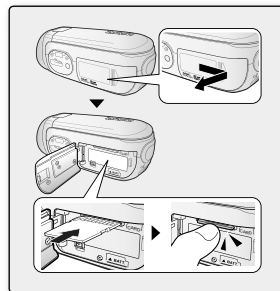
## SPICHERKARTE EINSETZEN/ENTNEHMEN

### Speicherkarte einsetzen

1. Schalten Sie den Memory Camcorder aus.
2. Schieben Sie die Abdeckung des Speicherkartensteckplatzes zum Öffnen nach rechts.
3. Stecken Sie die Speicherkarte, wie in der Abbildung dargestellt, in den Steckplatz, bis diese hörbar einrastet.
4. Schließen Sie die Abdeckung.

### Speicherkarte entnehmen

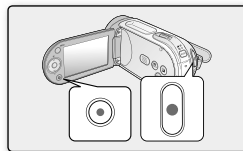
1. Schalten Sie den Memory Camcorder aus.
2. Schieben S bdeckung des Speicherkartensteckplatzes zum Öffnen nach rechts.
3. Drücken Sie die Speicherkarte leicht in das Gerät, bis sie herauspringt.
4. Ziehen Sie die Karte aus dem Steckplatz, und schließen Sie die Abdeckung.



# aufnahme

## VIDEOAUFNAHME

- Der Memory Camcorder verfügt über zwei **Aufnahmetasten (Start/Stopp)**. Eine befindet sich auf der Rückseite des Camcorders, die andere auf dem LCD-Monitor. Verwenden Sie nach Bedarf die entsprechende **Aufnahmetaste (Start/Stopp)**.
1. Schalten Sie den Memory Camcorder ein.
    - Schließen Sie den Memory Camcorder an eine Stromquelle an. (Akku oder Netzteil)
    - Schieben Sie zum Einschalten den Schalter **POWER** nach unten.
    - Wählen Sie das gewünschte Speichermedium. (Nur VP-MX20C/MX20CH)  
(Zur Aufnahme auf eine Speicherkarte legen Sie diese ein.)
    - Setzen Sie den Öffnungs-/Verschlusschalter des Objektivs auf Öffnen (O). ➔Seite 3
  2. Überprüfen Sie das Motiv auf dem LCD-Monitor.
  3. Drücken Sie die **Aufnahmetaste (Start/Stopp)**.
    - Die Aufnahmeanzeige (●) erscheint, und die Aufnahme beginnt.
    - Durch erneutes Drücken der **Aufnahmetaste (Start/Stopp)** während der Aufnahme wird der Memory Camcorder in den Pausemodus versetzt.
  4. Schalten Sie den Memory Camcorder nach Beenden der Aufnahme aus.

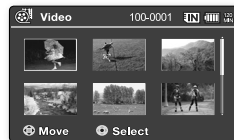


# wiedergabe

## VIDEOAUFNAHMEN WIEDERGEBEN

Mit Hilfe der Miniaturindexansichten können Sie leicht nach den gewünschten Videoaufnahmen suchen.

1. Schalten Sie den Memory Camcorder ein.
  - Schieben Sie zum Einschalten den Schalter **POWER** nach unten.
  - Wählen Sie das gewünschte Speichermedium. (nur VP-MX20C/MX20CH)  
(Zur Aufnahme auf eine Speicherkarte legen Sie diese ein.)
2. Klappen Sie den LCD-Monitor auf.
  - Passen Sie die Helligkeit oder den Kontrast auf dem LCD-Monitor an.
3. Drücken Sie die Taste **MODE**.
  - Wechselt zum Modus Videowiedergabe (▶).
  - Die Videoaufnahmen werden in der Miniaturindexansicht angezeigt.
4. Wählen Sie mit Hilfe der **Steuertaste** (↖ ↘ /< />) die gewünschte Videoaufnahme aus, und drücken Sie die Taste **OK**.
  - Es erscheint kurz das Shortcut-Menü für die Wiedergabe.
  - Die ausgewählte Videoaufnahme wird entsprechend der Einstellung in den Wiedergabeoptionen wiedergegeben.
  - Um die Wiedergabe zu beenden und zu der Miniaturansicht zurückzukehren, betätigen Sie den Zoomregler.



# anschluss an einen PC

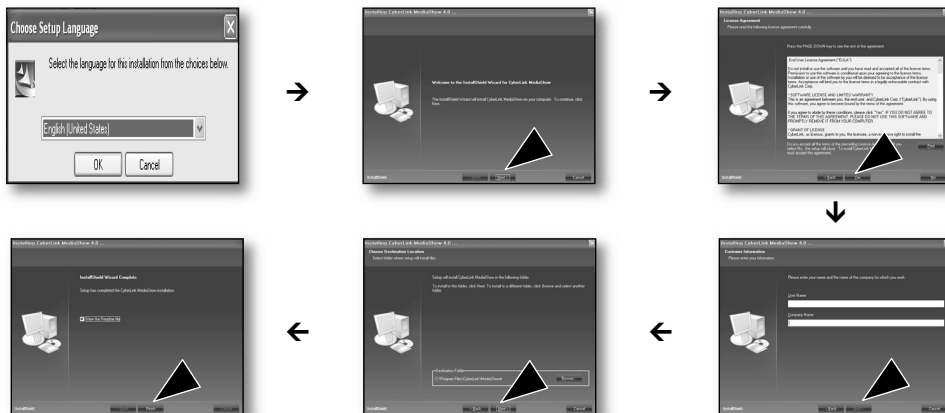
## CYBERLINK MEDIASHOW4 INSTALLIEREN

CyberLink MediaShow4 ist eine Software für das einfache Bearbeiten von MPEG, AVI und anderen Videodateien, sowie Bildern und anderen Komponenten die zur Herstellung eines Films nötig sind.

### Bevor Sie beginnen:

Beenden Sie alle Programme die Sie verwenden.

(Überprüfen Sie ob keine andere Anwendung in der Taskleiste angezeigt wird.)



- Wenn Sie die Installation einer Software durchführen, die bereits installiert war, so beginnt der Deinstallationsprozess. Führen Sie in diesem Fall nach abgeschlossener Deinstallation die Installation erneut durch.
- Dieses Handbuch beschreibt nur die Installation der Software und den Anschluss an den PC. Für weitere Informationen bezüglich der Software, lesen Sie bitte "Online help/Readme" auf der CyberLink MediaShow4 CD.

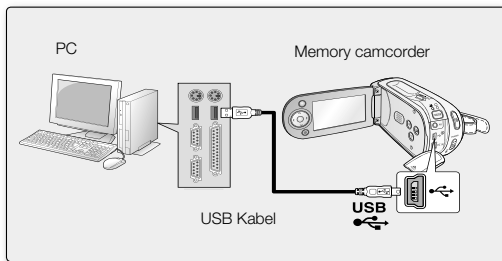
# anschluss an einen PC

## USB-KABEL ANSCHLIESSEN

Zum Kopieren von Videos von einem Speichermedium auf den PC oder umgekehrt schließen Sie das USB-Kabel an. Wenn das USB-Kabel im Modus Aufnahme/Wiedergabe angeschlossen sein sollte, so wird das Produkt automatisch in den USB-Modus umschalten.

1. Verbinden Sie den Memory Camcorder mit einem USB-Kabel mit dem PC.

- Wenden Sie beim Anschließen oder Entfernen des USB-Kabels keine Gewalt an.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des USB-Kabels die Ausrichtung des Steckers.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung das Netzteil anstelle des Akkus.
- Bei angeschlossenem USB-Kabel führt das Ein- oder Ausschalten des Camcorders zu Fehlfunktionen am PC.



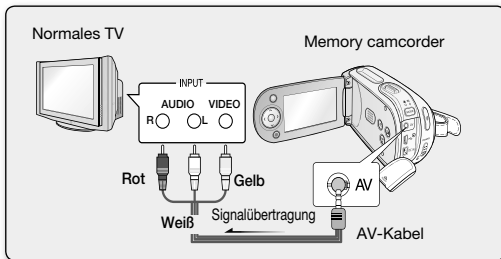
# anschluss an andere geräte

## ANSCHLUSS AN EIN FERNSEHGERÄT

- Um Ihre Aufnahmen wiedergeben zu können muss das Fernsehgerät mit PAL kompatibel sein
- Wir empfehlen die Benutzung des Netzteils für die Stromversorgung des Memory Camcorders.

Verbinden Sie den Memory Camcorder wie folgt über das mitgelieferte AV-Kabel mit einem Fernsehgerät:

1. Verbinden Sie das Ende des AV-Kabels mit dem einfachen Anschluss mit dem TV-Anschluss des Memory Camcorders.
2. Verbinden Sie das andere Ende mit den Kabeln Video (gelb) und links (weiß)/ rechts (rot) mit dem Fernsehgerät.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Caméscope à mémoire

## Guide de démarrage rapide

\* Votre caméscope est fourni avec un manuel sur CD et un guide de démarrage rapide (imprimé).  
Pour obtenir des instructions plus détaillées, reportez-vous au manuel d'utilisation (PDF) contenu sur le CD.

### imaginez les possibilités

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Samsung.  
Pour bénéficier d'un service plus complet, veuillez enregistrer  
votre produit sur le site

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# familiarisez-vous avec votre caméscope à mémoire flash

## ELEMENTS FOURNIS AVEC VOTRE CAMESCOPE A MEMOIRE FLASH

Votre nouveau caméscope à mémoire flash est livré avec les accessoires répertoriés ci-après. Si vous constatez l'absence de l'un de ces éléments de votre emballage, vous devrez contacter le Service clientèle de Samsung.

★ L'apparence des articles varie selon le modèle utilisé.



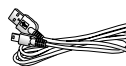
**Module batterie**  
(IA-BP85ST)



**Adaptateur secteur**  
(type AA-E9)



**Câble vidéo**



**Câble USB**



**Guide de démarrage rapide**



**CD du manuel d'utilisation**



**CD d'installation des logiciels\***



**Socle de recharge\***



**Pochette\***

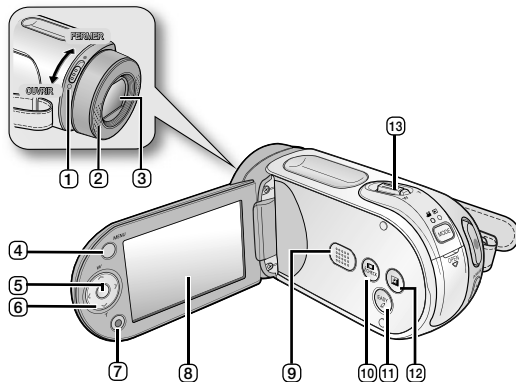


**Etui\***



- Le contenu peut varier en fonction du lieu de vente de l'appareil.
- Les pièces et les accessoires sont disponibles auprès de votre revendeur Samsung ou du service après-vente le plus proche.
- La carte mémoire n'est pas incluse.
- Il faut relier l'adaptateur secteur au socle lors de la connexion de périphériques externes à l'aide de ce même socle.
- Votre caméscope est fourni avec un manuel d'utilisation sur CD et un guide de démarrage rapide (imprimé). Pour obtenir des instructions plus détaillées, reportez-vous au manuel d'utilisation (PDF) contenu sur le CD.
- \*(En option) : il s'agit d'un accessoire proposé en option. Pour l'acquérir, contactez votre revendeur Samsung le plus proche.

## VUE AVANT GAUCHE / VUE INFERIEURE ARRIERE



1 Interrupteur d'ouverture/  
fermeture de l'objectif

2 Microphone interne

3 Objectif

4 Touche MENU

5 Touche OK

6 Touches de direction  
(^/~/</>/W/T)

7 Touche de démarrage/arrêt de  
l'enregistrement

8 Ecran LCD

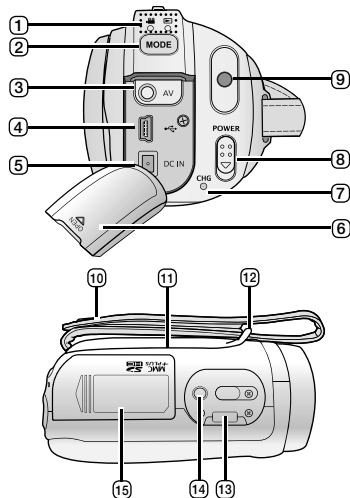
9 Haut-parleur intégré

10 Touche / CHECK

11 Touche EASY Q

12 Touche OPTIMISATEUR  
LCD ()

13 Levier de zoom (W/T)



1 Voyant MODE  
(Enregistrement () /  
Lecture ())

2 Touche MODE

3 Prise câble vidéo

4 Prise USB

5 Prise DC IN (Entrée CC)

6 Cache-prise

7 Voyant de charge (CHG)

8 Interrupteur marche/arrêt

9 Touche de démarrage/  
arrêt de l'enregistrement

10 Dragonne

11 Poignée pivotante

12 Crochet de dragonne

13 Fiche pour socle de recharge

14 Douille de trépied

15 Carte mémoire / trappe  
batterie

FRA

# préparation

## BRANCHEMENT D'UNE SOURCE D'ALIMENTATION

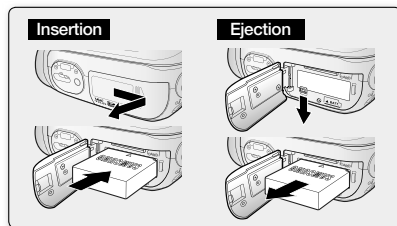
- Vous pouvez brancher votre caméscope à mémoire flash sur de deux types de source d'alimentation.
- N'utilisez pas les adaptateurs d'alimentation fournis avec d'autres appareils.
  - Le module batterie : utilisé pour l'enregistrement en extérieur.
  - L'adaptateur secteur CA : utilisé pour l'enregistrement et la lecture en intérieur.

### Insertion de la batterie

1. Faites glisser la trappe de la batterie pour l'ouvrir, comme illustré.
2. Insérez le module batterie dans son logement jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic.
  - Assurez-vous que le logo SAMSUNG est correctement orienté face vers le haut lorsque vous positionnez la batterie comme illustré.
3. Faites glisser la trappe de la batterie pour la refermer.

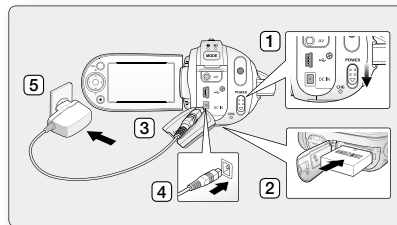
### Ejection du bloc batterie

1. Faites glisser la trappe de la batterie pour l'ouvrir et tirez sur le dispositif de verrouillage du module.
  - Poussez doucement le dispositif de verrouillage du module dans la direction indiquée sur le schéma pour éjecter la batterie.
2. Tirez sur la batterie éjectée dans le sens indiqué sur l'illustration.
3. Faites glisser la trappe de la batterie pour la refermer.



### Charge de la batterie

1. Faites glisser l'interrupteur **marche/arrêt** vers le bas pour éteindre l'appareil.
2. Ouvrez l'écran LCD et insérez la batterie dans le caméscope à mémoire flash.
3. Soulevez le cache-prise DC IN/USB/AV.
4. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise DC IN du caméscope à mémoire flash.
5. Reliez l'adaptateur secteur à une prise murale.
  - Le voyant de charge s'allume en orange pour indiquer que la batterie est en cours de chargement.
6. Aussitôt que la batterie est complètement chargée, déconnectez l'adaptateur secteur du caméscope à mémoire flash.
  - Si la batterie est laissée dans son logement, elle continuera de se décharger, même lorsque l'alimentation est coupée.
  - Par conséquent, nous vous recommandons de retirer la batterie du caméscope à mémoire flash.



# à propos du support de stockage

## SELECTION DU SUPPORT DE STOCKAGE (VP-MX20C/MX20CH UNIQUEMENT)

- Vous pouvez effectuer vos enregistrements sur la mémoire intégrée ou sur une carte mémoire. Vous devez donc sélectionner le support de stockage souhaité avant de démarrer l'enregistrement ou la lecture.
- Avant d'insérer ou d'éjecter la carte mémoire, éteignez le caméscope à mémoire flash.

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
  - La liste des menus apparaît.
2. Appuyez sur les touches de **direction** (</>) pour sélectionner "**Settings**" (**Réglage**).
3. Appuyez sur les touches de **direction** (^/∨) pour sélectionner "**Language**" puis sur la touche **OK**.
4. Appuyez sur les touches de **Commande** (^/∨) pour sélectionner "**Memory**" (**Mémo.:**) ou "**Card**" (**Cart**), puis appuyez sur la touche **OK**.
  - "**Memory**" (**Mémo.:**) : lors de l'utilisation de la mémoire intégrée.
  - "**Card**" (**Cart**) : lors de l'utilisation de la carte mémoire.
5. Appuyez sur la touche **MENU** pour quitter l'application.



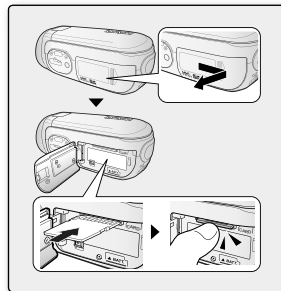
## INSERTION/ÉJECTION D'UNE CARTE MÉMOIRE

### Insertion d'une carte mémoire

1. Éteignez le caméscope à mémoire flash.
2. Faites glisser la trappe de la carte mémoire vers la droite pour l'ouvrir.
3. Insérez la carte mémoire dans le logement prévu à cet effet en respectant le sens de la flèche figurant sur l'illustration jusqu'à ce que vous entendiez un léger dé clic.
4. Fermez la trappe.

### Ejection d'une carte mémoire

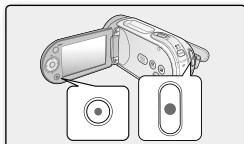
1. Éteignez le caméscope à mémoire flash.
2. Faites glisser la trappe de la carte mémoire vers la droite pour l'ouvrir.
3. Poussez légèrement la carte mémoire vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'éjecte.
4. Sortez la carte mémoire de son logement, puis fermez la trappe.



# enregistrement

## ENREGISTREMENT VIDEO

- Le caméscope à mémoire flash est doté de deux touches de **Démarrage/arrêt de l'enregistrement**. L'une se trouve à l'arrière du caméscope et l'autre sur le panneau LCD. Sélectionnez la touche **Démarrage/arrêt de l'enregistrement** selon l'utilisation en cours.
- Mettez le caméscope à mémoire flash sous tension.
    - Branchez une source d'alimentation au caméscope à mémoire flash. (Batterie ou adaptateur secteur)
    - Faites glisser l'interrupteur **marche/arrêt** vers le bas pour mettre l'appareil sous tension.
    - Sélectionnez le support de stockage approprié. (VP-MX20C/MX20CH uniquement) (Si vous souhaitez effectuer l'enregistrement sur une carte mémoire, insérez-en une maintenant.)
    - Réglez le commutateur d'ouverture/fermeture de l'objectif sur la position d'ouverture (○). ➔page 3
  - Vérifiez la mise au point du sujet sur l'écran LCD.
  - Appuyez sur la touche **Démarrage/arrêt de l'enregistrement**.
    - Le voyant d'enregistrement (●) s'affiche et l'enregistrement démarre.
    - Appuyez à nouveau sur la touche **Démarrage/arrêt de l'enregistrement** durant l'enregistrement pour régler le caméscope à mémoire flash en mode de pause d'enregistrement.
  - A la fin de l'enregistrement, mettez le caméscope à mémoire flash hors tension.

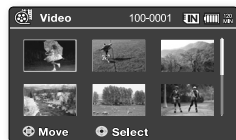


# lecture

## LECTURE VIDEO

L'aperçu vous permet de trouver rapidement un enregistrement vidéo.

- Mettez le caméscope à mémoire flash sous tension.
  - Faites glisser l'interrupteur **marche/arrêt** vers le bas pour mettre l'appareil sous tension.
  - Sélectionnez le support de stockage approprié. (VP-MX20C/MX20CH uniquement) (Si vous souhaitez effectuer l'enregistrement sur une carte mémoire, insérez celle-ci maintenant.)
- Déployez l'écran LCD.
  - Réglez la luminosité ou le contraste de l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche **MODE**.
  - Permet de basculer en mode Lecture vidéo (▶).
  - L'aperçu affiche les vidéos enregistrées.
- Appuyez sur les touches de **direction** (▲▼◀▶) pour sélectionner les vidéos de votre choix, puis appuyez sur la touche **OK**.
  - Le menu de raccourcis relatif à la lecture s'affiche pendant un certain temps.
  - Le mode de lecture des images vidéo sélectionnées est déterminé par le réglage "Play Option" (Option lect).
  - Pour arrêter la lecture et retourner sur l'index des vignettes, déplacez le levier de zoom.



# raccordement à un ordinateur

## INSTALLATION DE CYBERLINK MEDIASHOW4

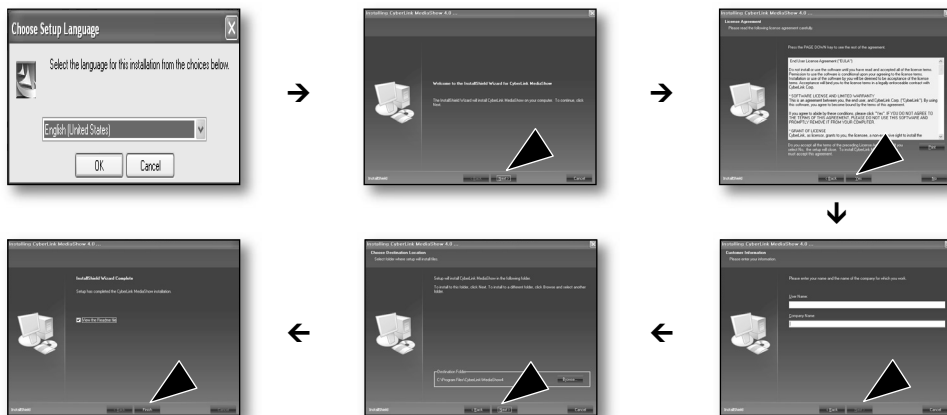
FRA

CyberLink MediaShow4 est un logiciel facile à utiliser pour effectuer le montage des fichiers MPEG, AVI et autres fichiers vidéo, des images gifées et d'autres contenus afin de créer une vidéo.

### Avant de commencer :

Fermez toutes les applications en cours.

(Vérifiez dans la barre d'état qu'aucune autre application n'est en cours d'utilisation.)



- Si vous installez un logiciel déjà installé, le programme de désinstallation sera lancé. Dans ce cas, réinstallez le programme une fois la désinstallation terminée.
- Ce manuel couvre uniquement l'installation du logiciel et la connexion à l'ordinateur. Pour plus de détails concernant ce logiciel, reportez-vous au guide d'aide en ligne « Online help/Read me » du CD CyberLink MediaShow4.

# raccordement à un ordinateur

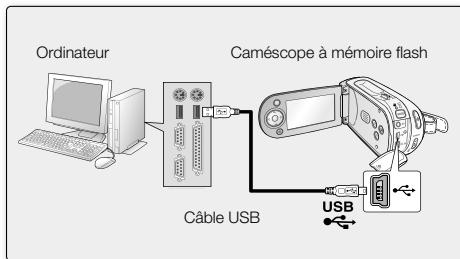
## RACCORDEMENT DU CABLE USB

Reliez le câble USB pour copier les vidéos stockées sur un support d'enregistrement sur l'ordinateur et vice versa. Lorsque le câble USB est connecté en mode Enregistrement/Lecture, l'appareil passe immédiatement en mode USB.

1. Raccordez le caméscope à mémoire flash à votre ordinateur via un câble USB.



- N'appliquez de force excessive sur la prise USB lorsque vous insérez ou retirez celle-ci.
- Vérifiez la direction d'insertion de la prise USB avant de l'insérer.
- Il est recommandé d'utiliser un adaptateur secteur comme source d'alimentation plutôt qu'une batterie.
- Lorsque le câble USB est connecté, la mise sous/hors tension du caméscope provoque des dysfonctionnements sur l'ordinateur.



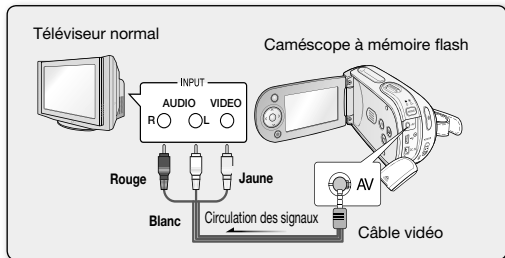
# raccordement à d'autres périphériques

## CONNEXION A UN TELEVISEUR

- Pour lire vos enregistrements, le téléviseur connecté doit être compatible avec la norme PAL.
- Nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur comme source d'alimentation du caméscope à mémoire flash.

Utilisez le câble vidéo fourni pour raccorder le caméscope à mémoire flash au téléviseur comme suit :

1. Branchez l'extrémité du câble vidéo doté d'une fiche unique dans la prise vidéo du caméscope à mémoire flash.
2. Connectez l'autre extrémité au téléviseur via les prises vidéo (jaune) et audio gauche (blanche) / droite (rouge).





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Videocámara con memoria

## Guía de inicio rápido

\* La videocámara incluye un manual en CD y una guía de consulta rápida (impresa).  
Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual del usuario (PDF) que se facilita en el CD.

imagine las posibilidades

Gracias por adquirir este producto Samsung.  
Para recibir un servicio más completo, registre su  
producto en  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# Introducción sobre la videocámara con memoria

## COMPONENTES DE LA VIDEOCÁMARA CON MEMORIA

La nueva videocámara con memoria incluye los siguientes accesorios. Si falta alguno de ellos en la caja, llame al centro de atención al cliente de Samsung.

★ La forma exacta de cada elemento puede variar entre modelos.



**Batería**  
(IA-BP85ST)



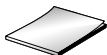
**Adaptador de CA**  
(tipo AA-E9)



**Cable de Audio/  
Video**



**Cable USB**



**Guía de inicio rápido**



**CD del manual del  
usuario**



**CD de software\***



**Soporte\***



**Bolsa\***

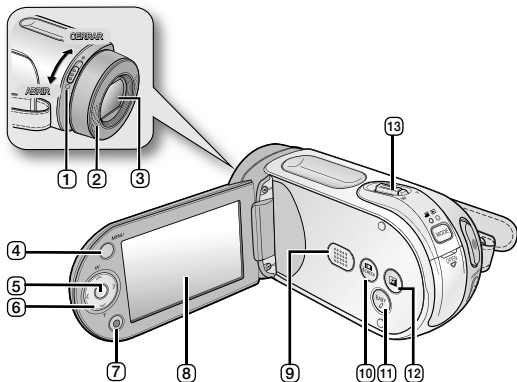


**Funda de transporte\***



- El contenido puede variar dependiendo de la región de ventas.
- Los componentes y accesorios se encuentran disponibles en el distribuidor local y en el Servicio técnico de Samsung.
- No se incluye la tarjeta de memoria.
- Tiene que conectar el adaptador de alimentación de CA al soporte al conectar los dispositivos externos con el soporte.
- La videocámara incluye un CD con el manual de usuario y una guía de consulta rápida (impresa). Para obtener instrucciones detalladas, consulte el manual del usuario (PDF) que se facilita en el CD.
- \*(Opcional): este es un accesorio opcional. Para adquirirlo, póngase en contacto con el distribuidor de Samsung más cercano.

## VISTAS FRONTAL Y LATERAL IZQUIERDA / VISTAS LATERAL E INFERIOR



1 Interruptor de apertura/cierre del objetivo

2 Micrófono interno

3 Objetivo

4 Botón MENU

5 Botón OK

6 Botón de Control (✓/✓/)/W/T)

7 Botón Iniciar/Parar grabación

8 Pantalla LCD

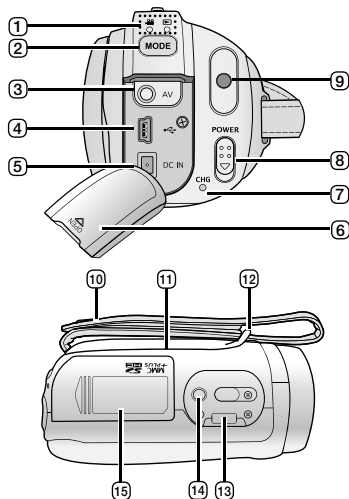
9 Altavoz incorporado

10 Botón / CHECK

11 Botón EASY Q

12 Botón de AMPLIADOR DE LCD ()

13 Palanca de Zoom (W/T)



1 Indicador MODE (Grabar / Reproductor )

2 Botón MODE

3 Toma de cable AV

4 Conector USB (USB)

5 Toma DC IN (DC IN)

6 Tapa de conectores

7 Indicador de carga (CHG)

8 Interruptor POWER

9 Botón Iniciar/Parar grabación

10 Correa de empuñadura

11 Empuñ. de giro

12 Enganche de correa de empuñadura

13 Receptáculo del soporte

14 Orificio para el trípode

15 Tapa de la ranura para tarjeta de memoria/batería

SPA

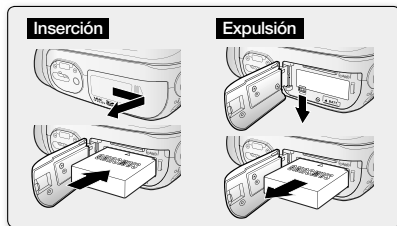
# preparación

## CONEXIÓN DE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Hay dos tipos de fuentes de energía a las que se puede conectar la videocámara con memoria.
- No utilice las fuentes de alimentación que se facilitan con otros equipos.
  - La batería: se emplea para grabaciones en exteriores.
  - El adaptador de alimentación de CA: se utiliza para grabación y reproducción en interiores.

### Inserción de la batería

1. Deslice y abra la tapa de la batería como se muestra en el diagrama.
2. Inserte la batería en su ranura hasta que emita un chasquido suave.
  - Asegúrese de que el logotipo de SAMSUNG esté hacia arriba con el aparato colocado como se muestra en el diagrama.
3. Deslice y cierre la tapa de la batería.

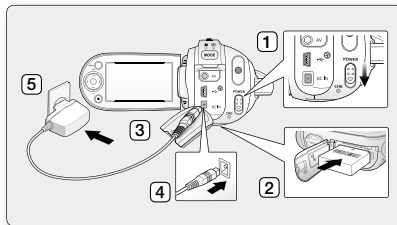


### Extracción de la batería

1. Deslice y abra la tapa de la ranura de la batería y pulse el cierre de la batería.
  - Pulse suavemente el cierre de la batería en la dirección que se muestra en el diagrama para extraer la batería.
2. Saque la batería en la dirección que se muestra en el diagrama.
3. Deslice y cierre la tapa de la batería.

### Carga de la batería

1. Deslice hacia abajo el interruptor **POWER** para encender.
2. Abra la pantalla LCD e inserte la batería de la videocámara con memoria.
3. Abra la tapa de conectores DC IN/USB/AV.
4. Conecte el adaptador de alimentación de CA al terminal DC IN de la videocámara con memoria.
5. Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.
  - El indicador CHG (carga) se ilumina en naranja para mostrar que la batería se está cargando.
  - El indicador CHG (carga) se ilumina en verde cuando la batería está totalmente cargada.
6. Cuando la batería esté totalmente cargada, desconecte el adaptador de alimentación de CA de la videocámara con memoria.
  - Incluso en el caso de que se deje apagado el interruptor de encendido, la batería se seguirá descargando si se deja conectada a la videocámara con memoria. Se recomienda retirar la batería de la videocámara con memoria.



# información sobre los soportes de almacenamiento

## SELECCIÓN DEL SOPORTE DE ALMACENAMIENTO (SÓLO VP-MX20C/MX20CH)

- Puede grabar vídeo en la memoria incorporada o en una tarjeta de memoria; por tanto debe seleccionar el soporte de almacenamiento antes de comenzar la grabación o la reproducción.
- Antes de insertar o expulsar la tarjeta de memoria, apague la videocámara con memoria.

1. Pulse el botón **MENU**.
  - Aparece la lista del menú.
2. Pulse el botón de **Control** ( < / > ) para seleccionar **"Settings" (Ajustes)**.
3. Pulse el botón de **Control** ( ^ / v ) para seleccionar **"Storage" (Tipo de memoria)** y pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón de **Control** ( ^ / v ) para seleccionar **"Memory" (Memoria)** o **"Card"** y pulse el botón **OK**.
  - **"Memory" (Memoria)**: cuando utilice la memoria incorporada
  - **"Card"**: cuando utilice la tarjeta de memoria.
5. Pulse el botón **MENU** para salir.



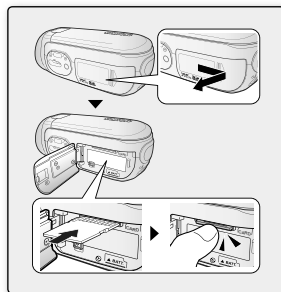
## INSERCIÓN / EXPULSIÓN DE UNA TARJETA DE MEMORIA

### Inserción de una tarjeta de memoria

1. Apague la videocámara con memoria.
2. Deslice la tapa de la tarjeta de memoria a la derecha para abrir la tapa.
3. Inserte una tarjeta de memoria en su ranura en la dirección de la flecha hasta que emita un chasquido suave como se indica en el diagrama.
4. Cierre la tapa.

### Expulsión de una tarjeta de memoria

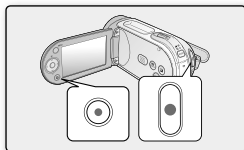
1. Apague la videocámara con memoria.
2. Deslice la tapa de la tarjeta de memoria a la derecha para abrir la tapa.
3. Presione ligeramente la tarjeta de memoria hacia dentro para que salte.
4. Saque la tarjeta de memoria de la ranura y cierre la tapa.



# grabación

## GRABACIÓN DE IMÁGENES DE VÍDEO

- La videocámara con memoria proporciona dos botones para **Iniciar/Parar grabación**. Uno se encuentra en la parte trasera de la videocámara y el otro en el panel LCD. Seleccione el botón **Iniciar/Parar grabación** según el uso que haga.
1. Encienda la videocámara con memoria.
    - Conecte una fuente de alimentación a la videocámara con memoria. (Es decir, una batería o un adaptador de CA.)
    - Deslice hacia abajo el interruptor **POWER** para encender.
    - Establezca el soporte de almacenamiento apropiado. (Sólo VP-MX20C/MX20CH) (Para grabar en una tarjeta de memoria, inserte la tarjeta de memoria.)
    - Coloque el interruptor Abrir/cerrar objetivo en abierto (○). ➔ página 3
  2. Encuadre el sujeto en la pantalla LCD.
  3. Pulse el botón **Iniciar/Parar grabación**.
    - Aparecerá el indicador de grabación (●) y se iniciará la grabación.
    - Si se pulsa de nuevo el botón **Iniciar/Parar grabación** durante la grabación, se ajustará la videocámara con memoria al modo de pausa de grabación.
  4. Una vez finalizada la grabación, apague la videocámara con memoria.

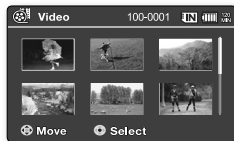


# reproducción

## REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES DE VÍDEO

Puede buscar rápidamente la imagen de vídeo que desee utilizando la vista del índice de imágenes en miniatura.

1. Encienda la videocámara con memoria.
  - Deslice hacia abajo el interruptor **POWER** para encender.
  - Establezca el soporte de almacenamiento apropiado. (Sólo VP-MX20C/MX20CH) (Para grabar en una tarjeta de memoria, inserte la tarjeta de memoria.)
2. Abra la pantalla LCD.
  - Ajuste el brillo o el contraste de la pantalla LCD.
3. Pulse el botón **MODE**.
  - Cambia al modo Reproducir vídeo (▶).
  - Las imágenes de vídeo grabadas aparecen en la vista del índice de imágenes en miniatura.
4. Utilice el botón de **Control** (◀/▶ / ▲/▼) para seleccionar las imágenes de vídeo que desee y pulse el botón **OK**.
  - Aparecerá durante unos instantes el menú de acceso directo de reproducción.
  - Las imágenes de vídeo seleccionadas se reproducen según el ajuste de la opción de reproducción.
  - Para detener la reproducción y volver a la vista del índice de imágenes en miniatura, mueva la palanca del zoom.



# conexión a un PC

## INSTALACIÓN DE CYBERLINK MEDIASHOW4

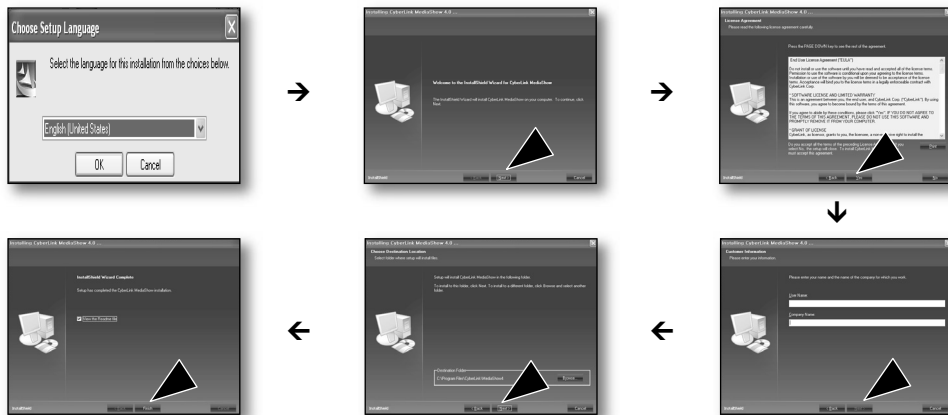
CyberLink MediaShow4 es el software para editar fácilmente MPEG, AVI, y otros archivos de vídeo, imágenes fijas, así como otro contenido para crear un vídeo.

SPA

### Antes de empezar:

Salga de todos los programas de software que esté utilizando.

(Compruebe que no haya ningún icono de otras aplicaciones en la barra de estado.)



- Si realiza la instalación del software que ya está instalado, se iniciará la desinstalación. En este caso, realice de nuevo la instalación una vez finalizada la desinstalación.
- Este manual sólo se refiere a la instalación del software y a la conexión del PC. Para más detalles sobre el software, consulte "Online help/Read me" en el CD de CyberLink MediaShow4.

# conexión a un PC

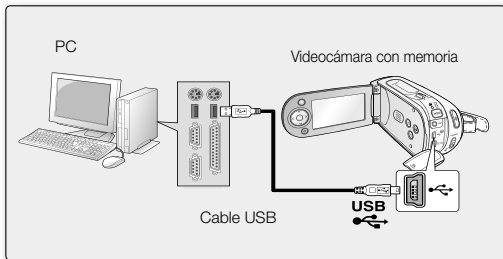
## CONEXIÓN DEL CABLE USB

Conecte el cable USB para copiar imágenes de vídeo en un soporte de grabación en el PC y viceversa. Cuando el cable USB esté conectado en modo Grabar / Reproducir, el producto cambiará inmediatamente al modo USB.

1. Conecte la videocámara con memoria al PC con el cable USB.



- No aplique una fuerza excesiva al insertar o extraer un conector USB.
- Inserte un conector USB tras comprobar que la dirección de su inserción sea correcta.
- Se recomienda utilizar el adaptador de CA como fuente de alimentación en vez de la batería.
- Al conectarse el cable USB, encender o apagar la videocámara causa averías en el PC.



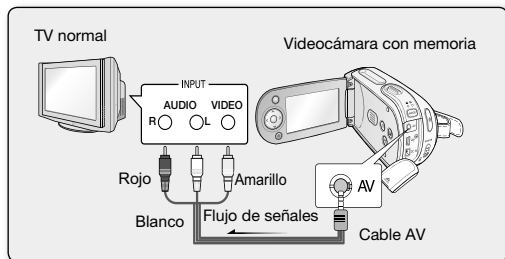
# conexión a otros dispositivos

## CONEXIÓN A UN TELEVISOR

- Para reproducir las grabaciones, el televisor debe ser compatible con PAL.
- Recomendamos usar como fuente de alimentación para la videocámara con memoria el adaptador de alimentación de CA.

Utilice el cable de AV suministrado para conectar la videocámara con memoria a un televisor como se indica a continuación:

1. Conecte el extremo del cable AV con el enchufe sencillo al terminal AV de la videocámara con memoria.
2. Conecte el otro extremo con los cables de vídeo (amarillo) e izquierda (blanco) / derecha (rojo) al televisor.





# Videocamera con scheda di memoria

## Guida di avviamento rapido

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

ITA

\* La videocamera viene fornita con un manuale su CD e una guida di avviamento rapido (stampata).  
Per istruzioni più dettagliate, vedere il manuale utente (PDF) fornito sul CD.

immagina le possibilità

Grazie per aver acquistato un prodotto Samsung.  
Per ricevere un servizio più completo, registrare il  
prodotto all'indirizzo

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# informazioni generali sulla videocamera con scheda di memoria

## ACCESSORI FORNITI CON LA VIDEOCAMERA CON SCHEDA DI MEMORIA

La videocamera con scheda di memoria di nuova generazione viene fornita con i seguenti accessori. Se uno di questi elementi risulta mancante dalla confezione, contattare il Centro Assistenza Clienti Samsung.

★ **La forma esatta di ogni elemento può variare a seconda del modello.**



**Pacco batterie**  
(IA-BP85ST)



**Adattatore CA**  
(AA-E9 type)



**Cavo audio/video**



**Cavo USB**



**Guida di avviamento rapido**



**CD manuale utente**



**CD del software\***



**Caricatore\***



**Borsa\***

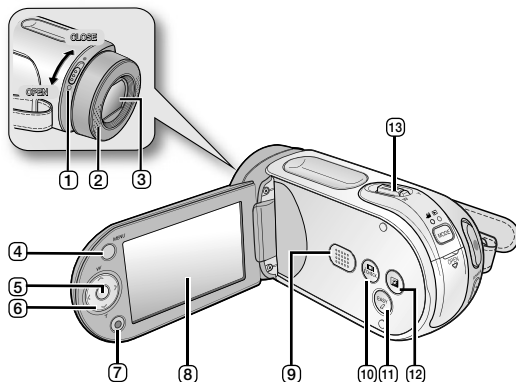


**Custodia di trasporto\***



- Il contenuto può variare a seconda della regione di vendita.
- Componenti e accessori sono disponibili presso i rivenditori o i centri di assistenza autorizzati SAMSUNG.
- La scheda di memoria non è inclusa.
- È necessario collegare l'adattatore CA alla basetta di carica per collegare dispositivi esterni mediante la basetta.
- La videocamera comprende il CD del manuale utente e la Guida di avviamento rapido (stampata).  
Per istruzioni più dettagliate, vedere il manuale utente (PDF) fornito sul CD.
- \*(optional) : Si tratta di un accessorio opzionale. Per acquistarlo, contattare il rivenditore Samsung più vicino.

## VISTA FRONTALE E DA SINISTRA / VISTA POSTERIORE E LATERALE



**1** Interruttore di apertura/  
chiusura dell'obiettivo

**2** Microfono interno

**3** Obiettivo

**4** Tasto MENU

**5** Tasto OK

**6** Tasto di comando  
( $\sim$ / $\surd$ / $\langle$ / $\rangle$ /W/T)

**7** Tasto di avvio/arresto registrazione

**8** Display LCD

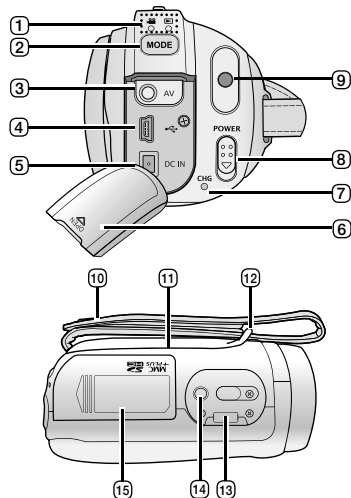
**9** Altoparlante integrato

**10** Tasto  $\square$  /  $\checkmark$  CHECK

**11** Tasto EASY Q

**12** Tasto OTTIMIZZAZIONE  
LCD ( $\square$ )

**13** Leva dello Zoom (W/T)



**1** Indicatore MODE  
(registrazione (📹) /  
riproduzione (▶))

**2** Tasto MODE

**3** Jack cavo AV

**4** Connettore USB (USB)

**5** Jack DC IN (DC IN)

**6** Copri jack

**7** Indicatore di carica (CHG)

**8** Interruttore POWER

**9** Tasto di avvio/arresto  
registrazione

**10** Cinghia per impugnatura

**11** Impugnatura girevole

**12** Gancio della cinghia per  
impugnatura

**13** Connettore per bassetta di carica

**14** Predisposizione treppiede

**15** Coperchio dello slot della scheda di  
memoria / della batteria

ITA

# preparazione

## COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

- La videocamera con scheda di memoria può essere alimentata in due modi.
- Non collegare le unità di alimentazione elettrica fornite ad un'apparecchiatura diversa.
  - Il gruppo batteria: utilizzato per le registrazioni all'aperto.
  - L'adattatore CA: utilizzato per registrazioni in luoghi chiusi e riproduzioni.

### Inserimento della batteria.

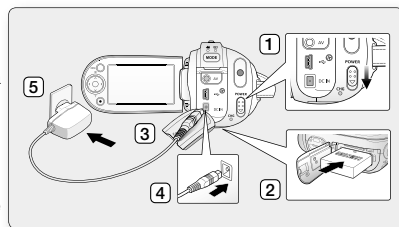
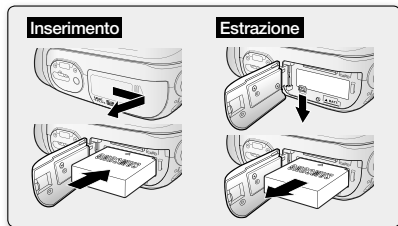
1. Far scorrere e aprire il coperchio dell'alloggiamento batteria come indicato nella figura.
2. Inserire la batteria nell'apposito alloggiamento finché non si avverte uno scatto.
  - Assicurarsi che il logo SAMSUNG sia rivolto verso l'alto, come indicato nella figura.
3. Far scorrere e chiudere il coperchio dell'alloggiamento batteria.

### Estrazione della batteria

1. Far scorrere e aprire il coperchio dell'alloggiamento batteria e premere il blocco batteria.
  - Premere delicatamente il blocco batteria come indicato nella figura per estrarre la batteria.
2. Estrarre la batteria in direzione della freccia, come indicato nella figura.
3. Far scorrere e chiudere il coperchio dell'alloggiamento batteria.

### Caricamento della batteria

1. Scorrere verso il basso l'interruttore **POWER** per disattivare l'alimentazione.
2. Aprire il display LCD e inserire la batteria sulla videocamera con scheda di memoria.
3. Aprire il coperchio dei jack DC IN/USB/AV.
4. Collegare l'adattatore CA al jack DC IN della videocamera con scheda di memoria.
5. Collegare l'adattatore CA a una presa di rete.
  - L'indicatore CHG (di carica) emette una luce arancione per indicare lo stato di caricamento della batteria.
  - L'indicatore CHG (di carica) emette una luce verde quando la batteria è completamente carica.
6. Quando la batteria è completamente carica, scollegare l'adattatore CA dalla videocamera con scheda di memoria.
  - Se viene lasciata collegata alla videocamera con scheda di memoria, la batteria si scarica anche quando l'interruttore Power è impostato su OFF. Si raccomanda di rimuovere il pacco batterie dalla videocamera con scheda di memoria.



# Informazioni sui supporti di memorizzazione

## SELEZIONE DEL SUPPORTO DI MEMORIZZAZIONE (SOLO VP-MX20C/MX20CH)

- È possibile registrare sulla memoria integrata o su una scheda di memoria; selezionare i supporti di memorizzazione desiderati prima di avviare la registrazione o la riproduzione.
- Prima di inserire o estrarre la scheda di memoria, spegnere la videocamera con scheda di memoria.

1. Premere il tasto **MENU**.
  - Viene visualizzato l'elenco dei menu.
2. Premere il tasto **di comando** ( < / > ) per selezionare **"Settings (Impostazione)"**.
3. Premere il tasto **di comando** ( ^ / v ) per selezionare **"Storage (Memoria)"**, quindi premere il tasto **OK**.
4. Premere il tasto **di comando** ( ^ / v ) per selezionare **"Memory (Memoria)"** o **"Card"**, quindi premere il tasto **OK**.
  - **"Memory (Memoria)"**: Per utilizzare la memoria integrata.
  - **"Card"**: Quando si utilizza la scheda di memoria.
5. Premere il tasto **MENU** per uscire.



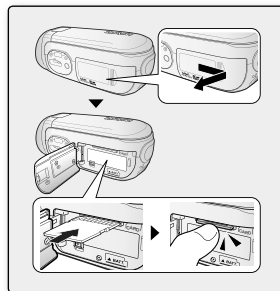
## INSERIMENTO/ESTRAZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA

### Inserimento della scheda di memoria

1. Spegner la videocamera.
2. Scorrere a destra il coperchio dello slot della scheda di memoria per aprirlo.
3. Inserire la scheda di memoria nell'apposito slot finché non si avverte uno scatto nella direzione della freccia indicata nella figura.
4. Chiudere il coperchio.

### Estrazione della scheda di memoria

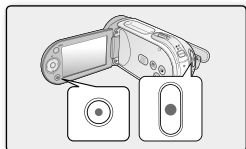
1. Spegner la videocamera.
2. Scorrere a destra il coperchio dello slot della scheda di memoria per aprirlo.
3. Spingere delicatamente la scheda di memoria in avanti per sbloccarla.
4. Estrarre la scheda di memoria dall'apposito slot e chiudere il coperchio.



# registrazione

## REGISTRAZIONE DI FILMATI

- La videocamera con scheda di memoria ha due tasti di **Avvio/arresto registrazione**. Uno si trova sul retro della videocamera e l'altro sul pannello LCD. Selezionare il tasto di **Avvio/arresto registrazione** a seconda dell'uso.
1. Accendere la videocamera con scheda di memoria.
    - Collegare una fonte di alimentazione alla videocamera con scheda di memoria. (una batteria o un adattatore CA)
    - Far scorrere verso il basso l'interruttore **POWER** per attivare l'alimentazione.
    - Impostare il supporto di memorizzazione appropriato. (solo VP-MX20C/MX20CH) (Inserire la scheda di memoria, se si intende registrare su di essa).
    - Disporre l'interruttore di apertura/chiusura dell'obiettivo in posizione di apertura (○)  
▶ pagine 3
  2. Controllare il soggetto sul display LCD.
  3. Premere il tasto **Avvio/arresto registrazione**.
    - A questo punto appare l'indicatore di registrazione (●) e la registrazione viene avviata.
    - Premendo di nuovo il tasto **Avvio/arresto registrazione** durante la registrazione, sulla videocamera verrà impostato il modo di messa in pausa della registrazione.
  4. Terminata la registrazione, spegnere la videocamera.

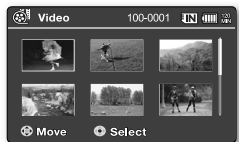


# riproduzione

## RIPRODUZIONE DI FILMATI

È possibile individuare rapidamente il filmato desiderato mediante l'indice delle miniature.

1. Accendere la videocamera con scheda di memoria.
  - Far scorrere l'interruttore **POWER** verso il basso per accendere l'apparecchio.
  - Impostare il supporto di memorizzazione appropriato. (solo VP-MX20C/MX20CH) (Inserire la scheda di memoria se si intende registrare su di essa).
2. Aprire il display LCD.
  - Regolare la luminosità o il contrasto del display LCD.
3. Premere il tasto **MODE**.
  - Passa al modo riproduzione filmato (▶).
  - I filmati registrati sono visualizzati sull'indice delle miniature.
4. Utilizzare il tasto di comando (↖/↗/↙/↘) per selezionare i filmati desiderati e quindi premere il tasto **OK**.
  - Verrà visualizzato brevemente il menu di scelta rapida per la riproduzione.
  - I filmati selezionati vengono riprodotti secondo l'impostazione delle opzioni di riproduzione.
  - Per arrestare la riproduzione e tornare all'indice delle miniature, spostare la leva dello zoom.



# connessione ad un pc

## INSTALLAZIONE DI CYBERLINK MEDIASHOW4

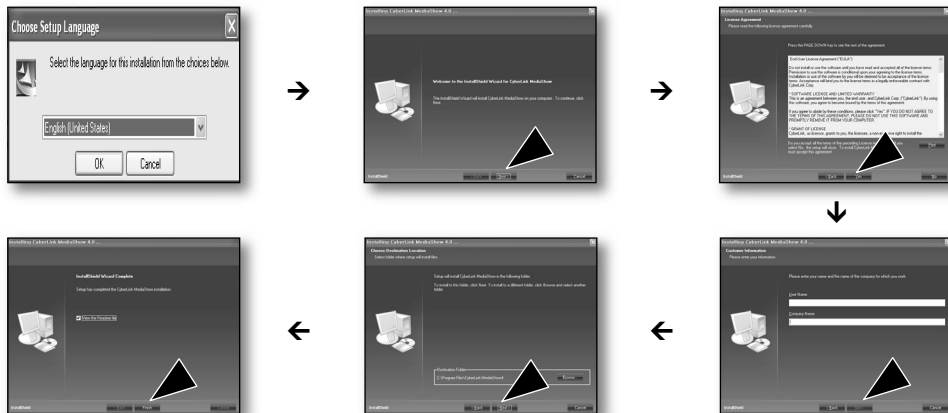
CyberLink MediaShow4 è un software che permette di modificare facilmente file MPEG, AVI e altri file video, immagini fisse e altri contenuti per la creazione di filmati.

### Prima di iniziare:

Uscire da qualsiasi altro software in uso.

(Controllare che non vi siano altre icone di applicazioni sulla barra di stato).

ITA



- Se si esegue l'installazione di un software già installato, se ne provoca la disinstallazione. In questo caso eseguire nuovamente l'installazione al termine della disinstallazione.
- Questo manuale riguarda soltanto l'installazione del software e la connessione al PC. Per ulteriori dettagli sul software, vedere la sezione "Online help/Read me" sul CD di CyberLink MediaShow4.

# connessione ad un pc

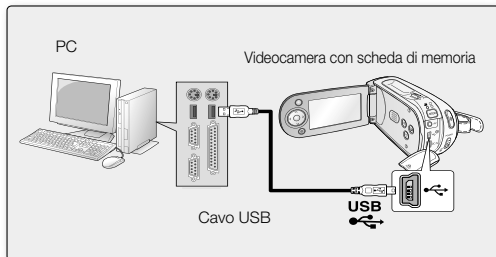
## CONNESSIONE DEL CAVO USB

Collegare il cavo USB per copiare i filmati da un supporto di registrazione al PC e viceversa. Quando il cavo USB è collegato nel modo di registrazione/riproduzione, il prodotto passa immediatamente al modo USB.

1. Collegare la videocamera con scheda di memoria al PC attraverso un cavo USB.



- Non esercitare una pressione eccessiva nell'inserire o estrarre un connettore USB.
- Inserire il connettore USB dopo aver verificato che la direzione di inserimento sia corretta.
- Si consiglia di utilizzare l'adattatore CA come sorgente di alimentazione al posto della batteria.
- Quando il cavo USB è collegato, l'accensione o lo spegnimento della videocamera provoca malfunzionamenti al PC.



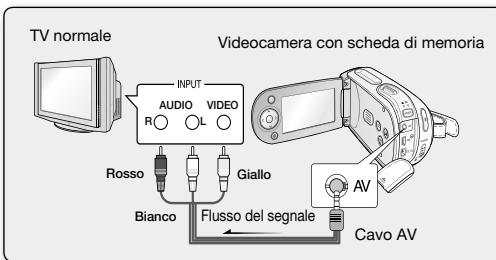
# collegamento ad altri dispositivi

## COLLEGAMENTO A UN TELEVISORE

- Per poter riprodurre le immagini o i filmati registrati, il televisore deve essere compatibile con PAL.
- Si raccomanda di utilizzare l'adattatore CA per alimentare la videocamera con scheda di memoria.

Utilizzare il cavo AV fornito in dotazione per collegare la videocamera a un televisore, seguendo quanto indicato:

1. Collegare l'estremità del cavo AV dotato di spina singola al jack AV della videocamera.
2. Collegare l'altra estremità al televisore con il cavo video (giallo) e i cavi audio di sinistra (bianco) / di destra (rosso).





# Câmara de vídeo com memória

## Manual de início rápido

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

POR

\* A sua câmara de vídeo é fornecida com um manual em CD e um Guia de iniciação rápida (impresso).  
Para obter instruções mais detalhadas, consulte o manual do utilizador (PDF) incluído no CD.

imagine as possibilidades

Obrigado por ter adquirido um produto Samsung.  
Para usufruir de um serviço mais completo,  
registre o seu produto em

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# apresentação da câmara de vídeo com memória

## O QUE É FORNECIDO COM A CÂMARA DE VÍDEO COM MEMÓRIA

A sua nova câmara de vídeo com memória é fornecida com os seguintes acessórios. Se faltar qualquer um destes itens na embalagem, contacte o Centro de Assistência a Clientes da Samsung.

✱ **A forma exacta de cada item varia em função do modelo.**



**Bateria**  
(IA-BP85ST)



**Transformador de CA**  
(tipo AA-E9)



**Cabo de áudio/vídeo**



**Cabo USB**



**Manual de início rápido**



**CD do manual do utilizador**



**CD de software\***



**Suporte\***



**Bolsa\***

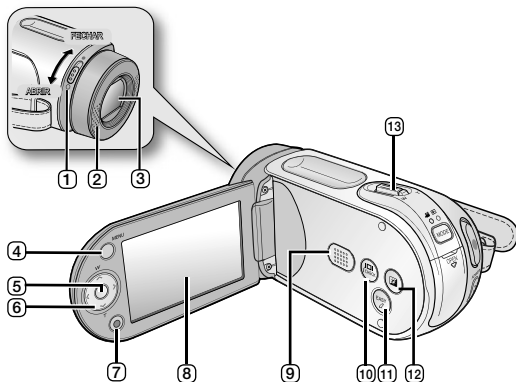


**Mala de transporte\***



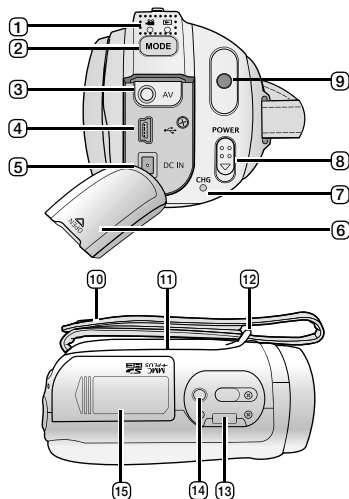
- O conteúdo poderá variar, dependendo da região de comercialização.
- As peças e acessórios estão disponíveis no fornecedor e centro de assistência Samsung local.
- Cartão de memória não incluído.
- É necessário ligar o transformador de CA ao suporte quando ligar dispositivos externos através do mesmo.
- A câmara de vídeo inclui o CD do manual do utilizador e o manual de início rápido (impresso). Para obter instruções mais detalhadas, consulte o manual do utilizador (PDF) incluído no CD fornecido.
- \*(Opcional): Trata-se um acessório opcional. Para adquirir este acessório, contacte o fornecedor Samsung mais próximo.

## VISTA ANTERIOR E ESQUERDA / VISTA LATERAL E INFERIOR



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Botão de abertura/fecho da objectiva |
| 2 | Microfone interno                    |
| 3 | Objectiva                            |
| 4 | Botão MENU                           |
| 5 | Botão OK                             |
| 6 | Botão de controlo (~/~/</>/W/T)      |
| 7 | Botão de início/paragem da gravação  |

- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 8  | Ecrã LCD                         |
| 9  | Coluna integrada                 |
| 10 | Botão  /  CHECK                  |
| 11 | Botão EASY Q                     |
| 12 | Botão do OPTIMIZADOR DE LCD (  ) |
| 13 | Patilha de Zoom (W/T)            |



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Indicador MODE (Modos Gravação(  ) / Leitor (  )) | 9  | Botão de início/paragem da gravação           |
| 2 | Botão MODE  | 10 | Correia de mão                                |
| 3 | Ficha do cabo AV                                  | 11 | Pega rotativa                                 |
| 4 | Tomada USB (USB)                                  | 12 | Gancho da correia de mão                      |
| 5 | Tomada DC IN (DC IN)                              | 13 | Rosca para o suporte                          |
| 6 | Tampa das tomadas                                 | 14 | Rosca para o tripé                            |
| 7 | Indicador de carga (CHG)                          | 15 | Tampa da ranhura de cartão de memória/bateria |
| 8 | Interruptor POWER                                 |    |   |

POR

# preparação

## LIGAR A CÂMARA DE VÍDEO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- Existem dois tipos de fontes de alimentação que podem ser ligadas à câmara de vídeo com memória.
- Não utilize as fontes de alimentação fornecidas com outros equipamentos.
  - A bateria: utilizada para gravações no exterior.
  - O transformador de CA: utilizado para gravações no interior e reprodução.

### Introduzir a bateria

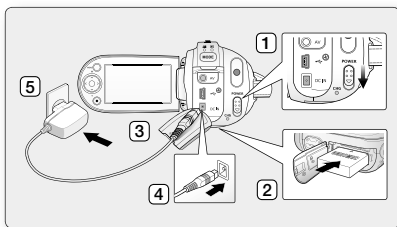
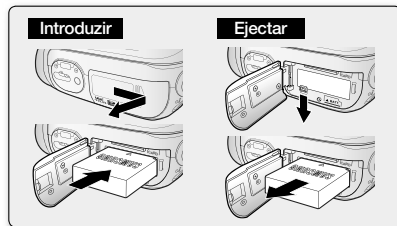
1. Desloque e abra a tampa da ranhura da bateria conforme ilustrado no diagrama.
2. Introduza a bateria na respectiva ranhura até ouvir um pequeno estalido.
  - Certifique-se de que o logótipo SAMSUNG está virado para cima quando a bateria for colocada, conforme ilustrado no diagrama.
3. Desloque e feche a tampa da ranhura da bateria.

### Ejectar a bateria

1. Desloque e abra a tampa da ranhura da bateria e empurre o fecho da bateria.
  - Para ejectar a bateria, empurre cuidadosamente o fecho da bateria na direcção indicada no diagrama.
2. Puxe a bateria ejectada para fora, na direcção ilustrada no diagrama.
3. Desloque e feche a tampa da ranhura da bateria.

### Carregar a bateria

1. Desloque o interruptor **POWER** para baixo, para desligar a câmara.
2. Abra o ecrã LCD e introduza a bateria na câmara de vídeo com memória.
3. Abra a tampa da tomada DC IN/USB/AV.
4. Ligue o transformador de CA à tomada DC IN da câmara de vídeo com memória.
5. Ligue o transformador de CA a uma tomada de parede.
  - O indicador CHG (carga) fica cor-de-laranja quando a bateria está a ser carregada.
  - O indicador CHG (carga) fica verde quando a bateria estiver totalmente carregada.
6. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o transformador de CA da câmara de vídeo.
  - Mesmo com a câmara de vídeo desligada, a bateria continua a descarregar caso seja deixada na câmara de vídeo. Recomenda-se que retire a bateria da câmara de vídeo com memória.



# acerca do suporte de armazenamento

## SELECIONAR O SUPORTE DE ARMAZENAMENTO (APENAS NOS MODELOS VP-MX20C/MX20CH)

- Pode efectuar a gravação na memória integrada ou num cartão de memória. Assim, antes de começar uma gravação ou reprodução, deve seleccionar o suporte de armazenamento pretendido.
- Antes de introduzir ou ejectar o cartão de memória, desligue a câmara de vídeo com memória.

1. Carregue no botão **MENU**.
  - É apresentada a lista de menus.
2. Carregue no botão de **controlo** (</>) para seleccionar "**Settings**" (Config.).
3. Carregue no botão de **controlo** (^/∨) para seleccionar "**Storage**" (**Tipo memória**) e, em seguida, carregue no botão **OK** .
4. Carregue no botão de **controlo** (^/∨) para seleccionar "**Memory**" (**Memória**) ou "**Card**" (**Cartão**), e, em seguida, carregue no botão **OK** .
  - "**Memory**" (**Memória**): Ao utilizar a memória integrada.
  - "**Card**" (**Cartão**): Ao utilizar o cartão de memória.
5. Carregue no botão **MENU** para sair.



POR

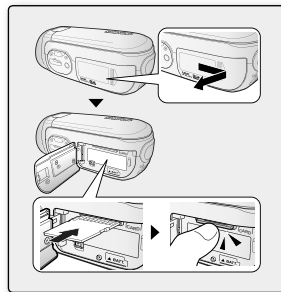
## INTRODUZIR/EJECTAR O CARTÃO DE MEMÓRIA

### Introduzir um cartão de memória

1. Desligue a câmara de vídeo com memória.
2. Desloque a tampa da ranhura do cartão de memória para a direita, para a abrir.
3. Insira o cartão de memória na ranhura, na direcção da seta mostrada na imagem e empurre-o cuidadosamente para dentro até ouvir um estalido.
4. Feche a tampa.

### Ejectar um cartão de memória

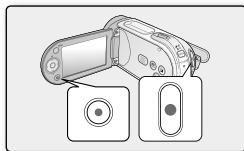
1. Desligue a câmara de vídeo com memória.
2. Desloque a tampa da ranhura do cartão de memória para a direita, para a abrir.
3. Empurre ligeiramente o cartão de memória para dentro, de forma a fazê-lo sair.
4. Retire o cartão de memória da ranhura e feche a tampa.



# gravação

## GRAVAR FILMES

- A câmara de vídeo com memória inclui dois botões de **Início/paragem da gravação**. Um deles encontra-se na parte de trás da câmara de vídeo e o outro no painel LCD. Selecione o botão de **Início/paragem da gravação** de acordo com a utilização.
1. Ligue a câmara de vídeo com memória.
    - Ligue uma fonte de alimentação à câmara de vídeo. (Uma bateria ou um transformador de CA)
    - Desloque o interruptor **POWER** para baixo para ligar a câmara.
    - Defina o suporte de armazenamento apropriado. (apenas nos modelos VP-MX20C/MX20CH) (Se pretender gravar num cartão de memória, introduza-o.)
    - Coloque o interruptor de abertura/fecho da objectiva na posição aberta (O). ➔ página 3
  2. Observe a imagem no ecrã LCD.
  3. Carregue no botão de **Início/paragem da gravação**.
    - O indicador de gravação (●) será apresentado e a gravação será iniciada.
    - Se carregar novamente no botão de **Início/paragem da gravação** durante a gravação, a câmara de vídeo com memória entra no modo de paragem da gravação.
  4. Quando terminar a gravação, desligue a câmara de vídeo.

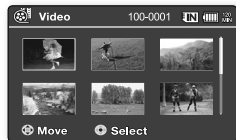


# reprodução

## REPRODUÇÃO DE FILMES

Pode encontrar rapidamente um filme pretendido utilizando a vista de índice de miniaturas.

1. Ligue a câmara de vídeo com memória.
  - Desloque o interruptor **POWER** para baixo para ligar a câmara.
  - Defina o suporte de armazenamento apropriado. (apenas nos modelos VP-MX20C/MX20CH) (Se pretender gravar num cartão de memória, introduza-o.)
2. Abra o ecrã LCD.
  - Ajuste a luminosidade ou o contraste do LCD.
3. Carregue no botão **MODE**.
  - Passa para o modo de reprodução de filme (🎞).
  - O filme gravado aparece na vista de índice de miniaturas.
4. Carregue no botão de **controlo** (⏮/⏪/⏩/⏭) para seleccionar o filme pretendido e, em seguida, carregue no botão **OK**.
  - O menu de atalhos da reprodução é apresentado durante algum tempo.
  - Os filmes seleccionados são reproduzidos de acordo com a definição em Opção repr.
  - Para terminar a reprodução e voltar à vista de índice de miniaturas, desloque a patilha de zoom.



# ligar a um pc

## INSTALAR O CYBERLINK MEDIASHOW4

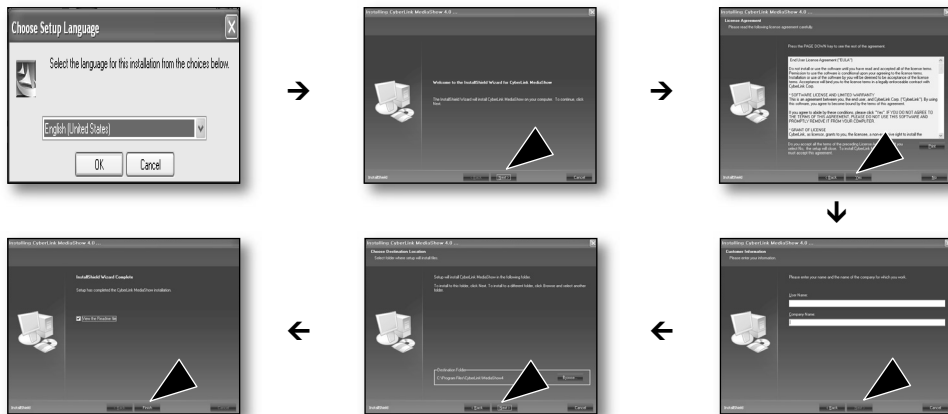
O CyberLink MediaShow4 é um software que permite a edição fácil de ficheiros MPEG, AVI e outros ficheiros de vídeo, bem como imagens fixas e outros conteúdos para criar um filme.

### Antes de começar:

Feche quaisquer outras aplicações que esteja a utilizar.

(Certifique-se de que não existem ícones de outras aplicações na barra de estado.)

POR



- Se tentar instalar um software que já esteja instalado, é iniciada a desinstalação do mesmo. Neste caso, volte a instalar o software quando a desinstalação estiver concluída.
  - O presente manual refere-se apenas à instalação de software e à ligação ao PC.
- Para mais informações sobre o software, consulte a Ajuda online ou o ficheiro Readme no CD do CyberLink MediaShow4.

# ligar a um pc

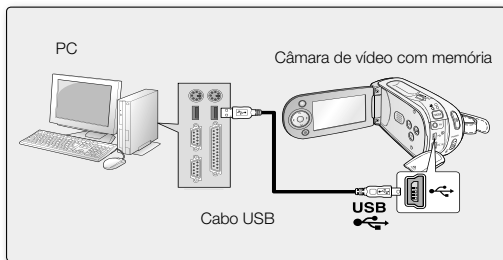
## LIGAR O CABO USB

Ligue o cabo USB para copiar os filmes de um suporte de gravação para o PC e vice-versa. Quando o cabo USB é ligado no modo de gravação / reprodução, o produto muda para o modo USB.

1. Ligue a câmara de vídeo com memória ao PC através de um cabo USB.



- Não force demasiado ao introduzir ou retirar um conector USB.
- Antes de introduzir o conector USB, verifique se o está a inserir no sentido correcto.
- Recomenda-se que utilize o transformador de CA como fonte de alimentação em vez da bateria.
- Se ligar ou desligar a câmara de vídeo com memória com o cabo USB ligado, causará problemas no PC.



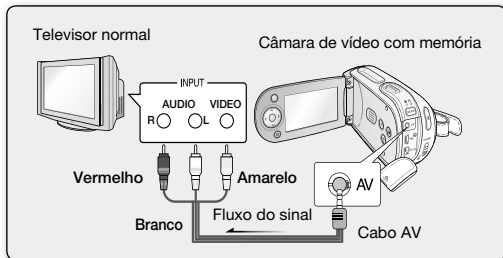
# ligar a outros dispositivos

## LIGAR A UM TELEVISOR

- Para reproduzir as suas gravações, o televisor tem de ser compatível com o sistema PAL.
- Recomendamos que utilize o transformador de CA como fonte de alimentação da câmara de vídeo.

Utilize o cabo AV fornecido para ligar a câmara de vídeo com memória a um televisor, como se descreve em seguida:

1. Ligue a extremidade do cabo AV que tem a ficha única à tomada AV da câmara de vídeo.
2. Ligue a outra extremidade do cabo, que contém os conectores de Vídeo (amarelo) e áudio esquerdo (branco) e direito (vermelho) ao televisor.





# Geheugencamcorder

## Snelstartgids

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

DUT

\* Bij uw camcorder zijn een cd met gebruikershandleiding en een beklopte handleiding (papier) geleverd.  
Voor meer gedetailleerde instructies raadpleegt u de gebruikershandleiding (.PDF) die op cd is bijgeleverd.

Imagine... ongeken-  
de mogelijkheden

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Samsung-  
product. Voor een completere service kunt u uw  
product registreren op  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# kennismaken met uw camcorder

## WAT IS ER INBEGREPEN BIJ UW CAMCORDER?

Uw nieuwe camcorder wordt geleverd met de volgende accessoires. Als een van deze items ontbreekt in de verpakking, neem u contact op met de klantenservice van Samsung.

★ De exacte vorm van elk item kan variëren afhankelijk van het model.



**Batterijen**  
(IA-BP85ST)



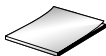
**Netvoedingsadapter**  
(type AA-E9)



**Audio/video-kabel**



**USB-kabel**



**Snelstartgids**



**Cd met  
gebruiksaanwijzing**



**Cd met software\***



**Houder\***



**Buideltas\***

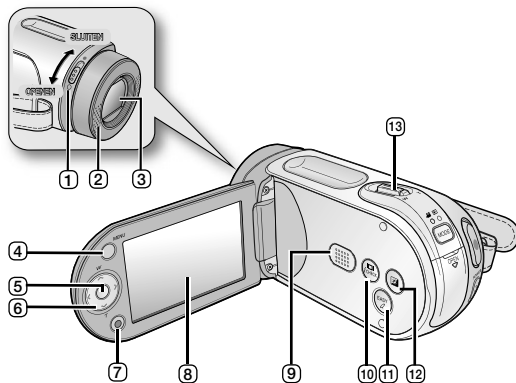


**Draagtas\***



- De inhoud kan variëren, afhankelijk van het land.
- Onderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke Samsung-dealer en -servicecenter.
- De geheugenkaart is niet bijgeleverd.
- U moet de voedingsadapter op de houder aansluiten wanneer u externe apparaten via de houder aansluit.
- Bij uw camcorder zijn een cd met gebruikershandleiding en een beklopte gedrukte handleiding geleverd. Voor meer gedetailleerde instructies raadpleegt u de gebruikershandleiding (.PDF) die op cd is bijgeleverd.
- \*(Optioneel): dit is een optionele accessoire. Als u het wilt aanschaffen, neemt u contact op met een Samsung-dealer bij u in de buurt.

## VOOR- & LINKERAANZICHT / ZIJ- & ONDERAANZICHT



1 Schakelaar lens open/dicht

2 Interne microfoon

3 Lens

4 Knop MENU

5 Knop OK

6 Cursorknop (↖/↗/↘/↙/W/T)


7 Knop Opname starten/stoppen

8 LCD-display

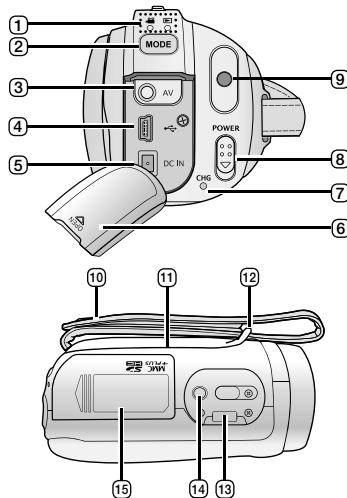
9 Ingebouwde luidspreker



10 Knop (  /  )

11 Knop EASY Q

12 voor LCD-optimalisatie  
(  )

13 Zoomhendel (W/T)



1 Indicator voor MODE (Opnemen  
(  ) / Afspelen (  ))

2 Knop MODE

3 AV-aansluiting

4 USB-aansluiting (USB)

5 DC IN-aansluiting (DC IN)

6 Klepje op aansluiting

7 Indicator batterij opladen (CHG)

8 Knop POWER

9 Knop Opname starten/  
stoppen

10 Handriem

11 Draaihendel

12 Haak handriem

13 Ontvanger houder

14 Statiefbevestiging

15 Klepje geheugenkaart  
/ batterijsleuf

DUT

# voorbereiding

## AANSLUITEN OP EEN STROOMBRON

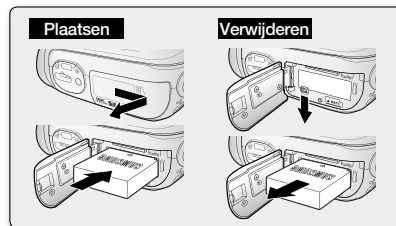
- U kunt de camcorder op twee manieren van stroom bedoeld.
- Gebruik de bijgeleverde voedings niet met andere apparatuur.
  - De batterij: voor gebruik buiten.
  - De wisselstroomadapter: voor opnamen binnenshuis en afspelen.

### De batterijhouder installeren

1. Schuif het klepje van de batterijsleuf open, zoals weergegeven in de afbeelding.
2. Schuif de batterijhouder in de batterijsleuf totdat die zachtjes vastklikt.
  - Zorg ervoor dat de batterij, zoals in de afbeelding wordt getoond, met het SAMSUNG-logo aan de bovenkant in het apparaat wordt geschoven.
3. Schuif het klepje van de batterijsleuf dicht.

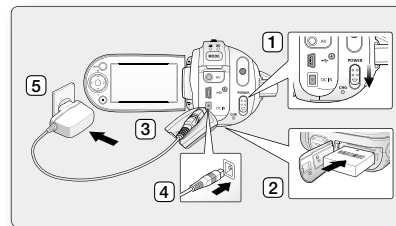
### De batterij verwijderen

1. Schuif het klepje van de batterijsleuf open en druk op de batterijvergrendeling.
  - Duw de batterijvergrendeling voorzichtig in de aangegeven richting, zoals in de afbeelding wordt getoond, om de batterij te verwijderen.
2. Trek de naar buiten geschoven batterij helemaal uit de houder, zoals in de afbeelding wordt getoond.
3. Schuif het klepje van de batterijsleuf dicht.



### Batterij opladen

1. Schuif de **POWER**-schakelaar naar beneden om het apparaat uit te schakelen.
2. Open het LCD-scherm en plaats de batterij in de camcorder.
3. Open het klepje van de DC IN/USB/AV-aansluiting.
4. Sluit de netvoeding aan op de DC IN-aansluiting op uw camcorder.
5. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.
  - De oranje CHG-indicator (opladen) geeft aan dat de batterij wordt opgeladen.
  - De CHG-indicator (opladen) wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen.
6. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de voedingsadapter los van de camcorder.
  - Zelfs als de voeding is uitgeschakeld, loopt de batterij langzaam leeg als u de voedingsadapter in de camcorder laat zitten. Wij raden u aan om de batterij uit de camcorder te halen.



# over de opslagmedia

## DE OPSLAGMEDIA SELECTEREN (ALLEEN VP-MX20C/MX20CH)

- U kunt opnemen in het ingebouwde geheugen of op de geheugenkaart. Selecteer het gewenste opslagmedium voordat u begint met opnemen of afspelen.
- Schakel de camcorder uit voordat u een geheugenkaart plaatst of verwijdert.

1. Druk op de knop **MENU**.
  - Het menu wordt weergegeven.
2. Druk op de **cursor**knop (</>) om "**Settings**" (Instelling) te selecteren.
3. Druk op de **cursor**knop (^/∨) om "**Storage**" (Gehtype) te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
4. Druk op de **cursor**knop (^/∨) om "**Memory**" (Geheugen) te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
  - "**Memory**" (Geheugen): wanneer u het interne geheugen gebruikt.
  - "**Card**" (Krt): wanneer u de geheugenkaart gebruikt.
5. Druk op de knop **MENU** om het menu te sluiten.



DUT

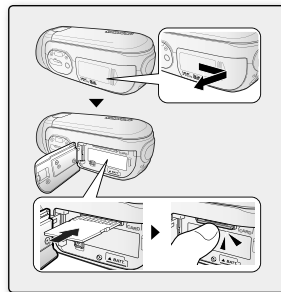
## EEN GEHEUGENKAART PLAATSEN/VERWIJDEREN

### Een geheugenkaart plaatsen

1. Schakel de camcorder uit.
2. Schuif het klepje van de gleuf voor de geheugenkaart naar rechts om het te openen.
3. Schuif de geheugenkaart in de sleuf tot deze zachtjes vastklikt, in de richting van de pijl in de afbeelding.
4. Sluit het klepje.

### Een geheugenkaart verwijderen

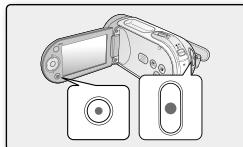
1. Schakel de camcorder uit.
2. Schuif het klepje van de gleuf voor de geheugenkaart naar rechts om het te openen.
3. Duw de geheugenkaart iets naar binnen, waardoor hij naar buiten springt.
4. Trek de geheugenkaart uit de sleuf en sluit het klepje.



# opnemen

## FILMBEELDEN OPNEMEN

- De camcorder bevat twee **Opname start-/stopknoppen** voor opname. Eén bevindt zich op de achterzijde van de camcorder en de andere op het LCD-paneel. Selecteer de knop **Opname starten/stoppen**.
1. Schakel de camcorder in.
    - Sluit de camcorder aan op een stroombron. (batterij of voeding)
    - Schuif de **POWER**-schakelaar naar beneden om de spanning in te schakelen.
    - Kies het juiste opslagmedium. (alleen VP-MX20C/MX20CH)  
(Als u op een geheugenkaart wilt opnemen, plaatst u deze nu.)
    - Stel de schakelaar Lens open/dicht in op open (○). ➔ pagina 3
  2. Controleer het onderwerp op het LCD-scherm.
  3. Druk op de knop **Opname starten/stoppen**.
    - De opname-indicator (●) verschijnt en de opname start.
    - Als u nogmaals op de knop **Opname starten/stoppen** drukt tijdens de opname, wordt de camcorder gepauzeerd.
  4. Schakel de camcorder uit wanneer u klaar bent met opnemen.

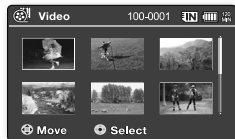


# afspelen

## FILMBEELDEN AFSPLEN

U kunt de gewenste filmbeelden snel vinden met behulp van de miniatuurweergave.

1. Schakel de camcorder in.
  - Schuif de **POWER**-schakelaar naar beneden om de spanning in te schakelen.
  - Kies het juiste opslagmedium. (alleen VP-MX20C/MX20CH)  
(Als u op een geheugenkaart wilt opnemen, plaatst u deze nu.)
2. Open het LCD-scherm.
  - Pas de helderheid of het contrast van het LCD-scherm aan.
3. Druk op de knop **MODE**.
  - Hiermee gaat u naar de gebruiksstand Film afspelen (▶).
  - De opgenomen filmbeelden worden weergegeven in de miniatuurweergave.
4. Druk op de **cursorknop** (▲/▼/◀/▶) om de gewenste filmbeelden te selecteren en druk vervolgens op **OK**.
  - Snelmenu voor afspelen wordt enige tijd weergegeven.
  - De geselecteerde filmbeelden worden afgespeeld overeenkomstig de instellingen in de afspeelopties.
  - U kunt het afspelen beëindigen en terugkeren naar de miniatuurweergave door de zoomhendel te bewegen.



# aansluiten op een pc

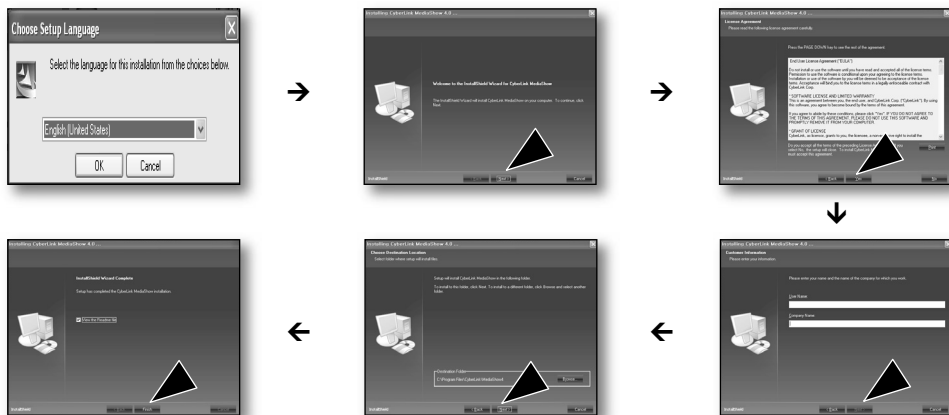
## CYBERLINK MEDIASHOW4 INSTALLEREN

CyberLink MediaShow4 is software waarmee u gemakkelijk MPEG-, AVI- en andere videobestanden, stilstande beelden en andere inhoud voor het maken van een film kunt bewerken.

### Voordat u begint:

Sluit alle software af die u momenteel gebruikt.

(Controleer of er geen andere toepassingspictogrammen op de statusbalk staan.)



DUT



- Als u software installeert, die al geïnstalleerd is, wordt deze verwijderd. Installeer de software in dit geval gewoon weer opnieuw, nadat de verwijdering is voltooid.
- In deze gebruiksaanwijzing komt alleen de software-installatie en het aansluiten op de pc aan de orde. Zie de "Online help/Readme" (Online Help/Leesmij-bestand) op de CyberLink MediaShow4-cd voor meer informatie over de software.

# aansluiten op een pc

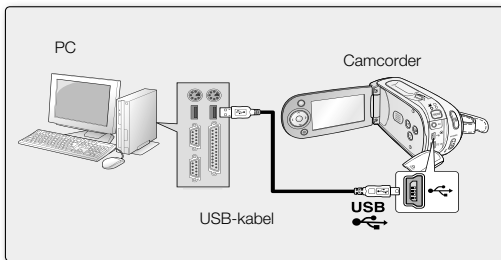
## DE USB-KABEL AANSLUITEN

Sluit de USB-kabel aan als u filmbestanden in een opslagmedium naar de pc wilt kopiëren en vice versa. Wanneer de USB-kabel is aangesloten in de stand Opnemen / Afspelen, schakelt het apparaat onmiddellijk naar de USB-stand.

1. Sluit de camcorder met een USB-kabel op de pc aan.



- Wees voorzichtig met het ontkoppelen van de USB-stekkers.
- Controleer, voordat u een USB-stekker plaatst, of deze in de juiste stand is.
- Het wordt aanbevolen voor de stroomvoorziening de voedingsadapter te gebruiken, in plaats van de batterij.
- Als u de camcorder aan- of uitzet terwijl de USB-kabel is aangesloten, kan dit storingen op de pc veroorzaken.



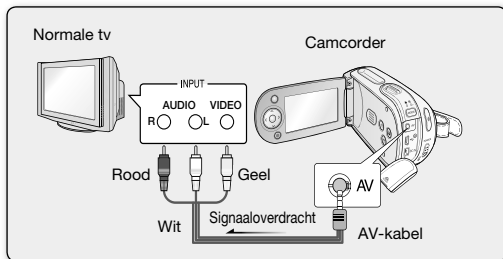
# aansluiten op andere apparaten

## AANSLUITING OP EEN TV

- Als u opnamen wilt bekijken op een tv, moet het toestel PAL-compatibel zijn.
- Wij adviseren u de stroombron voor de camcorder te gebruiken.

Sluit met de meegeleverde AV-kabel de camcorder als volgt op de tv aan:

1. Sluit het uiteinde van de AV-kabel met één stekker aan op de AV-aansluiting van de camcorder.
2. Sluit het andere uiteinde met de kabels voor video (geel) en audio links (wit/rechts (rood) aan op de tv.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Minnesvideokamera

## Snabbstartshjälp

SWE

\* Din videokamera levereras med en bruksanvisning på CD-skiva och snabbstartguide (utskrift).  
Mer utförliga instruktioner finns i bruksanvisningen (pdf) på CD-skivan.

## utforska möjligheterna

Tack för att du köpt den här Samsungprodukten.  
För att få en mer komplett tjänst, registrera din  
produkt på webbsidan  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# lära känna minnevideokameran

## VAD FÖLJER MED DIN MINNEVIDEOKAMERA

Din nya minnevideokamera levereras med följande tillbehör. Kontakta Samsungs kundtjänst om något av detta saknas i lådan.

★ **Varje tillbehörs exakta form kan variera beroende på modell.**



**Batteri**  
(IA-BP85ST)



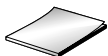
**AC-strömadapter**  
(Typ AA-E9)



**Audio-/Video-kabel**



**USB-kabel**



**Snabbstartshjälp**



**CD med  
bruksanvisning**



**Program-CD\***



**Dockningsstation\***



**Påse\***

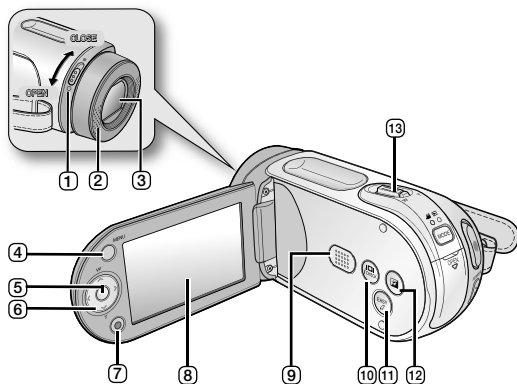


**Bärväska\***



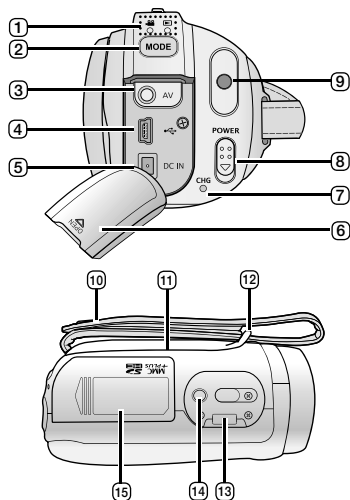
- Innehållet kan variera beroende på försäljningsplats.
- Delar och tillbehör finns tillgängliga hos din lokala Samsung-återförsäljare och servicecenter.
- Minneskortet är inte inkluderat.
- Du måste ansluta växelströmsadaptern till dockningsenheten när du ansluter externa enheter med dockningsenheten.
- Din videokamera levereras med en bruksanvisning på CD-skiva och snabbstartguide (utskrift). Mer utförliga instruktioner finns i bruksanvisningen (pdf) på CD-skivan.
- \*(Tilval) : Det här är ett tillbehör. Kontakta en Samsung-återförsäljare om du vill köpa detta tillbehör.

## FRAMSIDAN OCH VÄNSTER SIDA / SIDAN & UNDERSIDAN



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Reglage för att öppna/stänga linsen |
| 2 | Inbyggd mikrofon                    |
| 3 | Lins                                |
| 4 | Knappen MENU                        |
| 5 | OK-knapp                            |
| 6 | Kontrollknapp (✓/~/</>/W/ T)        |
| 7 | Knappen inspelning (start/stopp)    |

- |    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 8  | LCD-skärm                       |
| 9  | Inbyggd högtalare               |
| 10 | iCHECK -knapp                   |
| 11 | EASY Q-knapp                    |
| 12 | Knappen för LCD-FÖRSTÄRKARE (Z) |
| 13 | Zoom-reglage (W/T)              |



- |   |   |
|---|---|
| 1 | MODE-indikator (inspelning (📹) / spelare r (▶)) |
| 2 | MODE-knapp                                      |
| 3 | AV-kabeluttag                                   |
| 4 | USB-anslutning (USB)                            |
| 5 | DC IN-anslutning (DC IN)                        |
| 6 | Uttagsslucka                                    |
| 7 | Laddningsindikator (CHG)                        |
| 8 | POWER-reglage                                   |

- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 9  | Knappen inspelning (start/stopp) |
| 10 | Handtagsrem                      |
| 11 | Vridbart handtag                 |
| 12 | Krok för handtagsrem             |
| 13 | Dockningsuttag                   |
| 14 | Stativgånga                      |
| 15 | Lucka för minneskort/batteri     |

SWE

# förberedelser

## ANSLUTA TILL EN STRÖMKÄLLA

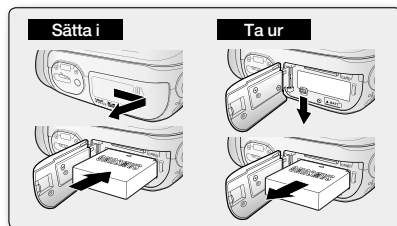
- Det finns två typer av strömkällor som kan anslutas till minnesvideokameran.
- Använd inte medföljande strömkällor till annan utrustning.
  - Batteriet: används för inspelning utomhus.
  - används för inspelning inomhus och uppspelning.

### Sätta i batteriet

1. Öppna batteriluckan så som visas på bilden.
2. För in batteriet tills du hör ett lätt klick.
  - Kontrollera att logotypen för SAMSUNG är vänd uppåt så som visas på bilden.
3. Stäng batteriluckan

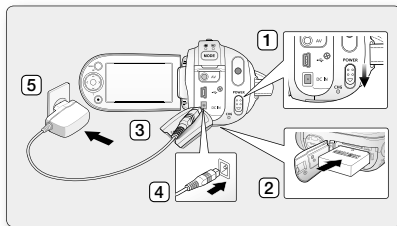
### Ta ut batteriet

1. Öppna batteriluckan och tryck på batterispärren.
  - Tryck lätt på batterispärren i den riktning som visas på bilden för att ta ut batteriet.
2. Drag det utförda batteriet i riktningen så som visas på bilden.
3. Stäng batteriluckan



### Laddning av batteriet

1. För reglaget **POWER** nedåt för att slå på kameran.
2. Öppna LCD-skärmen och för in batteriet i minnesvideokameran.
3. Öppna locket för DC IN /USB/AV-uttaget.
4. Anslut strömadaptorn till DC IN-uttaget på minnesvideokameran.
5. Anslut AC-strömadaptorn till ett vägguttag.
  - Indikatorn CHG (laddar) tänds med orange sken och visar att batteriet laddas.
  - Indikatorn CHG (laddar) tänds i grönt när batteriet är fulladdat.
6. När batteriet är fulladdat kopplar du ur AC-strömadaptorn från minnesvideokameran.
  - Batteriet laddas fortfarande ur även om strömmen är avstängd om det lämnas kvar i minnesvideokameran.
  - Vi rekommenderar att du tar ur batteriet ur minnesvideokameran.



# lagringsmedia

## VÄLJA LAGRINGSMEDIET (ENDAST VP-MX20C/MX20CH)

- Du kan spela in på det inbyggda minnet eller på ett minneskort, välj önskat lagringsmedia innan inspelningen eller uppspelningen påbörjas.
- Stäng av minnesvideokameran innan du sätter i eller tar ur minneskortet.

1. Tryck på knappen **MENU**.
  - Menylistan visas.
2. Tryck på **kontroll**knappen ( < / > ) för att välja "**Settings**" (**Inställning**).
3. Tryck på **kontroll**knappen ( ^ / v ) för att välja "**Storage**" (**Lagring**) och tryck sedan på knappen **OK**.
4. Tryck på **kontroll**knappen ( ^ / v ) för att välja "**Memory**" (**Minne**) eller "**Card**" (**Kort**) och tryck sedan på knappen **OK**.
  - "**Memory**" (**Minne**): Vid användning av det inbyggda minnet.
  - "**Card**" (**Kort**): Vid användning av minneskort.
5. Tryck på **MENU**-knappen när du vill avsluta.



SWE

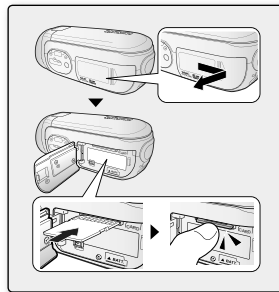
## SÄTTA I OCH TA UR MINNESKORTET

### Sätta in ett minneskort

1. Stäng av minnesvideokameran.
2. Öppna luckan genom att dra minneskortsluckan åt höger.
3. För in minneskortet i minneskortplatsen tills det klickar till , i den riktning som pilen visar på bilden.
4. Stäng luckan.

### Mata ut ett minneskort

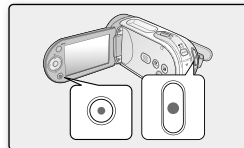
1. Stäng av minnesvideokameran.
2. Öppna luckan genom att dra minneskortsluckan åt höger.
3. Skjut försiktigt in minneskortet så att det matas ut.
4. Dra ut minneskortet från kortplatsen och stäng luckan för minneskortet.



# inspelning

## SPELA IN RÖRLIGA BILDER

- Det finns två knappar för **Inspelning (start/stop)** på minnesvideokameran. En är placerad på videokamerans baksida och den andra på LCD-panelen. Välj knappen **Inspelning (start/stop)** beroende på användning.
1. Slå på minnesvideokameran.
    - Anslut en strömkälla till minnesvideokameran. (Ett batteri eller en växelströmsadapter)
    - För reglaget **POWER** nedåt för att slå på kameran.
    - Ange lagringsmedia. (endast VP-MX20C/MX20CH)  
(Sätt i ett minneskort om du vill spela in på minneskort.)
    - Ställ in lensreglaget open/close till open (O). ➔sidan 3
  2. Kontrollera motivet på LCD-skärmen.
  3. Tryck på knappen **Inspelning (start/-stop)**.
    - Inspelningsindikator (●) visas och inspelningen startar.
    - Tryck på knappen **Inspelning (start/stop)** igen under inspelningen för att sätta minnesvideokameran i pausläge.
  4. När inspelningen är klar slår du av minnesvideokameran.

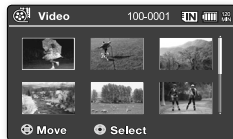


# uppspelning

## FILMUPPSPELNING

Du hittar lätt önskad film med hjälp av indexskärmen med miniatyrer

1. Slå på minnesvideokameran.
  - För reglaget **POWER** nedåt för att slå på kameran.
  - Ange lagringsmedia. (endast VP-MX20C/MX20CH)  
(Sätt i ett minneskort om du vill spela in på minneskort.)
2. Öppna LCD-skärmen.
  - Justera ljusstyrka eller kontrast för LCD-skärmen.
3. Tryck på **MODE**-knappen.
  - Du hamnar då i läget för filmuppspelning (▶).
  - De inspelade filmerna visas i indexskärmen med miniatyrer.
4. Tryck på **kontroll**-knappen (▲/▼/◀/▶) för att välja önskat skärmspråk och tryck sedan på knappen **OK**.
  - Snabbmenyer för uppspelning visas under en period.
  - De valda filmbilderna spelas upp enligt inställningarna för uppspelning.
  - Använd zoomreglaget för att stoppa uppspelningen och återgå till indexvyn för miniatyrer.



# ansluta till en dator

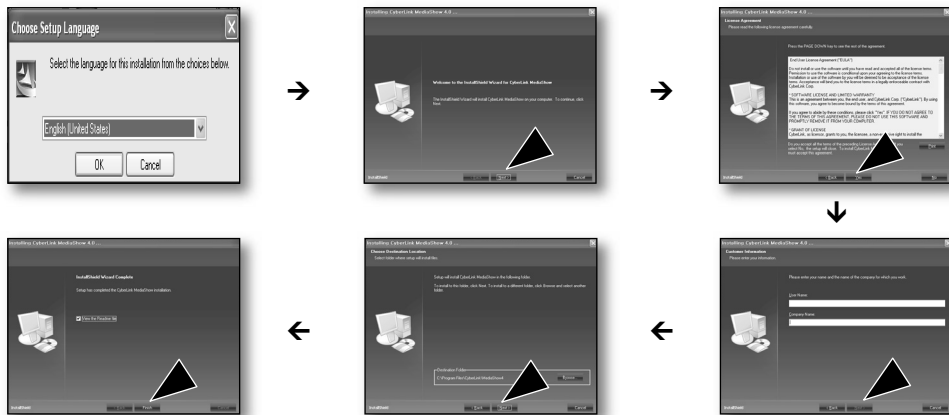
## INSTALLERA CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 är ett program för enkel redigering av MPEG-, AVI- och andra videofiler, stillbilder och annat innehåll för att skapa en film.

### Innan du börjar:

Stäng alla andra program.

(Kontrollera att inga andra programkoner syns i statusfältet.)



SWE



- Om du utför installationen av program som redan har installerats startar först en avinstallation. I så fall ska du utföra installationen igen efter att avinstallationen är klar.
- I det här dokumentet beskrivs endast programinstallation och datoranslutning. För ytterligare information om programmet, se "Online help/Readme" på CyberLink MediaShow4 CD.

# ansluta till en dator

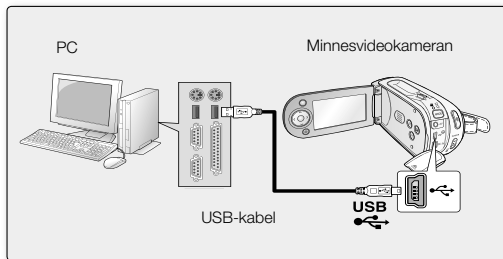
## KOPPLA IN USB-KABELN

Anslut USB-kabeln för att kopiera filfiler i ett lagringsmedium till datorn och vice versa. När USB-kabeln är ansluten i inspelnings-/uppspelningsläge växlar produkten omedelbart till USB-läge.

1. Anslut minnesvideokameran till datorn med en USB-kabel.



- Använd inte onödigt våld när du sätter in eller tar ut en USB-enhet.
- Sätt in USB-enheten i rätt riktning och åt rätt håll.
- Vi rekommenderar användning av AC-adapter istället för batteri för strömtillförsel.
- När USB-kabeln är ansluten kan det leda till felfunktion på datorn om du slår på eller av minnesvideokameran.



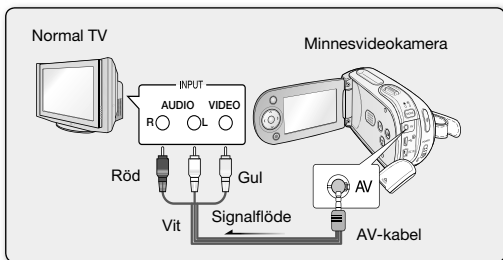
# ansluta till andra enheter

## ANSLUTA TILL EN TV

- För att spela upp inspelningarna måste TV:n vara PAL-kompatibel.
- Du rekommenderas att använda AC-strömadaptern som strömkälla till minnesvideokameran.

Använd medföljande AV-kabel för att ansluta minnesvideokameran till en TV enligt följande:

1. Anslut ena delen av AV-kabeln till den enkla kontakten på minnesvideokamerans AV-uttag.
2. Anslut den andra änden till video (gul) och vänster (vit)/ höger (röd) ljudkabel till TV:n.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Minnevideokamera

## Hurtigstartveiledning

NOR

\* Videokameraet leveres med en håndbok på CD og en Hurtigveiledning (skriftlig).  
Du finner mer informasjon i brukerhåndboken (PDF) på CD-en som følger med.

### se for deg mulighetene

Takk for at du har kjøpt et produkt fra  
Samsung.  
Hvis du vil få en mer komplett service, bør  
du registrere produktet på  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# gjøre deg kjent med minnevideokameraet

## HVA ER INKLUDERT SAMMEN MED MINNEVIDEOKAMERAET

Ditt nye minnevideokamera kommer med følgende deler. Hvis noen av disse gjenstandene mangler i esken, må du ta kontakt med Samsungs kundesenter.

★ Utseendet til hver av gjenstandene kan variere fra modell til modell.



**Batteri**  
(IA-BP85ST)



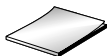
**Strømadapter**  
(AA-E9 type)



**AV-kabel**



**USB-kabel**



**Hurtigstartveiledning**



**CD-plate med brukerveiledning**



**CD med programvare\***



**Ladestasjon\***



**Veske\***

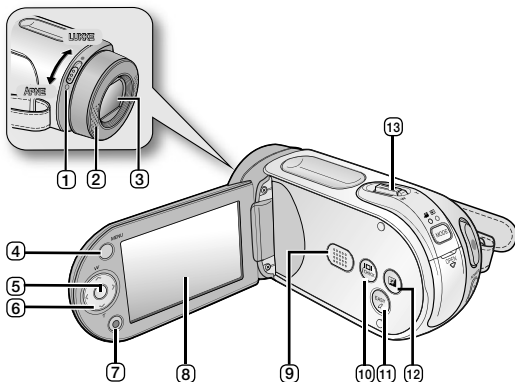


**Bæreveske\***

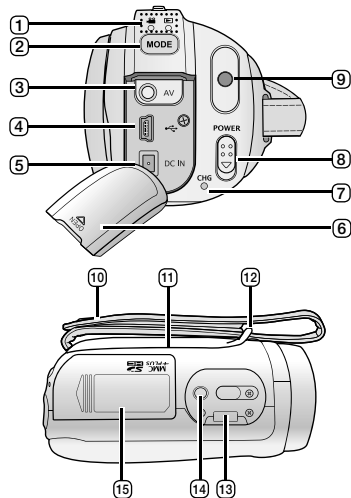


- Innholdet kan variere avhengig av regionen produktet er solgt i.
- Deler og tilleggsutstyr er tilgjengelig hos din lokale Samsung forhandler og servicesenter.
- Minnekortet er ikke formattet.
- Koble strømadapteren til ladestasjonen når du kobler til eksterne enheter via ladestasjonen.
- Videokameraet ditt inkluderer en CD-plate med en brukerveiledning og en trykt hurtigveiledning. Hvis du vil ha flere detaljerte instruksjoner, må du se brukermanualen i PDF-formatet på CD-platen.
- \*(Ekstrautstyr): Dette er ekstrautstyr. Kontakt nærmeste Samsung-forhandler for å kjøpe dette ekstrautstyret.

## SETT FORFRA OG FRA VENSTRE / SETT BAKFRA OG NEDENFRA



- |   |                                    |    |                        |
|---|------------------------------------|----|------------------------|
| 1 | Bryter for å åpne/lukke objektivet | 8  | LCD-skjerm             |
| 2 | Intern mikrofon                    | 9  | Innebygget høytaler    |
| 3 | Linse                              | 10 | ✓ / i / CHECK -knapp   |
| 4 | MENU-knapp                         | 11 | EASY Q-knapp           |
| 5 | OK-knapp                           | 12 | LCD ENHANCER-knapp (Z) |
| 6 | Kontroll-knappen (✓/~/</>/W/T)     | 13 | Zoomhendel (W/T)       |
| 7 | Innspillingsknapp (start/stopp)    |    |                        |



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | MODE-indikator (opptak) / avspilling (▶) | 9  | Innspillingsknapp (start/stopp)        |
| 2 | MODE-knapp                               | 10 | Håndstropp                             |
| 3 | AV-kontakt                               | 11 | Dreibart håndtak                       |
| 4 | USB-kontakt (USB)                        | 12 | Krok til håndstropp                    |
| 5 | DC IN-kontakt (DC IN)                    | 13 | Ladestasjonstilkobling                 |
| 6 | Kontaktdeksel                            | 14 | Gjenger for tripod                     |
| 7 | Ladeindikator (CHG)                      | 15 | Deksel over spor til minnekort/batteri |
| 8 | POWER-bryter                             |    |  |

NOR

# forberedelse

## KOBLE TIL EN STRØMKILDE

- Minnevideokameraet kan kobles til to typer strømkilder.
- Ikke bruk den vedlagte strømforsyningen med annet utstyr.
  - Batteriet: Brukes til opptak utendørs.
  - Strømforsyningen: Brukes til opptak og avspilling innendørs.

### Sette inn batteriet

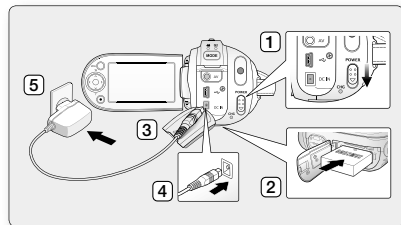
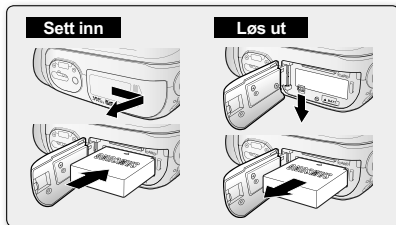
1. Trekk dekselet over batteriet til side og lukk det opp, som vist i diagrammet.
2. Sett inn batteriet i sporet til det klikker forsiktig på plass.
  - Sjekk at Samsung logoen peker opp mens apparatet holdes som vist på figuren.
3. Skyv batteridekselet for å lukke det.

### Ta ut batteriet

1. Trekk dekselet over batteri til side og lukk det opp, trykk deretter ned batterilåsen.
  - Trykk batterilåsen forsiktig i retningen som vises på figuren slik at batteriet mates ut.
2. Trekk batteriet ut i retningen som figuren viser.
3. Skyv batteridekselet for å lukke det.

### Lade batteriet

1. Skyv **POWER**-bryteren nedover for å slå på strømmen.
2. Lukk opp LCD-skjermen, og sett batteriet inn i minnevideokameraet.
3. Åpne DC IN-/USB-/AV-kontaktdeksel.
4. Sett strømledningen inn i DC IN-kontakten på minnevideokameraet.
5. Koble strømledningen til en stikkontakt.
  - CHG-indikatoren (lading) lyser oransje, og viser at batteriet lades.
  - CHG-indikatoren (lading) lyser grønt når batteriet er fulladet.
6. Når batteriet er fulladet, må du koble fra strømforsyningen.
  - Hvis du lar batteriet sitte i minnevideokameraet, vil det etter hvert lades ut, selv om strømmen er slått av. Vi anbefaler at du alltid tar batteriet ut av minnevideokameraet.



# om lagringsmedia

## VELGE LAGRINGSMEDIA (Kun VP-MX20C/MX20CH)

- Du kan spille inn film til det innebygde minnet, eller til et minnekort, så du bør velge ønsket lagringsmedia før du starter innspillingen eller avspillingen.
- Før du setter inn eller tar ut minnekortet, må du slå av minnevideokameraet.

1. Trykk på **MENU**-knappen.
  - Menylisten vises.
2. Trykk **kontrollknappen** (</>) for å velge **"Settings"**.
3. Trykk **kontrollknappen** (^/∨) til å velge **"Storage" (Minnet)**, og trykk deretter **OK**.
4. Bruk **kontrollknappen** (^/∨) til å velge **"Memory" (Minne)** eller **"Card" (Minnek)**, og trykk deretter **OK**.
  - **"Memory" (Minne)**: når du bruker det innebygde minnet.
  - **"Card" (Minnek)**: Når du bruker minnekortet.
5. Trykk **MENU** for å avslutte.



NOR

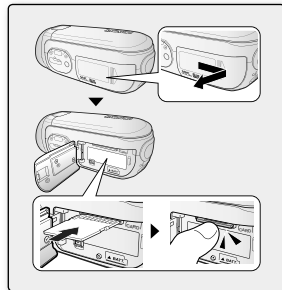
## SETTE INN/LØSE UT ET MINNEKORT

### Sette inn et minnekort

1. Slå av minnevideokameraet.
2. Trykk dekselet over minnesporet til høyre for å åpne dekselet.
3. Sett inn minnekortet i sporet til det klikker på plass. Kortet må settes inn i retningen pilen i figuren viser.
4. Lukk dekselet.

### Løse ut et minnekort

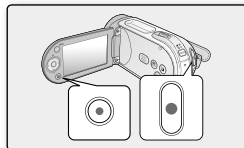
1. Slå av minnevideokameraet.
2. Trykk dekselet over minnesporet til høyre for å åpne dekselet.
3. Skyv minnekortet forsiktig inn slik at det løses det ut.
4. Trekk minnekortet ut av sporet, og lukk dekslet.



# opptak

## SPILLE INN FILM

- MiniDV-videokameraet har to **Start/stopp innspilling** -knapper. Den ene er bak på videokameraet, og den andre er ved siden av LCD-skjermen. Velg hvilken **innspillingsknapp** du vil bruke etter behov.
1. Slå på minnevideokameraet.
    - Sett inn en strømkilde i minnevideokameraet. (et batteri eller en strømadapter)
    - Skyv **POWER**-bryteren nedover for å slå på strømmen.
    - Velg egnet lagringsmedia. (Kun VP-MX20C/MX20CH)  
(Hvis du vil ta opp til et minnekort, må du sette inn minnekortet.)
    - Sett bryteren objektiv åpne/lukke i åpen posisjon (○). ➔side 3
  2. Kontroller motivet på LCD-skjermen.
  3. Trykk **Start/Stop innspilling**-knappen.
    - Innspillingsindikatoren (●) vises, og opptaket starter.
    - Hvis du trykker **innspillingsknappen (start/stopp)** en gang til under opptak, vil du sette minnevideokameraet på pause.
  4. Når innspillingen er ferdig, må du slå av minnevideokameraet.

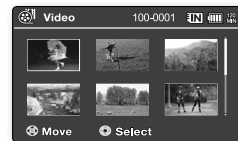


# avspilling

## AVSPILLING AV FILMER

Du kan raskt finne ønsket film ved hjelp av miniatyrvisningen.

1. Slå på minnevideokameraet.
  - Skyv **POWER**-bryteren nedover for å slå på strømmen.
  - Velg egnet lagringsmedia. (Kun VP-MX20C/MX20CH)  
(Hvis du vil ta opp til et minnekort, må du sette inn minnekortet.)
2. Åpne LCD-skjermen.
  - Juster lysstyrken og fargen på LCD-skjermen.
3. Trykk **MODE**.
  - Skifter til avspillingsmodus (▶).
  - De innspilte filmbildene vises i en miniatyrversikt.
4. Trykk **kontrollknappen (▲/▼/◀/▶)** til å velge ønsket filmbilde, og trykk deretter **OK**.
  - Hurtigmenyen for avspilling vil bli vist en kort stund.
  - Den valgte filmen spilles av i henhold til avspillingsinnstillingene.
  - Hvis du vil stoppe avspillingen, og gå tilbake til miniatyrvisningen, kan du flytte på zoom-hendelen.



# koble til en datamaskin

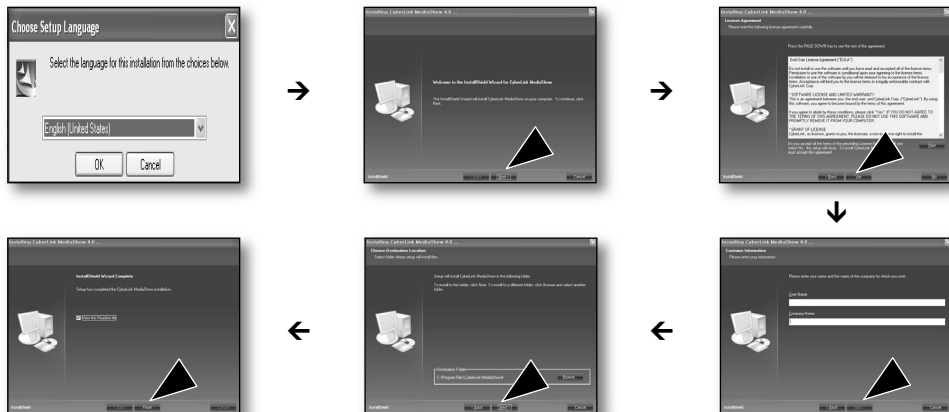
## INSTALLERE CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 er en programpakke for enkel redigering av filmer i formatene MPEG, AVI og andre videoformater, stillbilder samt annet innhold for oppretting av en film.

### Før du begynner:

Lukk alle åpne programmer.

(Kontroller at det ikke er noen applikasjonsikoner på statuslinjen.)



NOR



- Hvis du installerer programvare som allerede er installert, starter avinstalleringen. Da må du utføre installeringen på nytt når avinstalleringen er ferdig.
- Denne brukerveiledningen omtaler bare installasjon av programvare og tilkobling til PC. Mer informasjon om programvare finner du under "Online help/Readme" på CD-platen med CyberLink MediaShow4.

# koble til en datamaskin

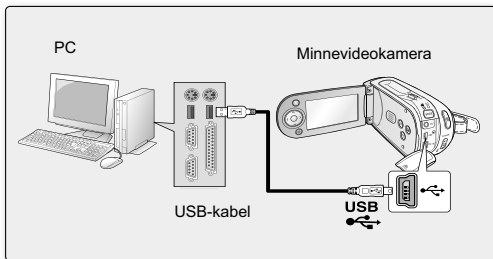
## KOBLE TIL USB-KABELEN

Du må koble til USB-kabelen hvis du vil kopiere filmer i et lagringsmedium til datamaskinen og omvendt. Når USB-kabelen er tilkoblet i opptaks- og avspillingsmodus, vil produktet skifte til USB-modus med en gang.

1. Koble minnevideokameraet til datamaskinen med USB-kabelen.



- Ikke bruk kraft når du setter inn, eller trekker ut USB-kontakten.
- Sett inn USB-kontakten etter at du har kontrollert retningen.
- Vi anbefaler at du bruker den eksterne strømforsyningen isteden for batteriet.
- Når USB-kabelen er tilkoblet, vil du få en feilmelding på datamaskinen hvis du slår minnevideokameraet av eller på.



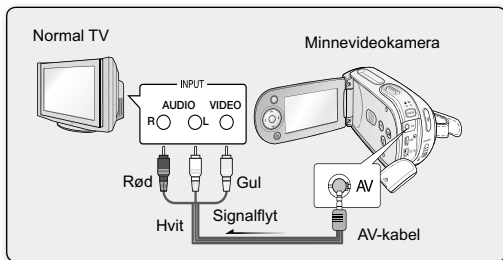
# koble til andre enheter

## KOBLE TIL ET TV-APPARAT

- For å spille av opptakene, må TV-en være PAL-kompatibel.
- Vi anbefaler at du bruker strømadapteren som strømkilde til minnevideokameraet.

Bruk den vedlagte AV-kabelen når du skal koble minnevideokameraet til TV-apparatet på følgende måte:

1. Koble enden av AV-kabelen med enkelpluggen til AV-kontakten på videokameraet.
2. Koble den andre enden med Video (gul) og venstre (hvit)/høyre (rød) lyd kabler til TV-en.





# Videokamera Pikaopas

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

FIN

\* Tämän videokameran mukana toimitetaan CD-käyttöopas ja pikaopas (painettu).  
Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa (PDF).

## kuvitele mahdollisuudet

Kiitos, kun valitsit Samsung-tuotteen.  
Jos haluat kattavaa palvelua, rekisteröi  
tuotteesi osoitteessa

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# videokameran käyttöön perehtyminen

## VIDEOKAMERAN MUKANA TOIMITETTAVAT VARUSTEET

Videokameran mukana toimitetaan seuraavat varusteet. Jos jokin varusteista puuttuu toimituksesta, ota yhteyttä Samsungin asiakaspalveluun.

★ Varusteiden ulkonäkö voi vaihdella eri mallien mukaan.



**Akku**  
(IA-BP85ST)



**Verkkovirtalaite**  
(AA-E9 type)



**Audio-/videokaapeli**



**USB-kaapeli**



**Pikaopas**



**Käyttöopas-CD-levy**



**Ohjelmisto-CD-levy\***



**Telakka\***



**Pussi\***

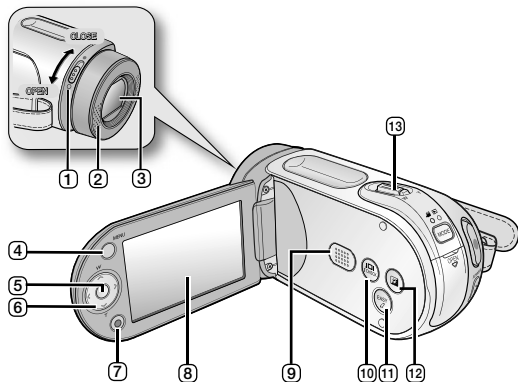


**Kantolaukku\***

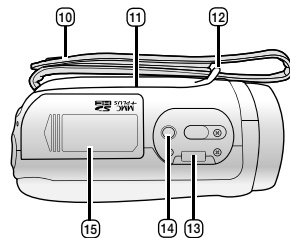
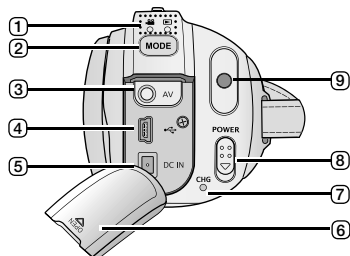


- Sisältö voi vaihdella myyntialueen mukaan.
- Varaosia ja lisävarusteita on saatavana paikalliselta Samsung-jälleenmyyjältä tai -huollosta.
- Mukana ei toimiteta muistikorttia.
- Telineeseen täytyy kytkeä verkkovirtalaite, kun sen avulla kytetään ulkoisia laitteita.
- Tämän videokameran mukana toimitetaan CD-käyttöopas ja pikaopas (painettu). Lisätietoja on CD-levyllä olevassa käyttöoppaassa (PDF).
- \*(Lisävaruste): Tämä on lisävaruste. Kun haluat ostaa lisävarusteen, ota yhteyttä lähimpään Samsung-jälleenmyyjään.

## LAITE EDESTÄ JA VASEMMALTA / LAITE TAKAA JA ALHAALTA



|   |  |    |                     |
|---|--|----|---------------------|
| 1 | Objektiivisuojuksen avaus- ja sulkemisvipu | 8  | LCD-näyttö          |
| 2 | Sisäinen mikrofoni                         | 9  | Sisäinen kaiutin    |
| 3 | Objektiivi                                 | 10 | IC / CHECK -painike |
| 4 | MENU-painike                               | 11 | EASY Q -painike     |
| 5 | OK-painike                                 | 12 | LCD-VAHVISTUS (Z)   |
| 6 | Ohjauspainike (~/~/K/~/W/T)                | 13 | Zoomausvipu (W/T)   |
| 7 | Kuvauspainike                              |    |                     |



|   |   |    |                                     |
|---|---|----|-------------------------------------|
| 1 | MODE-ilmaisin (kuvasuojakansi / toisto) | 9  | Kuvauspainike                       |
| 2 | MODE-painike                            | 10 | Käsihihna                           |
| 3 | AV-kaapelin liitäntä                    | 11 | Käntökahvan kädensija               |
| 4 | USB-liitäntä (USB)                      | 12 | Käsihinnan kiinnike                 |
| 5 | DC IN -liitäntä (DC IN)                 | 13 | Telakan liitäntä                    |
| 6 | Liitännöiden suojakansi                 | 14 | Jalustan liitäntä                   |
| 7 | Latauksen merkivalo (CHG)               | 15 | Muistikorttipaikan/akukoleron suoju |
| 8 | POWER-kytkin                            |    |                                     |

FIN

# käytön valmistelemine

## VIRTALÄHTEEN KYTKEMINEN

- Videokameraan voidaan kytkeä kahdenlaisia virtalähteitä.
- Älä käytä laitteen mukana toimitettuja virtalähteitä muissa laitteissa.
  - Akku on tarkoitettu ulkokäyttöön.
  - Verkkovirtalaite tarkoitettu sisäkäyttöön ja kuvausten toistamiseen.

### Akun kiinnittäminen

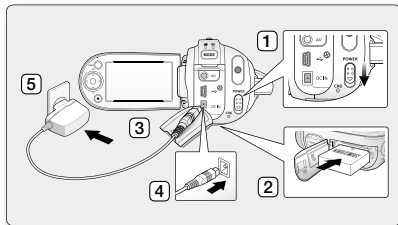
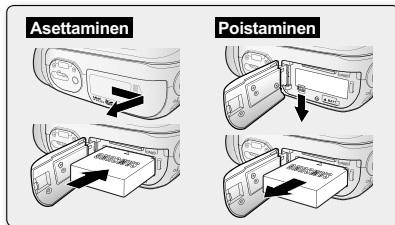
1. Liu'uta akkulokeron suoju
2. Työnnä akku akkulokeroon siten, että se napsahtaa paikalleen.
  - Varmista, että SAMSUNG-logo on ylöspäin, kun laite on ylöspäin kuten kuvassa.
3. Liu'uta akkulokeron suoju kiinni.

### Akun irrottaminen

1. Liu'uta akkulokeron kansi auki ja paina akun lukitussalppaa.
  - Irrota akku painamalla akun lukitussalppaa nuolen suuntaan kuvan osoittamalla tavalla.
2. Vedä ulos ponnahtanut akku pois kuvassa näkyvään suuntaan.
3. Liu'uta akkulokeron suoju kiinni.

### Akun lataaminen

1. Kytke videokameraan virta siirtämällä **POWER**-kytkin ala-asentoon.
2. Avaa LCD-näyttö ja aseta akku videokameraan.
3. Avaa DC IN/USB/AV-liitäntän suoju.
4. Kytke verkkovirtalaite videokameran DC IN -liitäntään.
5. Kytke verkkovirtalaite pistorasiaan.
  - CHG (lataus) -merkkivalo palaa oranssina akun latautumisen merkiksi.
  - CHG (lataus) -merkkivalo palaa vihreänä, kun akku on täysin latautunut.
6. Kun akku on ladattu täyteen, irrota verkkovirtalaite videokamerasta.
  - Akku purkautuu, jos se jätetään videokameraan, vaikka virta on kytketty pois päältä. On suositeltavaa poistaa akku videokamerasta.



# tallennusvälineet

## TALLENNUSVÄLINEEN VALINTA (VAIN VP-MX20C/MX20CH)

- Videokuva voi tallentaa sekä sisäiseen muistiin tai muistikortille, joten käytettävä tallennusväline tulee valita ennen kuvaamista tai toistoa.
- Katkaise videokamerasta virta ennen muistikortin asettamista tai poistamista.

1. Paina **MENU**-painiketta.
  - Valikkoluettelo tulee näkyviin.
2. Valitse **"Settings"** (**Asetus**) painamalla **ohjauspainiketta** (**</>**).
3. Valitse **"Storage"** (**Muisti**) painamalla **ohjauspainiketta** (**^/∨**) ja paina sitten **OK**-painiketta.
4. Valitse **"Memory"** (**Muisti**) tai **"Card"** (**Kortti**) painamalla **ohjauspainiketta** (**^/∨**) ja paina sitten **OK**-painiketta.
  - **"Memory"** (**Muisti**): Käytettäessä sisäistä muistia.
  - **"Card"** (**Kortti**): Käytettäessä muistikorttia.
5. Poistu painamalla **MENU**-painiketta.



FIN

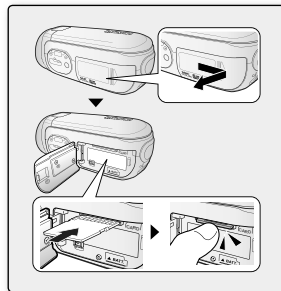
## MUSTIKORTIN ASETTAMINEN JA POISTAMINEN

### Muistikortin asettaminen

1. Katkaise videokamerasta virta.
2. Avaa muistikorttipaikan suojus siirtämällä sitä oikealle.
3. Työnnä muistikortti kuvassa näkyvän nuolen suuntaisesti korttipaikkaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.
4. Sulje kansi.

### Muistikortin poistaminen

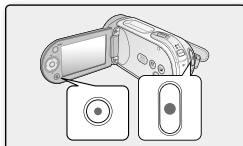
1. Katkaise videokamerasta virta.
2. Avaa muistikorttipaikan suojus siirtämällä sitä oikealle.
3. Työnnä muistikorttia hieman sisäänpäin, niin että se ponnahtaa ulos.
4. Vedä muistikortti ulos korttipaikasta ja sulje kansi.



# kuvaaminen

## VIDEOIDEN KUVAAMINEN

- Tässä videokamerassa on kaksi **kuvauspainiketta**. Toinen on kameras takapuolella ja toinen LCD-näytössä. Valitse **kuvauspainike** käytön mukaan.
- Kytke videokameraan virta.
    - Kytke videokameraan virtalähde. (Akku tai verkkovirtalaite)
    - Kytke virta siirtämällä **POWER**-kytkintä alaspäin.
    - Valitse tallennusväline. (vain VP-MX20C/MX20CH)  
(Aseta videokameraan muistikortti, jos haluat tallentaa muistikortille.)
    - Aseta objektiivisuojuksen avaus- ja sulkemisvipu asentoon auki (○). ➡ sivu 3
  - Tarkasta kuvauskohte LCD-näytöstä.
  - Paina **kuvauspainiketta**.
    - Kuvausilmaisin (●) tulee näyttöön ja kuvaaminen alkaa.
    - Jos painat **kuvauspainiketta** kuvaamisen aikana uudelleen, videokamera siirtyy taukotilaan.
  - Katkaise videokameran virta, kun lopetat kuvaamisen.

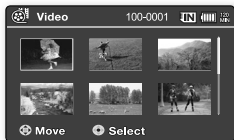


# toistaminen

## VIDEOIDEN TOISTAMINEN

Haluttu video löytyy helposti pienoiskuvanäkymän avulla.

- Kytke videokameraan virta.
  - Kytke virta siirtämällä **POWER**-kytkintä alaspäin.
  - Valitse tallennusväline. (vain VP-MX20C/MX20CH)  
(Aseta videokameraan muistikortti, jos haluat tallentaa muistikortille.)
- Avaa LCD-näyttö.
  - Säädä LCD-näytön kirkkaus ja kontrasti.
- Paina **MODE**-painiketta
  - Videotoistotila (▶) tulee käyttöön.
  - Kuvatut videot näkyvät pienoiskuvanäkymässä.
- Valitse haluamasi videot **ohjauspainikkeella** (▲/▼/◀/▶) ja paina sitten **OK**-painiketta.
  - Toiston pikavalikko tulee hetkeksi näkyviin.
  - Valitut videotiedostot toistetaan toistoasetusten mukaisesti.
  - Jos haluat lopettaa toistamisen ja palata pienoiskuvanäkymään, liikuta zoomausvipua.



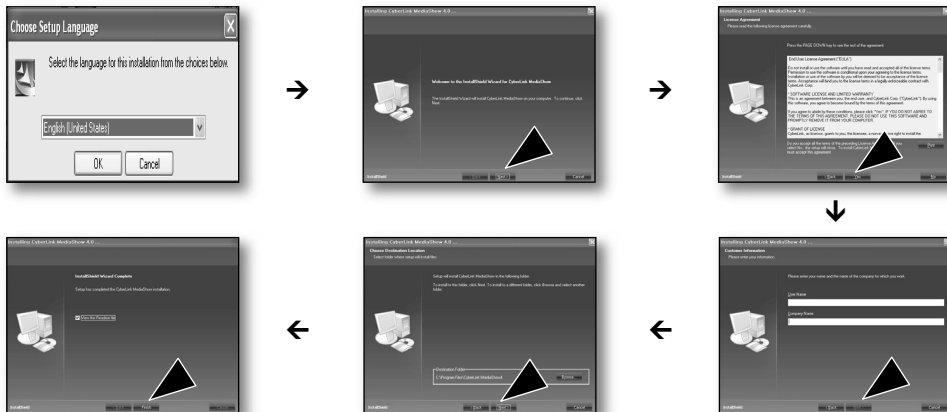
# kytkeminen tietokoneeseen

## CYBERLINK MEDIASHOW4'N ASENTAMINEN

CyberLink MediaShow4 on ohjelmisto, jolla voit helposti muokata MPEG- ja AVI-tiedostoja sekä muita videotiedostoja, valokuvia ja muuta sisältöä videota luotaessa.

### Alkutoimet:

Sulje kaikki muut ohjelmat. (Varmista, että tilarivillä ei näy sovellusten kuvakkeita.)



FIN



- Jos asennat jo asennetun ohjelmiston uudelleen, asennuksen poistaminen alkaa. Tässä tapauksessa suorita asennus uudelleen sen jälkeen, kun asennuksen poistaminen on suoritettu loppuun.
- Tässä oppaassa käsitellään ainoastaan ohjelmiston asentamista ja tietokoneeseen kytkemistä. Ohjelmistosta on lisätietoja CyberLink MediaShow4'n CD-levyn "Online help/Read me" -osassa.

# kytkeminen tietokoneeseen

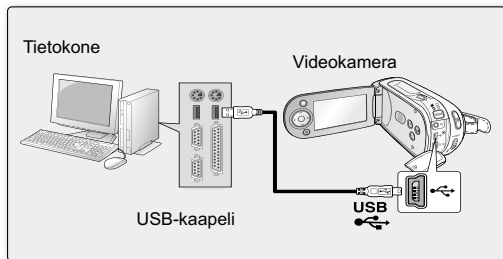
## USB-KAAPELIN KYTKEMINEN

Kytkemällä USB-kaapelin voit kopioida videoita tallennusvälineestä tietokoneeseen ja päinvastoin. Kun USB-kaapeli kytketään Tallennus/toisto-tilassa, tuote siirtyy heti USB-tilaan.

1. Kytke videokamera tietokoneeseen USB-kaapelilla.



- Älä käytä voimaa, kun kytket tai irrotat USB-liitintä.
- Kytke USB-liitin vasta, kun olet tarkistanut, että se on oikein päin.
- On suositeltavaa käyttää virtalähteenä verkkovirtalaitetta akun sijaan.
- Kun USB-kaapeli on kytketty, videokameran virran kytkeminen tai katkaiseminen aiheuttaa toimintahäiriöitä tietokoneessa.



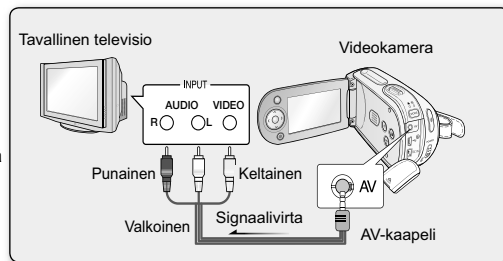
# kytkeminen muihin laitteisiin

## LIITTÄMINEN TELEVISIOON

- Television on oltava PAL-yhteensopiva, jotta sitä voitaisiin käyttää kuvattujen tallenteiden katseluun.
- Suosittelemme verkkolaitteen käyttöä videokameran virtalähteenä.

Käytä mukana toimitettua AV-kaapelia ja kytke videokamera televisioon seuraavasti:

1. Kytke AV-kaapelin yhdellä liittimellä varustettu pää videokameran AV-liittimeen.
2. Kytke toinen pää, jossa on videoliitin (keltainen) sekä vasen (valkoinen) ja oikea (punainen) audioliitin televisioon.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Hukommelsesvideokamera Hurtigstartsguide

DAN

\* Dit videokamera leveres med cd med brugervejledning og Hurtigstartsguide (trykt).  
Se detaljerede informationer i brugervejledningen (PDF), der findes på cd'en.

## forstil dig mulighederne

Tak fordi du har valgt at købe et SAMSUNG produkt.  
For at modtage komplet service venligst registrer dit  
produkt på

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# lær dit hukommelsesvideokamera at kende

## HVAD KOMMER MED DIT HUKOMMELSESVIDEOKAMERA

Dit nye hukommelsesvideokamera kommer med følgende tilbehør. Hvis nogle af disse artikler mangler i kassen, skal du kontakte Samsungs kundecenter.

★ Den præcise form af hver artikel kan variere fra model til model.



**Batteripakke**  
(IA-BP85ST)



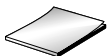
**Netadapter  
(vekselstrøm)**  
(AA-E9 type)



**Lyd-/videokabel**



**USB-kabel**



**Hurtigstartsguide**



**Cd med  
brugervejledning**



**Software-cd\***



**Holder\***



**Etui\***

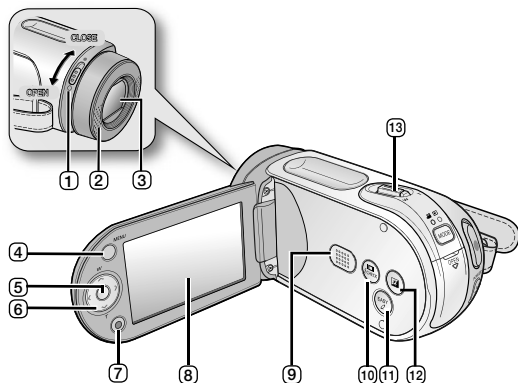


**Taske\***



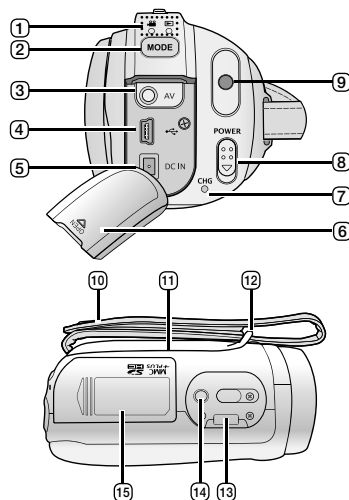
- Indholdet kan variere, afhængigt af salgsområdet.
- Dele og tilbehør kan købes hos lokale Samsung-forhandlere og -servicecentre.
- Hukommelseskortet medfølger ikke.
- Du skal tilslutte vekselsstrømsadapteren til holderen, når eksterne enheder tilsluttes ved hjælp af holderen.
- Dit videokamera leveres med cd med brugervejledning og Hurtigstartsguide (trykt). Se detaljerede informationer i brugervejledningen (PDF), der findes på cd'en.
- \*(Ekstraudstyr): Denne er ekstraudstyr. For at købe den skal du kontakte din Samsung-forhandler.

## SET FORFRA OG FRA VENSTRE / SET FRA SIDEN OG NEDEFRA



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Knap til åbning/tlukning af objektivet |
| 2 | Intern mikrofon                        |
| 3 | Objektiv                               |
| 4 | MENU-knap                              |
| 5 | OK-knap                                |
| 6 | Kontrol-knap (◀/▶/⏪/⏩/W/T)             |
| 7 | Start/stop optagelse-knap              |

- |    |   |
|----|---|
| 8  | LCD-skærm                               |
| 9  | Indbygget højttaler                     |
| 10 | iCHECK -knap                            |
| 11 | EASY Q-knap                             |
| 12 | LCD ENHANCER (LCD-FORBEDRING) (L) -knap |
| 13 | Zoom-greb (W/T)                         |



- |   |   |    |                                   |
|---|---|----|-----------------------------------|
| 1 | MODE-indikator (Optagelse (📹)/Afspilning (▶)) | 9  | Start/stop optagelse-knap         |
| 2 | MODE-knap                                     | 10 | Kamerarem                         |
| 3 | AV-kabelstik                                  | 11 | Roterbart håndtag                 |
| 4 | USB-stik (USB)                                | 12 | Krog til kamerarem                |
| 5 | DC IN-stik (DC IN)                            | 13 | Til montering i holder            |
| 6 | Stikdæksel                                    | 14 | Stativbeslag                      |
| 7 | Opladningsindikator (CHG)                     | 15 | Hukommelseskort/batterirumsdæksel |
| 8 | POWER-knap                                    |    |                                   |

DAN

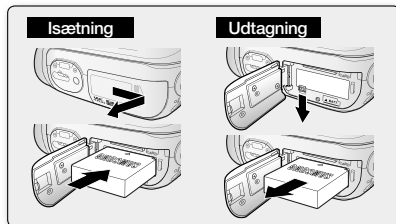
# forberedelse

## TILSLUTNING TIL EN STRØMKILDE

- Der er to typer strømkilde, der kan sluttes til hukommelsesvideokameraet.
- Brug ikke medfølgende strømforsyningsenheder til andet udstyr.
  - Batteripakken: bruges til udendørs optagelser.
  - Netadapteren: Anvendes til indendørs optagelse og afspilning.

### Isætning af batteripakken.

1. Skub batterirumdækslet åbent, som vist på tegningen.
2. Sæt batteripakken i batterislotten, indtil det klikker ganske let.
  - Sørg for, at SAMSUNG-logoet vender opad, når enheden anbringes som vist på tegningen.
3. Skub batterirumdækslet på plads.

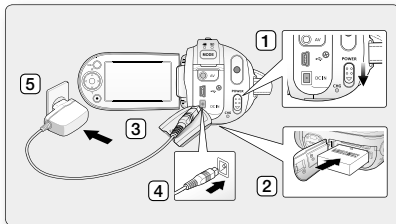


### Udtagning af batteripakken

1. Skub batterirumdækslet åbent, og tryk på batterilåsen.
  - Skub forsigtigt batterilåsen i den retning, der er vist på tegningen, for at tage batteriet ud.
2. Træk det udtagne batteri ud i den retning, der er vist på tegningen.
3. Skub batterirumdækslet på plads.

### Opladning af batteriet

1. Skub **POWER**-knappen nedad for at slukke for strømmen.
2. Åbn LCD-skærmen, og sæt batteripakken i hukommelsesvideo kameraet.
3. Åbn DC IN/USB/AV-stikdækslet.
4. Tilslut netadapteren til DC IN-stikket på hukommelsesvideokameraet.
5. Tilslut netadapteren til en stikkontakt.
  - CHG-indikatoren (oplader) lyser orange for at vise, at batteripakken oplader.
  - CHG-indikatoren (oplader) lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet.
6. Når batteripakken er fuldt opladet, skal netadapteren frakobles hukommelsesvideokameraet.
  - Selvom der er slukket for strømmen, aflades batteripakken alligevel, hvis den er monteret på hukommelsesvideokameraet. Det anbefales, at du fjerner batteriet fra dit hukommelsesvideokamera.



# om lagringsmediet

## VALG AF LAGRINGSMEDIE (KUN VP-MX20C/MX20CH)

- Du kan optage film på den indbyggede hukommelse eller på et hukommelseskort, så du skal vælge det ønskede lagringsmedie, før du starter med at optage eller afspille.
- Inden du indsætter eller udskyder hukommelseskortet, skal hukommelsesvideokameraet være slukket.

1. Tryk på **MENU**-knappen.
  - Menulisten vises.
2. Tryk på **Kontrol**-knappen ( < / > ) for at vælge "**Settings**" (**Indstilling**).
3. Tryk på **Kontrol**-knappen ( ^ / v ) for at vælge "**Storage**" (**Lagring**), og tryk derefter på **OK**-knappen.
4. Tryk på **Kontrol**-knappen ( ^ / v ) for at vælge "**Memory**" (**Hukommelse**) eller "**Card**", og tryk derefter på **OK**-knappen.
  - "**Memory**" (**Hukommelse**): Når du bruger den indbyggede hukommelse.
  - "**Card**" (**Kort**): Når du bruger hukommelseskortet.
5. Tryk på knappen **MENU** for at gå ud af menuen.



DAN

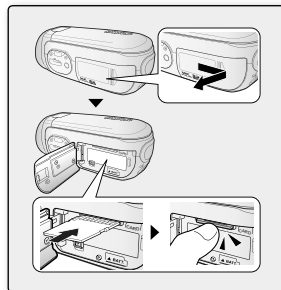
## ISÆTNING/UDTAGNING AF ET HUKOMMELSESKORT

### Isætning af et hukommelseskort

1. Sluk for hukommelsesvideokameraet.
2. Skub hukommelseskortåbningsdækslet til højre for at åbne dækslet.
3. Indsæt et hukommelseskort i kortsloppen, indtil det klikker let, i den retning pilen viser på tegningen.
4. Luk dækslet.

### Udtagelse af et hukommelseskort

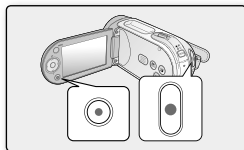
1. Sluk for hukommelsesvideokameraet.
2. Skub hukommelseskortåbningsdækslet til højre for at åbne dækslet.
3. Tryk forsigtigt ind på hukommelseskortet for at frigøre det.
4. Træk hukommelseskortet ud af kortsloppen, og luk dækslet.



# optagelse

## OPTAGELSE AF FILM

- Hukommelsesvideokameraet har to **Start/stop optagelse**-knapper. Den ene sidder på bagsiden af kameraet, den anden sidder på LCD-panelet. Vælg den relevante **Start/stop optagelse**-knap.
- Tænd for hukommelsesvideokameraet.
    - Tilslut strøm til hukommelsesvideokameraet. (En batteripakke eller en netadapter)
    - Skub **POWER**-kontakten nedad for at tænde for strømmen.
    - Indstil det passende lagringsmedie. (kun VP-MX20C/MX20CH)  
(Hvis du vil optage på hukommelseskort, isæt kortet).
    - Indstil knappen Åbning/lukning af objektiv til åben (○) ➔ side 3
  - Undersøg motivet på LCD-skærmen.
  - Tryk på **Start/stop optagelse**-knappen.
    - Optageindikatoren (●) vises, og optagelsen starter.
    - Ved at trykke på **Start/stop optagelse**-knappen igen under optagelsen sættes hukommelsesvideokameraet i pausetilstand.
  - Sluk for hukommelsesvideokameraet, når optagelsen er afsluttet.

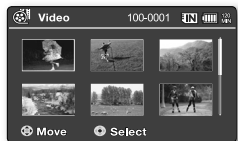


# afspilning

## AFSPILNING AF FILM

Du kan hurtigt finde en ønsket film ved at bruge billedindekset med miniaturer.

- Tænd for hukommelsesvideokameraet.
  - Skub **POWER**-kontakten nedad for at tænde for strømmen.
  - Indstil det passende lagringsmedie. (kun VP-MX20C/MX20CH)  
(Hvis du vil optage på hukommelseskort, isæt kortet).
- Åbn LCD-skærmen.
  - Juster LCD-skærmens lysstyrke og kontrast.
- Tryk på **MODE**-knappen.
  - Dette skifter til tilstanden Filmafspilning (▶).
  - Den optagne film vises i miniature billedindekset.
- Tryk på **Kontrol**-knappen (◀/▶/▲/▼) for at vælge de ønskede filfiler, og tryk derefter på **OK**-knappen.
  - Genvejsmenu for afspilning vises et stykke tid.
  - Den valgte film afspilles i overensstemmelse med indstillingerne i Afspillevalg.
  - For at standse afspilning og vende tilbage til miniatureindekset skal du flytte knappen Zoom.



# tilslutning til en pc

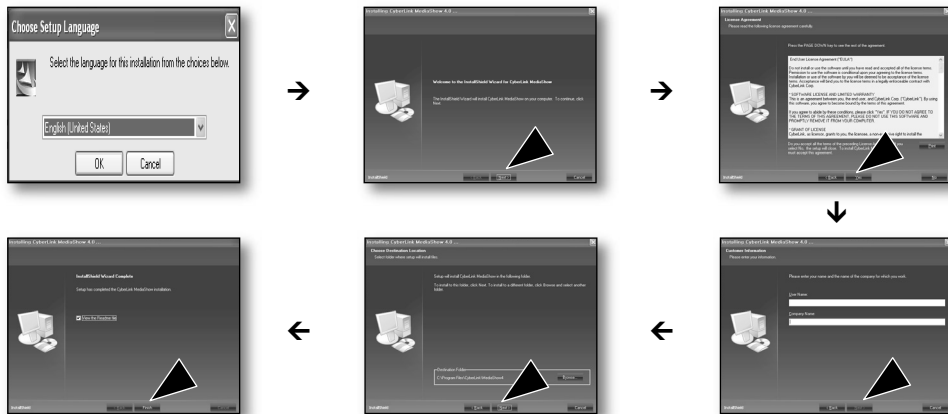
## INSTALLATION AF CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 er software, hvormed det er let at redigere MPEG-, AVI- og andre videofiler, stillbilleder og andet indhold til oprettelse af en film.

### Før du går i gang:

Afslut al anden software, du bruger.

(Kontroller, at der ikke findes andre programikoner på proceslinjen.)



- Hvis du udfører en installation af software, der allerede er installeret, starter en afinstallation. I dette tilfælde skal du udføre installationen igen, når afinstallationen er færdig.
- Denne vejledning forklarer kun installationen af softwaren og tilslutningen til PC'en. For flere informationer om softwaren skal du se "Online help/Readme" på CyberLink MediaShow4-CD'en.

# tilslutning til en pc

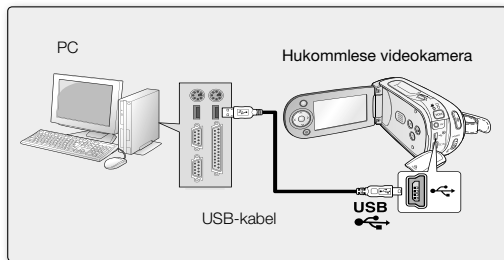
## TILSLUTNING AF USB-KABLET

Tilslut USB-kablet for at kopiere billeder fra et lagringsmedie til PC'en og omvendt. Når USB-kablet er tilsluttet i optagelses- eller afspilningstilstand, skifter produktet straks til USB-tilstand.

1. Tilslut hukommelsesvideokameraet til PC'en med et USB-kabel.



- Brug ikke overdrevet kraft, når USB-stikket sættes i eller trækkes ud.
- Sæt USB-stikket i, efter at du har undersøgt, om isætningsretningen er korrekt.
- Det anbefales at bruge netadaptersen som strømkilde i stedet for batteripakken.
- Når USB-kablet er tilsluttet, forårsager tænding og slukning af videokameraet funktionsfejl på PC'en.



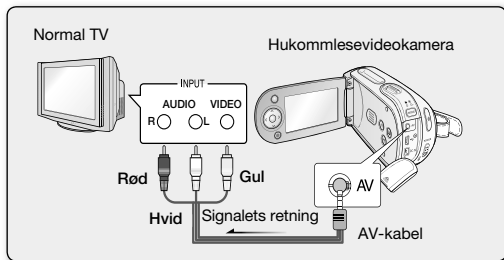
# tilslutning til andre enheder

## TILSLUTNING TIL ET TV

- For at kunne afspille dine optagelser skal dit TV være PAL-kompatibelt.
- Vi anbefaler, at du bruger netadaptersen som strømkilde til hukommelsesvideokameraet.

Brug det medfølgende AV-kabel for at tilslutte hukommelsesvideokameraet til et TV således:

1. Tilslut AV-kablets ende med et enkelt stik til AV-stikket på hukommelsesvideokameraet.
2. Tilslut den anden ende med Video (gul) og lyd-kablerne (venstre (hvid)/ højre (rød)) til TV'et.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Memory Video Kamera

## Hızlı başlama kılavuzu

TUR

\* Video kameranız bir kılavuz CD'si ve Hızlı başlama kılavuzu (basılı) ile birlikte verilir.  
Ayrıntılı talimatlar için, size verilen CD içeriğindeki kullanıcı kılavuzuna (PDF) başvurun.

hayallerinize sınır koymayın

Bir Samsung ürünü aldığınız için teşekkürler.  
Daha fazla hizmet almak için lütfen ürününüzü  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)  
adresinde kaydedin



# memory video kameranızı tanıyın

## MEMORY VIDEO KAMERANIZLA BİRLİKTE VERİLENLER

Yeni memory video kameranız aşağıdaki aksesuarlarla birlikte verilir. Bunlardan herhangi biri kutuda eksiğe, Samsung Müşteri Hizmetleri Merkezini arayın.

✪ Her öğenin şekli modele göre değişebilir.



**Pil takımı**  
(IA-BP85ST)



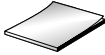
**AC güç adaptörü**  
(AA-E9 tipi)



**Ses/Video Kablosu**



**USB Kablosu**



**Hızlı başlama  
kılavuzu**



**Kullanım kılavuzu  
CD'si**



**Yazılım CD'si\***



**Yuva\***



**Kese\***

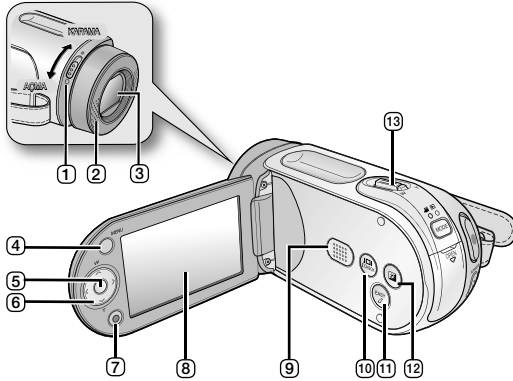


**Taşıma Çantası\***



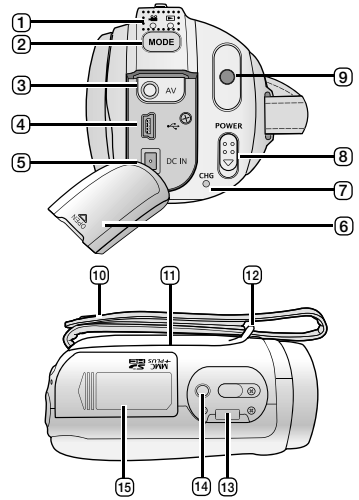
- İçerik, satış bölgesine bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Parçalar ve aksesuarlar yerel Samsung satıcınızda ve servis merkezinizde mevcuttur.
- Bellek kartı dahil değildir.
- Yuva'yı kullanarak harici cihazları bağlarken, AC güç adaptörünü yuvaya bağlamanız gerekir.
- Video kameranız bir kullanıcı kılavuzu CD'si ve hızlı başlama kılavuzu (basılı) ile birlikte verilir. Daha ayrıntılı talimatlar için, verilen CD'de bulunan kullanıcı kılavuzuna (PDF) başvurun.
- \*(İsteğe bağlı) : Bu isteğe bağlı bir aksesuardır. Satın almak için size en yakın Samsung satıcısına başvurun.

## ÖNDEN VE SOLDAN GÖRÜNÜM / YANDAN VE ALTTAN GÖRÜNÜM



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Mercek açma/kapma düğmesi  |
| 2 | Dahili mikrofon  |
| 3 | Mercek   |
| 4 | MENU düğmesi   |
| 5 | OK düğmesi   |
| 6 | Kontrol düğmeleri<br>( $\sim$ / $\vee$ / $\langle$ / $\rangle$ /W/T) |
| 7 | Kayıtlı başlat/durdur düğmesi  |

- |    |  |
|----|--|
| 8  | LCD ekran                                    |
| 9  | Dahili hoparlör                              |
| 10 | IC / $\checkmark$ CHECK düğmesine            |
| 11 | EASY Q düğmesi                               |
| 12 | LCD İYİLEŞTİRİCİSİ<br>( $\text{Z}$ ) düğmesi |
| 13 | Yakınlaştırma düğmesi<br>(W/T)               |



- |   |  |
|---|--|
| 1 | MODE göstergesi (Kayıt<br>( $\text{Z}$ ) / Oynatıcı ( $\text{Z}$ ) modu) |
| 2 | MODE düğmesi   |
| 3 | AV kablo jakı  |
| 4 | USB jakı (USB)   |
| 5 | DC IN jakı (DC IN)   |
| 6 | Jak kapağı   |
| 7 | Şarj göstergesi (CHG)  |
| 8 | POWER (GÜÇ) düğmesi  |

- |    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 9  | Kayıtlı başlat/durdur<br>düğmesi   |
| 10 | Tutma kayışı                       |
| 11 | Döner EI tutacağı                  |
| 12 | Tutma kayışı kancası               |
| 13 | Yuva sehpa girişi                  |
| 14 | Üç ayaklı sehpa girişi             |
| 15 | Bellek kartı /PiP yuvası<br>kapağı |

TUR

# hazırlık

## GÜÇ KAYNAĞININ BAĞLANMASI

- Memory video kamerasına bağlanabilen iki tip güç kaynağı vardır.
- Bu ürünle birlikte verilen güç kaynağı birimlerini başka cihazlarla kullanmayın.
  - Pil takımı: dış mekanda kayıt yapmak için kullanılır.
  - AC güç adaptörü: iç mekan kaydı ve geri oynatım için kullanılır.

### Pil takımının takılması

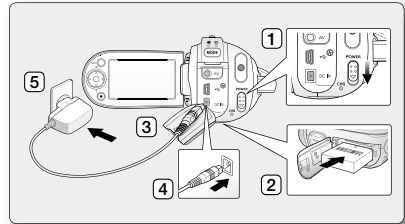
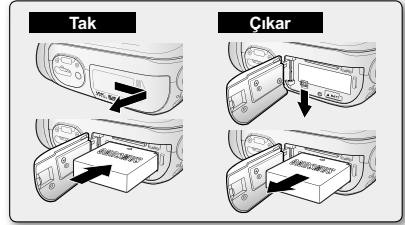
1. Kapağı şekilde gösterildiği gibi kenara kaydırıp açın.
2. Pil takımını, hafif bir tık sesi duyuncaya kadar pil yuvasına itin.
  - Cihazınız şekildeki pozisyondayken SAMSUNG logosunun yukarı baktığından emin olun.
3. Pil yuva kapağını yana kaydırın ve kapatın.

### Pil takımının çıkarılması

1. Kapağı kenara kaydırıp açın ve pil kilidine bastırın.
  - Pili dışarı çıkarmak için pil kilidini şekilde gösterilen yönde hafifçe itin.
2. Çıkarılan pili şekilde gösterilen yönde çekin.
3. Pil yuva kapağını yana kaydırın ve kapatın.

### Pil Takımının Şarj Edilmesi

1. Gücü kapatmak için **POWER** düğmesini aşağıya kaydırın.
2. LCD ekranını açın ve pil takımını memory video kamerasına takın.
3. DC IN /USB/AV jak kapağını açın.
4. AC güç adaptörünü Memory video kameranızdaki DC IN yakınına bağlayın.
5. AC güç adaptörünü bir duvar prizine takın.
  - CHG (şarj) göstergesi turuncu renkte yanar ve pil takımının şarj olduğunu gösterir.
  - Pil tamamen şarj edildiğinde, CGH (şarj) göstergesi yeşil yanar.
6. Pil takımı tamamen dolduğunda, AC güç adaptörü bağlantısını memory video kamerasından kesin.
  - Güç kapalı olsa bile, pil takımı memory video kameraya takılı kalırsa boşalmaya devam edecektir. Pil takımını memory video kameradan çıkarmanız önerilir.

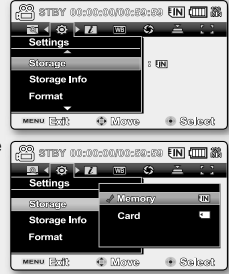


# depolama ortamı hakkında

## DEPOLAMA ORTAMININ SEÇİLMESİ (SADECE VP-MX20C/MX20CH)

- Dahili belleğe veya bir bellek kartına kaydedebilirsiniz; bu nedenle kayda veya oynatmaya başlamadan önce tercih ettiğiniz depolama ortamını seçmelisiniz.
- Bellek kartını takmadan veya çıkarmadan önce memory video kamerayı kapatın.

1. **MENU** düğmesine basın.
  - Menü listesi görünecektir.
2. **"Settings" (Ayarlar)** öğesini seçmek için **Kontrol** düğmesine ( < / > ) basın.
3. **"Storage" (Depo)** öğesini seçmek için **Kontrol** düğmesine ( ^ / v ) basıp ardından **OK** düğmesine basın.
4. **"Memory" (Bellek)** veya **"Card" (Kart)** öğesini seçmek için **Kontrol** düğmesine ( ^ / v ) basıp ardından **OK** düğmesine basın.
  - **"Memory" (Bellek)**: Dahili belleğin kullanılması.
  - **"Card"(Kart)**: Bellek kartını kullandığınızda.
5. Çıkmak için **MENU** düğmesine basın.



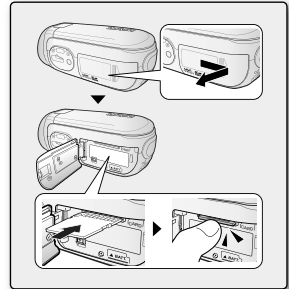
## BELLEK KARTININ TAKILMASI / ÇIKARILMASI

### Bellek kartının takılması

1. Memory video kamerayı kapatın.
2. Bellek kartı yuvasının kapağını, kapağı açmak için sağa kaydırın.
3. Bir bellek kartını, hafif bir tık sesi duyuluncaya dek şekilde görülen ok yönünde bellek kartı yuvasına itin.
4. Kapağı kapatın.

### Bellek kartının çıkarılması

1. Memory video kamerayı kapatın.
2. Bellek kartı yuvasının kapağını, kapağı açmak için sağa kaydırın.
3. Dışarı çıkarmak için bellek kartını hafifçe içeriye doğru itin.
4. Bellek kartını, bellek kartı yuvasından çıkartın ve kapağını kapatın.

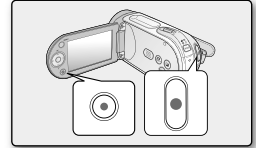


TUR

# kayıt

## VIDEO GÖRÜNTÜLERİNİN KAYDEDİLMESİ

- Memory video kamerasında iki **Kayıt başlat/durdur** düğmesi vardır. Bir tanesi video kamerasının arkasında, diğeri ise LCD panelindedir. **Kayıt başlat/durdur** düğmesini kullanıma göre seçin.
1. Memory video kamerayı açın.
    - Memory video kamera bir güç kaynağı bağlayın. (Bir pil takımı veya AC güç adaptörü)
    - Gücü açmak için **POWER** düğmesini aşağıya kaydırın.
    - Uygun depolama ortamını ayarlayın. (sadece VP-MX20C/MX20CH)  
(Bir bellek kartına kayıt yapmak isterseniz, bellek kartını yerleştirin.)
    - Mercek açma/kapama düğmesini açın (○) ➔sayfa 3
  2. Nesneyi LCD ekranında kontrol edin.
  3. **Kayıt başlat/durdur** düğmesine basın.
    - Kayıt göstergesi (●) görüntülenecek ve kayıt başlayacaktır.
    - Kayıt sırasında **Kayıt başlat/durdur** düğmesine tekrar basmak kayıt duraklatma modu için memory video kamerasını ayarlayacaktır.
  4. Kayıt bittiğinde memory video kamerayı kapatın.

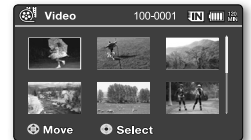


# oynatma

## VIDEO GÖRÜNTÜLERİ OYNATMA

Küçük resim dizini görüntülerini kullanarak istediğiniz bir video görüntüsünü hızlı bir şekilde bulabilirsiniz.

1. Memory video kamerayı açın.
  - Gücü açmak için **POWER** düğmesini aşağıya kaydırın.
  - Uygun depolama ortamını ayarlayın. (sadece VP-MX20C/MX20CH)  
(Bir bellek kartına kayıt yapmak isterseniz, bellek kartını yerleştirin.)
2. LCD ekranı açın.
  - LCD ekranın parlaklığını veya karışıklığını ayarlayın.
3. **MODE** düğmesine basın.
  - Video Oynatma moduna (▶) geçin.
  - Kaydedilen video görüntüleri küçük resim dizini görüntüsünde görüntülenir.
4. İsteddiğiniz video görüntülerini seçmek için **Kontrol** düğmesine (◀/▶/▲/▼), ve **OK** düğmesine basın.
  - Oynatma için kısayol menüsü bir süre için görüntülenir.
  - Seçilen video görüntüleri, Oynatma Seçeneği ayarına göre oynatılır.
  - Oynatmayı durdurup küçük resim dizini görüntüsüne dönmek için, zoom düğmesini hareket ettirin.



# bilgisayara bağlama

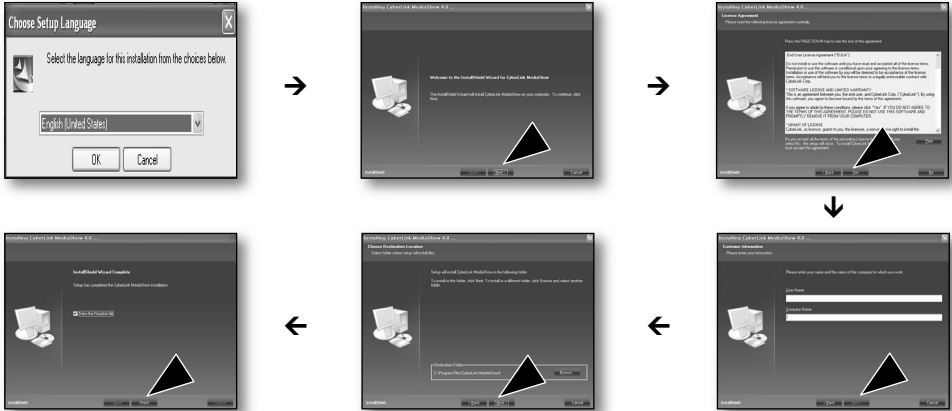
## CYBERLINK ORTAM GÖSTERİSİNİ YÜKLEME

CyberLink Ortam Gösterisi , fotoğrafların, MPEG, AVI ve diğer video dosyalarının ve bir videonun oluşturulması için diğer içeriğin kolayca düzenlendiği bir yazılımdır.

### Başlamadan önce:

Kullandığınız diğer yazılımlardan çıkın.

(Durum çubuğunda başka uygulama simgesi olup olmadığını kontrol edin.)



- Zaten yüklenmiş bir yazılımı kurmaya çalışıyorsanız geri yükleme başlayacaktır. Bu durumda, geri yükleme tamamlandığında yüklemeyi tekrar başlatın.
- Bu kılavuz sadece yazılım kurulumu ve bilgisayar bağlantısı içindir. Yazılım hakkında daha fazla bilgi için CyberLink Ortam Gösterisi CD'sindeki "Online help/Readme" bölümüne bakın.

TUR

# bilgisayara bağlama

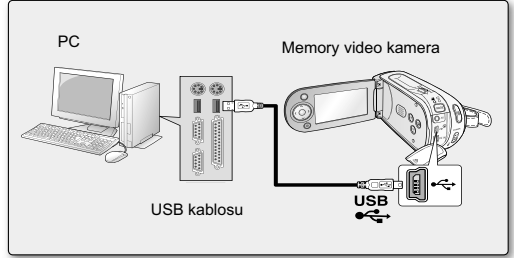
## USB KABLOSUNUN BAĞLANMASI

Bir kayıt ortamındaki video görüntülerini bilgisayara kopyalamak veya tersini yapmak için USB kablosunu takın. USB kablosu Kayıt/Oynatma modunda bağlandığında, ürün anında USB moduna geçer.

1. USB kablosunu kullanarak memory video kamerayı bilgisayara bağlayın.



- USB jakını takarken veya çıkarırken aşırı güç uygulamayın.
- USB jakını takmadan önce takılan yönün doğru olduğundan emin olun.
- Güç kaynağı olarak pil takımı yerine AC adaptörünün kullanılması tavsiye edilir.
- USB kablosu takılıyken, video kameranın açılması veya kapatılması bilgisayarın hata vermesine neden olur.



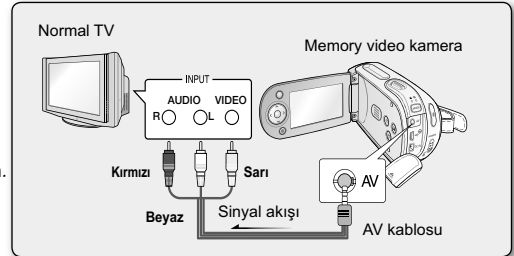
# diğer cihazlara bağlanması

## TELEVİZYONA BAĞLAMA

- Kayıtlarınızı oynatabilmeniz için televizyonunuzun PAL uyumlu olması gerekir.
- Memory video kameranız için güç kaynağı olarak AC güç adaptörünü kullanmanızı tavsiye ederiz.

Memory video kamerayı bir TV'ye bağlamak için, cihazla birlikte verilen AV kablosunu aşağıdaki gibi kullanın:

1. AV kablosunun tekli fişini kameranın memory video kameranın AV jackına takın.
2. AV kablosunun diğer ucundaki video (sarı) ve sol(beyaz)/sağ(kırmızı) ses kablolarını TV'ye takın.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Memóriás Videókamera

## Gyors telepítési útmutató

HUN

\* A kamerához használati útmutatót mellékelünk CD-n, és egy Telepítési útmutatót (nyomatott formában).  
Részletesebb útmutatásokat illetően tekintse meg a mellékelt CD-n található felhasználói kézikönyvet (PDF).

### képzeld el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy a Samsung termékét választotta.  
Ahhoz, hogy még átfogóbb szolgáltatást kapjon, kérjük  
regisztrálja termékét az alábbi oldalon:  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# ismerkedés a kamerával

## A KAMERÁHOZ MELLÉKELT TARTOZÉKOK

A kamerához a következő tartozékokat mellékeljük. Ha a következő tételek közül bármelyik hiányozna a dobozból, hívja a Samsung ügyfélszolgálati központját.

★ Az egyes tételek valódi megjelenése eltérő lehet az egyes modelleknél.



**Akkumulátor**  
(IA-BP85ST)



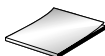
**Hálózati adapter**  
(AA-E9 típus)



**Audio/Video kábel**



**USB-kábel**



**Gyors telepítési útmutató**



**Felhasználói kézikönyv CD**



**Szoftver CD\***



**Készüléktartó\***



**Tok\***

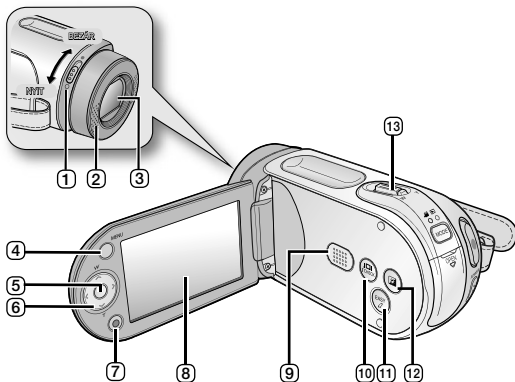


**Hordtáska\***

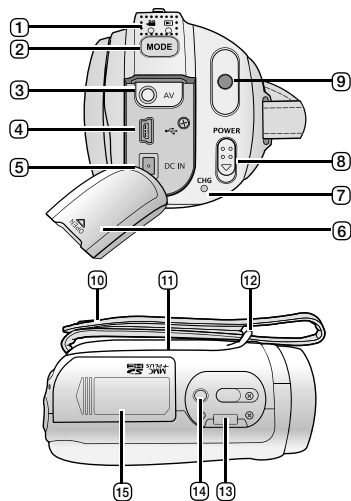


- A tartalom változhat az értékesítési régiótól függően.
- Az alkatrészek és kiegészítők a helyi Samsung márkakereskedőnél és szervizközpontban kaphatók.
- Memóriakártya nincs mellékelve.
- Külső eszközök csatlakoztatásakor a készüléktartóhoz csatlakoztatnia kell a hálózati adaptert is.
- A kamerához használati útmutatót mellékelünk CD-n, és egy Telepítési útmutatót (nyomatott formában). További utasítások a mellékelt CD-n levő használati útmutatóban (PDF) találhatóak.
- \*(Opció) : Opcionális tartozék. Ezen opcionális kiegészítő megvásárlásához keresse fel a legközelebbi Samsung márkakereskedést.

## ELŐLNÉZET ÉS BAL OLDALNÉZET / HÁTULNÉZET ÉS ALULNÉZET



|   |                                |    |                       |
|---|--------------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Objektív nyitó / záró kapcsoló | 8  | LCD képernyő          |
| 2 | Belső mikrofon                 | 9  | Beépített hangszóró   |
| 3 | Objektív                       | 10 | iCHECK gomb           |
| 4 | MENU gomb                      | 11 | EASY Q gomb           |
| 5 | OK gomb                        | 12 | LCD fényerő (☀️) gomb |
| 6 | Vezérlő gombok (↶/↷/↵/↶/↷/ T)  | 13 | Zoom kar (W/T)        |
| 7 | Felvétel start/stop gomb       |    |                       |



|   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | MODE kijelző ( Felvétel (📷) / Lejátszás (▶️) ) | 9  | Felvétel start/stop gomb                   |
| 2 | MODE gomb                                      | 10 | Csuklószij                                 |
| 3 | AV kábel aljzat                                | 11 | Forgatható markolat                        |
| 4 | USB aljzat (USB)                               | 12 | Csuklószij horog                           |
| 5 | Tápfeszültség aljzat (DC IN)                   | 13 | Készülékartató foglalat                    |
| 6 | Csatlakozófedél                                | 14 | Állványcsatlakozó                          |
| 7 | Töltésjelző (CHG)                              | 15 | Memóriakártya / akkumulátorfoglalat fedele |
| 8 | POWER kapcsoló                                 |    |  |

HUN

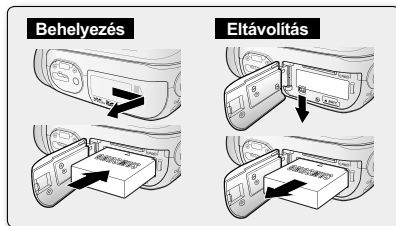
# előkészületek

## ÁRAMFORRÁS CSATLAKOZTATÁSA

- A kamerához kétféle áramforrást csatlakoztathat.
- Ne használja a mellékelt áramforrásokat más berendezésekkel.
  - Akkumulátor: kültéri felvételekhez.
  - Hálózati adapter : beltéri felvételekhez és lejátszáshoz.

### Az akkumulátor behelyezése

1. Csúsztassa félre és nyissa ki az akkumulátorfedelelet az ábra szerint.
2. Tolja be az akkumulátort az akkumulátor foglatba, amíg halk kattantást nem hall.
  - Győződjön meg róla, hogy a SAMSUNG logo felfelé néz, miközben az ábrán látható módon a helyére illeszti az akkumulátort.
3. Csúsztassa vissza és zárja le az akkumulátor fedelet.

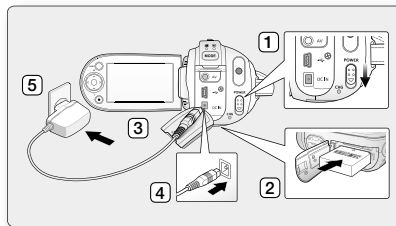


### Az akkumulátor kivétele

1. Csúsztassa félre és nyissa ki az akkumulátorfedelelet, és nyomja meg az akkumulátor rögzítőzárját.
  - Nyomja az akkumulátor zárját az ábrán látható irányba az akkumulátor kioldásához.
2. Húzza ki a helyéről az akkumulátort az ábrán látható irányba.
3. Csúsztassa vissza és zárja le az akkumulátor fedelet.

### Az akkumulátor töltése

1. Kapcsolja ki a kamerát a **POWER** kapcsoló lefelé csúsztatásával.
2. Hajtsa ki az LCD-kijelzőt, majd helyezze be az akkumulátort.
3. Nyissa ki a DC IN/USB/AV aljzatok fedelét.
4. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a DC IN aljzatba.
5. Csatlakoztassa az adaptert a konnektorbá.
  - A CHG (töltésjelző) lámpa narancssárga színben kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltése elkezdődött.
  - A CHG (töltésjelző) lámpa zölden világít, ha a töltés befejeződött.
6. Az akkumulátor feltöltése után húzza ki a hálózati adaptert a kamerából.
  - A készülékhez csatlakoztatva hagyott akkumulátor energiája még a kamera kikapcsolást állapotában is fogy. Ezért célszerű az akkumulátort kivenni a kamerából.



# az adathordozókról

## AZ ADATHORDOZÓ KIVÁLASZTÁSA (CSAK VP-MX20C/MX20CH)

- Mivel egyaránt lehet rögzíteni a belső memóriába és memóriakártyára, így ki kell választania az adathordozót a felvétel, valamint a lejátszás előtt.
- A memóriakártya behelyezése vagy kivétele előtt kapcsolja ki a videokamerát.

1. Nyomja meg a **MENU** gombot.
  - Megjelenik a menülista.
2. A **Vezérlő** gombok ( < / > ) segítségével válassza ki a **"Settings (Beállítások)"** pontot.
3. A **Vezérlő** gombok ( ^ / v ) segítségével válassza ki a **"Storage (Memóriatípus)"** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. A **Vezérlő** gombok ( ^ / v ) segítségével válassza ki a **"Memory (Memória)"**, vagy a **"Card (Kártya)"** pontot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
  - **"Memory (Memória)"**: Amikor a belső memóriát használja.
  - **"Card (Kártya)"**: Amikor külső adathordozót (Kártyát) használ.
5. Nyomja meg a **MENU** gombot a kilépéshez.



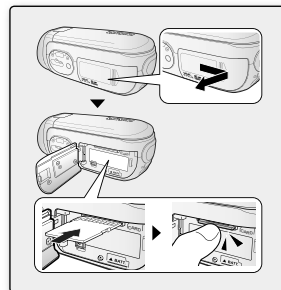
## A MEMÓRIAKÁRTYA BEHELYEZÉSE / KIVÉTELE

### Memóriakártya behelyezése

1. Kapcsolja ki a kamerát.
2. Csúsztassa el a memóriakártya nyílásának fedelét jobbra annak kinyitására.
3. Tegye be a memóriakártyát a nyílásba a nyíl irányába az ábrán látható módon, amíg az a helyére nem pattan.
4. Zárja vissza a fedelet.

### Memóriakártya kivétele

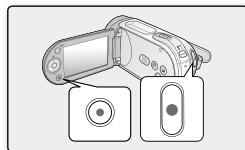
1. Kapcsolja ki a kamerát.
2. Csúsztassa el a memóriakártya nyílásának fedelét jobbra annak kinyitására.
3. Óvatosan nyomja meg a memóriakártyát befelé, hogy az kiugorjon.
4. Húzza ki a memóriakártyát a memóriakártya nyílásból, és csukja vissza a fedelet.



# felvétel

## VIDÉÓK FELVÉTELE

- A kamerán kétféle **Felvétel start/stop** gomb található. Egy a kamera hátsó oldalán és egy az LCD panelen. Válassza ki igényeinek megfelelően a kívánt **Felvétel start/ stop** gombot.
1. Kapcsolja be a kamerát.
    - Csatlakoztasson áramforrást a kamerához.  
(Az áramforrás lehet akkumulátor vagy hálózati adapter)
    - Csúsztassa a **POWER** kapcsolót lefelé a bekapcsoláshoz.
    - Válassza ki a megfelelő adathordozót. (csak VP-MX20C/MX20CH)  
(Amennyiben memóriakártyára szeretne felvételt készíteni, helyezzen be egy memóriakártyát.)
    - Állítsa az objektív záró/nyitó kapcsolót nyitott állásba (○). ➔3. oldal
  2. Ellenőrizze a témát az LCD kijelzőn.
  3. Nyomja meg a **Felvétel start/stop** gombot.
    - A felvétel jelző (●) megjelenik és elindul a felvétel.
    - A **Felvétel start/stop** gomb újbóli megnyomásával szüneteltetheti a felvételt.
  4. A felvétel befejezése után kapcsolja ki a kamerát.

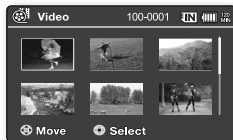


# lejátszás

## VIDÉÓK LEJÁTSZÁSA

Könnyen megtalálhatja a kívánt mozgóképet miniatűr nézetből.

1. Kapcsolja be a kamerát.
  - Csúsztassa a **POWER** kapcsolót lefelé a bekapcsoláshoz.
  - Válassza ki a megfelelő adathordozót. (csak VP-MX20C/MX20CH)  
(Amennyiben memóriakártyára szeretne felvételt készíteni, helyezzen be egy memóriakártyát.)
2. Nyissa ki az LCD-képernyőt.
  - Állítsa be a kijelző fényerejét és színtelítettségét.
3. Nyomja meg a **MODE** gombot.
  - Ezzel átvált Videólejátszás módba (▶).
  - A felvett mozgóképek megjelennek a miniatűr index nézetben.
4. A **Vezérlő** gombok (</> / ^/ v) segítségével válassza ki a kívánt mozgókép szegmenseket, majd nyomja meg az **OK** gombot.
  - A Gyorsgombok menü egy ideig megjelenik a képernyőn.
  - A kamera lejátsza a kiválasztott videót a lejátszási beállítások szerint.
  - A lejátszás megállításához és az indexképes nézethez való visszatéréshez használja a zoom kart.



# csatlakoztatás számítógéphez

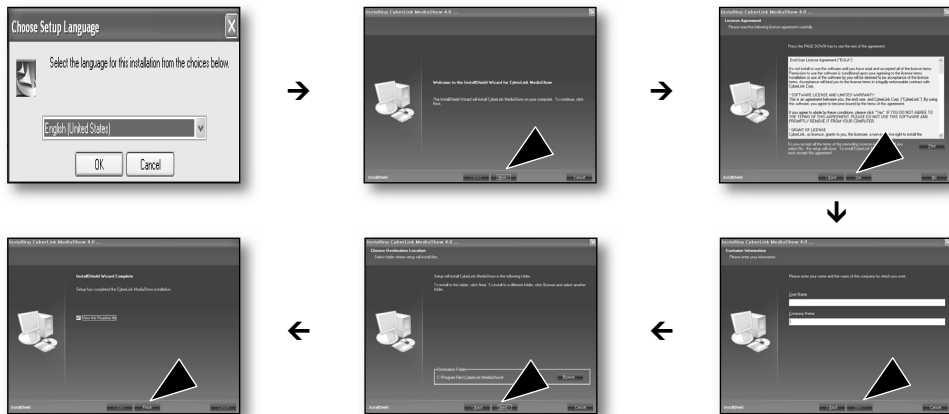
## A CYBERLINK MEDIASHOW4 TELEPÍTÉSE

A CyberLink MediaShow4 egy olyan szoftver, melynek segítségével könnyedén szerkeszthetők az MPEG, AVI és egyéb videófájlok, állóképek és egyéb tartalmak, melyekből videók készíthetők.

### Mielőtt hozzákezdene:

QLépjön ki az összes szoftverből.

(Ellenőrizze, hogy nincsenek-e más alkalmazás ikonok az állapotsávon.)



HUN



- Ha olyan szoftver telepítését hajtja végre, amely már telepítve van, akkor az eltávolítása kezdődik el. Ilyenkor hajtja végre ismét a telepítést az eltávolítás befejezése után.
- Ez a kézikönyv csak a szoftver telepítésére és a számítógép csatlakoztatására tér ki. Bővebb információkért tekintse meg a CyberLink MediaShow4 CD-n található „Online help/Readme” c. részt.

# csatlakoztatás számítógéphez

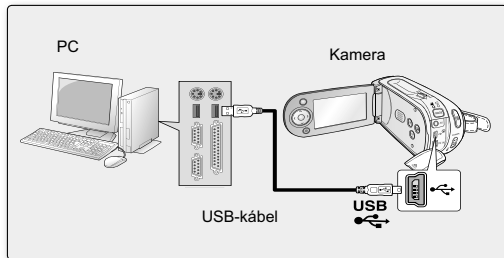
## AZ USB KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

Az USB-kábelen keresztül videókat másolhat át adathordozóról a számítógépre és vissza. Ha az USB-kábelt Felvétel/Lejátszás módban csatlakoztatja, a készülék azonnal átvált USB-módba.

1. Az USB-kábellel kapcsolja össze a kamerát a PC-vel.



- Ne fejtse ki túlzottan nagy erőt az USB csatlakozó használatakor.
- USB csatlakozó csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelő helyzetben (ne megfordítva) legyen.
- Javasolt a hálózati adapter használata áramforrásként az akkumulátor helyett.
- Ha az USB kábel csatlakoztatva van, a kamera be- és kikapcsolása a PC hibás működését okozhatja.



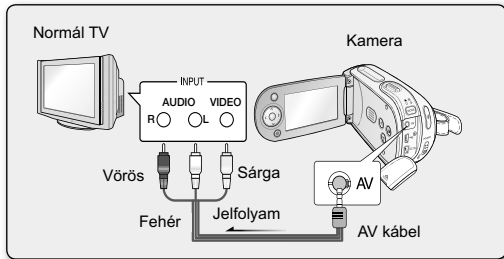
# csatlakoztatás egyéb eszközökhöz

## CSATLAKOZTATÁS TV-HEZ

- A felvételek lejátszásához a televízióknak PAL kompatibilisnek kell lennie.
- Javasoljuk, hogy a kamerát ilyenkor a hálózati adatterről táplálja.

A mellékelt AV kábel segítségével csatlakoztassa a kamerát a TV-hez, a következőképpen:

1. Csatlakoztassa az AV kábel egyik végét a kamera AV csatlakozójához.
2. Csatlakoztassa a kábel másik végének video (sárga), valamint bal (fehér) / jobb (piros) hangkábeleinek csatlakozóit a TV-hez.





# Videokamera s pamětí

## Stručná příručka

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

\* Vaše videokamera se dodává s příručkou na CD a tištěnou stručnou příručkou.  
Podrobnější pokyny najdete v uživatelské příručce ve formátu PDF na disku CD.

CZE

### představte si své možnosti

Děkujeme vám za zakoupení výrobku Samsung.  
Pro přístup ke komplexnějším službám prosím  
zaregistrujte svůj výrobek na adrese  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# seznámení s digitální kamerou

## CO JE SOUČÁSTÍ VAŠÍ DIGITÁLNÍ KAMERY

Vaše nová digitální kamera je dodávána s následujícím příslušenstvím. Pokud v balení chybí jakákoliv z těchto položek, zavolejte středisko zákaznické podpory Samsung.

✱ Přesná podoba jednotlivých položek se může lišit v závislosti na modelu.



**Baterie**  
(IA-BP85ST)



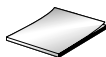
**Napájecí adaptér**  
(typ AA-E9)



**Kabel audio/video**



**Kabel USB**



**Stručná příručka**



**Uživatelská příručka  
na CD**



**Disk CD se  
softwarem\***



**Kolébka\***



**Kapsička  
(měkké pouzdro)\***

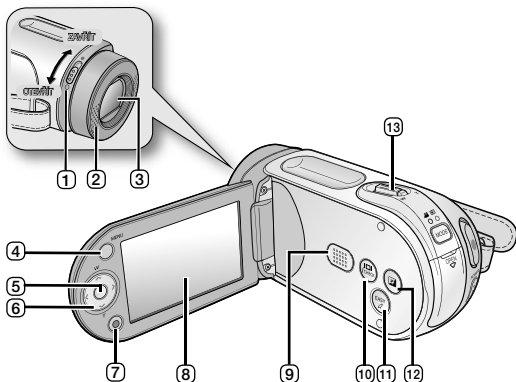


**Brašna\***

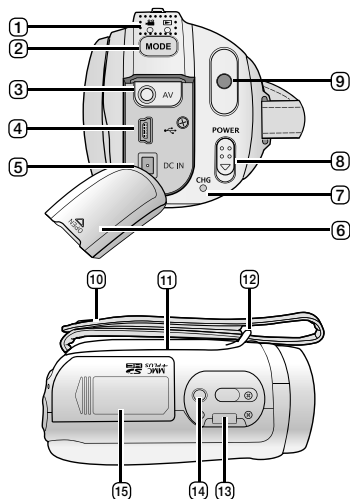


- Obsah se může lišit v závislosti na prodejní oblasti.
- Součástky a doplňky jsou dostupné ve vašem místním obchodě a opravně Samsung.
- Paměťová karta není součástí dodávky.
- Při připojování externích zařízení pomocí kolébky musíte ke kolébce připojit napájecí adaptér.
- Vaše videokamera se dodává s příručkou na CD a tištěnou stručnou příručkou. Podrobnější pokyny najdete v uživatelské příručce ve formátu PDF na disku CD.
- \*(Volitelné) : Volitelné příslušenství. K dostání u vašeho nejbližšího prodejce Samsung.

## POHLED ZEPŘEDU A ZLEVA / POHLED ZE ZADU A ZESPODU



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Spinač otevření/zavření objektivu</p> <p>2 Zabudovaný mikrofon</p> <p>3 Objektiv</p> <p>4 Tlačítko MENU</p> <p>5 Tlačítko OK</p> <p>6 Tlačítko Ovládání (⏮/⏪/⏩/⏭/W/T)</p> <p>7 Tlačítko Spustit/Zastavit nahrávání</p> | <p>8 LCD displej</p> <p>9 Integrovaný reproduktor</p> <p>10 Tlačítko  / iCHECK</p> <p>11 Tlačítko EASY Q</p> <p>12 Tlačítko LCD ENHANCER ()</p> <p>13 Ovladač zoomu (W/T)</p> |
|---|---|



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Indikátor MODE ( záznam  ) / přehrávač (  )</p> <p>2 Tlačítko MODE</p> <p>3 Konektor AV kabelu</p> <p>4 Konektor USB (USB)</p> <p>5 Konektor DC IN (DC IN)</p> <p>6 Kryt konektorů</p> <p>7 Indikátor nabíjení (CHG)</p> <p>8 Vypínač POWER</p> | <p>9 Tlačítko spuštění/zastavení záznamu</p> <p>10 Řemen pro uchopení</p> <p>11 Otočná rukojeť</p> <p>12 Háček řemenu pro uchopení</p> <p>13 Otvor pro kolébku</p> <p>14 Závit pro stativ</p> <p>15 Kryt otvoru pro paměťovou kartu/baterii</p> |
|--|---|

CZE

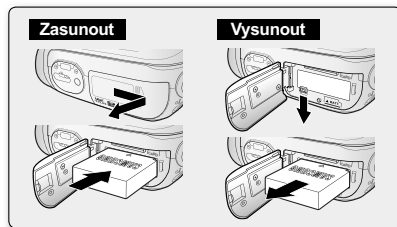
# příprava

## PŘIPOJENÍ KE ZDROJI NAPÁJENÍ

- K digitální kameře lze připojit dva typy napájení.
- Nepoužívejte dodané napájecí jednotky s jiným zařízením.
  - Baterie: používá se pro nahrávání v exteriérech.
  - Síťový napájecí adaptér: používá se pro nahrávání a přehrávání.

### Vložení baterie

1. Posuňte a otevřete kryt prostoru pro baterii podle obrázku.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterii, až tiše zacvakne.
  - Ujistěte se, že logo SAMSUNG směřuje nahoru, když je přístroj položen jako na obrázku.
3. Zasuňte a zavřete kryt prostoru pro baterii.

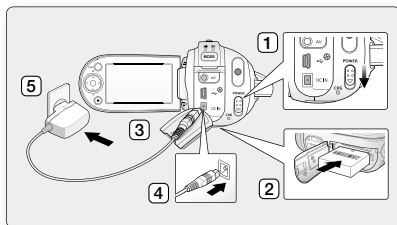


### Vyjmutí baterie

1. Posuňte a otevřete kryt prostoru pro baterii a stlačte zámek baterie.
  - Jemně stlačte zámek baterie směrem podle obrázku, aby se baterie vysunula.
2. Vytáhněte vysunutou baterii směrem dle obrázku.
3. Zasuňte a zavřete kryt prostoru pro baterii.

### Nabíjení baterie

1. Posunem ovladače **POWER** směrem dolů vypnete napájení.
2. Otevřete LCD displej a zasuňte baterii do digitální kamery.
3. Otevřete kryt konektorů DC IN/USB/AV.
4. Připojte síťový napájecí adaptér ke konektoru DC IN digitální kamery.
5. Síťový napájecí adaptér zapojte do elektrické zásuvky.
  - Indikátor CHG (nabíjení) se rozsvítí oranžově a signalizuje tak nabíjení baterie.
  - Indikátor CHG (nabíjení) se rozsvítí zeleně, až bude baterie plně nabitá.
6. Pokud je baterie zcela nabitá, odpojte síťový napájecí adaptér od digitální kamery.
  - Pokud zůstane baterie připojena k digitální kameře, bude se vybíjet, i když je napájení vypnuto. Doporučuje se vyjmát baterii z digitální kamery.



# o ukládacím médiu

## VÝBĚR UKLÁDACÍHO MÉDIA (POUZE MODEL VP-MX20C/MX20CH)

- Filmové obrazy můžete ukládat do zabudované paměti nebo na paměťovou kartu, takže byste měli před začátkem záznamu nebo přehrávání zvolit požadované ukládací médium.
- Před zasunutím nebo vyjmutím paměťové karty vypněte digitální kameru.

1. Stiskněte tlačítko **MENU**.
  - Zobrazí se seznam položek nabídky.
2. Stisknutím **Ovládacího** tlačítka (< / >) vyberte "**Settings**" (Nastavení).
3. Stisknutím **Ovládacího** tlačítka ( ^ / v ) vyberte volbu "**Storage**" (Typ pam) a pak stiskněte tlačítko **OK**.
4. Stisknutím **Ovládacího** tlačítka ( ^ / v ) vyberte volbu "**Memory**" (Paměť) nebo "**Card**" (Karta) a pak stiskněte tlačítko **OK**.
  - "**Memory**" (Paměť): Při použití zabudované paměti.
  - "**Card**" (Karta): Při použití paměťové karty.
5. Stisknutím tlačítka **MENU** dokončete nastavení.



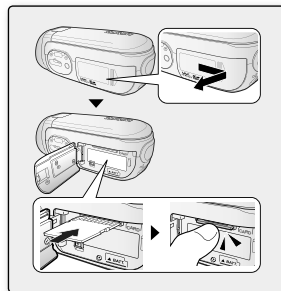
## VLOŽENÍ / VYSUNUTÍ PAMĚŤOVÉ KARTY

### Vložení paměťové karty

1. Vypněte digitální kameru.
2. Posuňte kryt otvoru pro paměťovou kartu doprava a otevřete kryt.
3. Paměťovou kartu zasuněte do otvoru pro paměťovou kartu směrem podle šipky na obrázku, až tiše zacvakne.
4. Uzavřete kryt.

### Vyjmutí paměťové karty

1. Vypněte digitální kameru.
2. Posuňte kryt otvoru pro paměťovou kartu doprava a otevřete kryt.
3. Mírně zatlačte paměťovou kartu dovnitř a karta se vysune ven.
4. Vytáhněte paměťovou kartu z otvoru a zavřete kryt.

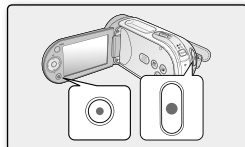


CZE

# záznam

## ZÁZNAM FILMOVÝCH SNÍMKŮ

- Digitální kamera nabízí dvě tlačítka pro **Spuštění/zastavení záznamu**. Jedno je na zadní straně kamery a druhé je na LCD panelu. Vyberte si tlačítko **Spuštění/zastavení záznamu** podle způsobu použití.
- Zapněte digitální kameru.
    - K digitální kameře připojte zdroj napájení. (Baterie nebo napájecí adaptér)
    - Posunem ovladače **POWER** směrem dolů zapněte napájení.
    - Nastavte příslušné ukládací médium. (pouze model VP-MX20C/MX20CH)  
(Pokud chcete zaznamenávat na paměťovou kartu, vložte paměťovou kartu.)
    - Nastavte přepínač otevření/zavření objektivu do otevřené polohy (○) ➔strana 3
  - Zkontrolujte subjekt na LCD monitoru.
  - Stiskněte tlačítko **Spuštění/zastavení záznamu**.
    - Zobrazí se indikátor záznamu (●) a spustí se záznam.
    - Další stisknutí tlačítka **Spuštění/zastavení záznamu** během záznamu nastaví digitální kameru do režimu pozastavení záznamu.
  - Po skončení záznamu vypněte digitální kameru.

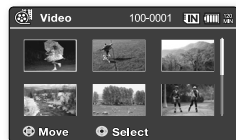


# přehrávání

## PŘEHŘÁVÁNÍ FILMOVÝCH SNÍMKŮ

Požadovaný filmový snímek můžete rychle najít pomocí zobrazení náhledů.

- Zapněte digitální kameru.
  - Posunem ovladače **POWER** směrem dolů zapněte napájení.
  - Nastavte příslušné ukládací médium. (pouze model VP-MX20C/MX20CH)  
(Pokud chcete zaznamenávat na paměťovou kartu, vložte paměťovou kartu.)
- Otevřete LCD monitor.
  - Nastavte jas nebo kontrast LCD monitoru.
- Stiskněte tlačítko **MODE**.
  - Přepne do režimu Přehrávání filmu (▶).
  - Zaznamenané filmové snímky se zobrazí formou náhledů.
- Pomocí **Ovládacího** tlačítka (◀/▶/▲/▼) vyberte požadované filmové snímky a stiskněte tlačítko **OK**.
  - Na chvíli se zobrazí zkrácená nabídka pro přehrávání.
  - Vybrané snímky se přehrají podle nastavení možností přehrávání.
  - Pro zastavení přehrávání a návrat k zobrazení seznamu náhledů pohněte ovladačem zoomu.



# připojení k počítači

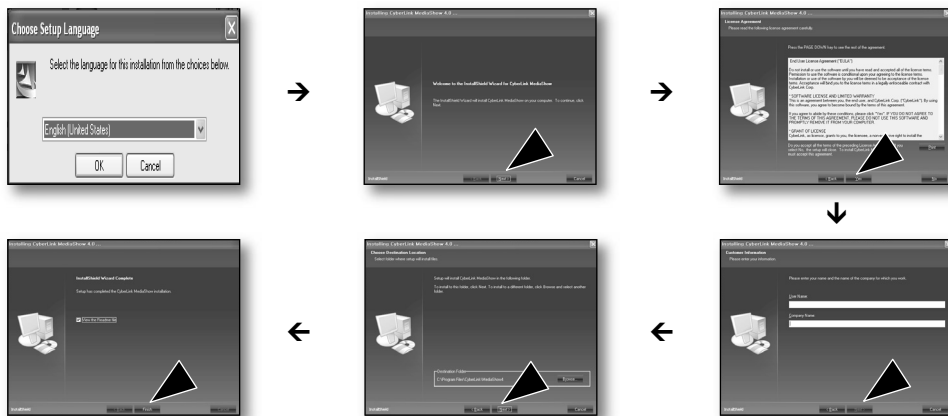
## INSTALACE APLIKACE CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 je software pro snadné úpravy souborů MPEG, AVI a dalších formátů videa, statických obrázků a dalšího obsahu pro vytvoření filmu.

### Než začnete:

Ukončete veškerý další software, který používáte.

(Zkontrolujte, že ve stavovém pruhu nejsou ikony žádných jiných aplikací.)



- Pokud provádíte instalaci softwaru, který už je nainstalovaný, spustí se proces odebrání aplikace. V tomto případě proveďte instalaci znovu po dokončení procesu odebrání aplikace.
- Tato příručka se zabývá pouze instalací softwaru a připojením k počítači. Více informací o softwaru najdete v souboru "Online help/Readme" (Online nápověda/Pomoc) na CD s aplikací CyberLink MediaShow4.

# připojení k počítači

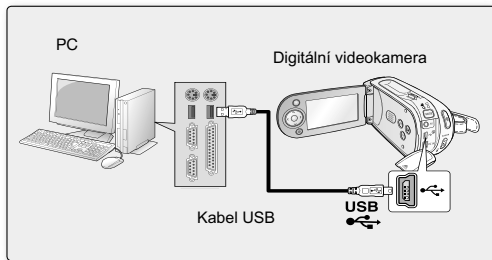
## PŘIPOJENÍ USB KABELU

Chcete-li kopírovat filmové snímky ze záznamového média do počítače a opačně, připojte USB kabel. Pokud připojíte USB kabel ke kameře, která je v režimu záznam / přehrávání, kamera se okamžitě přepne do režimu USB.

1. Digitální kameru připojte k počítači pomocí USB kabelu.



- Nepoužívejte příliš velkou sílu při zapojování nebo odpojování konektoru USB.
- USB konektor zapojte až poté, co jste zkontrolovali, že je správný směr jeho zapojení.
- Jako zdroj napájení se doporučuje použít napájecí adaptér místo baterie.
- Pokud je USB kabel připojen, zapnutí nebo vypnutí digitální kamery způsobí poruchy počítače.



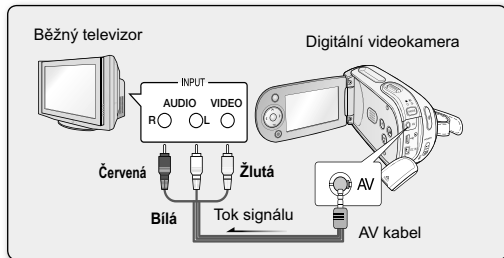
# připojení k jiným zařízením

## PŘIPOJENÍ K TELEVIZORU

- Aby bylo možno záznamy přehrát, televizor musí být kompatibilní s normou PAL.
- Doporučujeme, abyste jako zdroj napájení pro digitální kameru použili napájecí adaptér.

Pro připojení digitální videokamery k televizoru použijte dodaný kabel AV podle následujících pokynů:

1. Připojte konec AV kabelu s jedinou zástrčkou ke konektoru AV videokamery.
2. Připojte druhý konec s video (žlutým) a levým (bílým)/ pravým (červeným) audiokabelem k televizoru.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Kamera cyfrowa

## Skrócona instrukcja obsługi

\* Do kamery dołączono podręcznik na płycie CD oraz Skróconą instrukcję obsługi (drukowaną).  
Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, zobacz podręcznik użytkownika (PDF) na załączonej płycie CD.

POL

### wyobraź sobie możliwości

Dziękujemy za zakup produktu firmy Samsung.  
Aby uzyskać pełniejszą obsługę, prosimy  
zarejestrować produkt na stronie internetowej  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# informacje o kamerze cyfrowej

## CO ZOSTAŁO DOSTARCZONE RAZEM Z NINIEJSZĄ KAMERĄ CYFROWĄ

Do nowej kamery cyfrowej dołączono następujące akcesoria. Jeśli w pudełku brakuje któregoś z tych elementów, należy się skontaktować z centrum obsługi klienta firmy Samsung.

✪ Dokładny kształt któregoś z tych elementów może być nieco inny, w zależności od modelu.



**Akumulator**  
(IA-BP85ST)



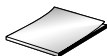
**Zasilacz sieciowy**  
(typ AA-E9)



**Przewód audio/  
wideo**



**Przewód USB**



**Skrócona instrukcja  
obsługi**



**Płyta CD z  
podręcznikiem  
użytkownika**



**Płyta CD z  
oprogramowaniem\***



**Stacja dokująca\***



**Futerał\***

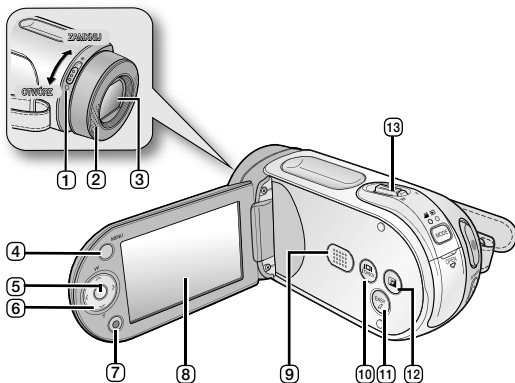


**Etui\***

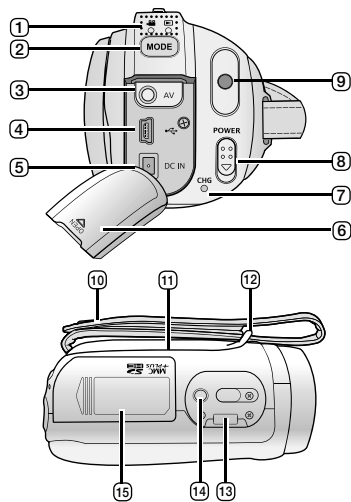


- Zawartość opakowania może się różnić w zależności od regionu.
- Części i akcesoria można nabyć u lokalnego sprzedawcy i w punkcie serwisowym firmy Samsung.
- Karta pamięci nie jest dostarczana.
- W przypadku podłączania urządzeń zewnętrznych przy użyciu stacji dokującej konieczne jest podłączenie do niej zasilacza.
- Do kamery dołączono podręcznik na płycie CD oraz Skróconą instrukcję obsługi (drukowaną). Aby uzyskać szczegółowe instrukcje, zobacz podręcznik użytkownika (PDF) na załączonej płycie CD.
- \*(Opcja): Jest to wyposażenie dodatkowe. Aby je zakupić, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą produktów Samsung.

## OK Z PRZODU I Z LEWEJ STRONY / WIDOK Z TYŁU I OD DOŁU



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Przelącznik otwierania/zamykania obiektywu</p> <p>2 Mikrofون wewnętrzny</p> <p>3 Obiektyw</p> <p>4 Przycisk MENU</p> <p>5 Przycisk OK</p> <p>6 Przycisk sterujący (⏪/⏩/⏴/⏵/⏶/⏷/⏸)</p> <p>7 Przycisk uruchamiania/zatrzymywania nagrywania</p> | <p>8 Wyświetlacz LCD</p> <p>9 Wbudowany głośnik</p> <p>10 Przycisk  / i CHECK</p> <p>11 Przycisk EASY Q</p> <p>12 Przycisk WZMOCNIENIE LCD (⏻)</p> <p>13 Dźwignia zoom (W/T)</p> |
|--|--|



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Wskaźnik MODE (tryb Nagryw. (📹) / Odtwarz. (📺))</p> <p>2 Przycisk MODE</p> <p>3 Gniazdo AV</p> <p>4 Gniazdo USB (USB)</p> <p>5 Gniazdo DC IN (DC IN)</p> <p>6 Osłona gniazda</p> <p>7 Wskaźnik naładowania akumulatora (CHG)</p> <p>8 Przelącznik POWER</p> | <p>9 Przycisk uruchamiania/zatrzymywania nagrywania</p> <p>10 Pasek na rękę</p> <p>11 Uchwyt obrotowy</p> <p>12 Zaczep paska na rękę</p> <p>13 Gniazdo stacji dokującej</p> <p>14 Gniazdo statywu</p> <p>15 Osłona gniazda karty pamięci/akumulatora</p> |
|--|--|

POL

# przygotowanie

## PODŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

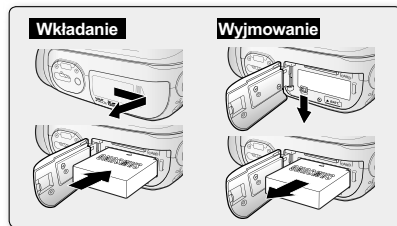
- Do kamery można podłączyć dwa typy źródeł zasilania.
- Nie należy używać dostarczonego zasilacza z innymi urządzeniami.
  - akumulator: do nagrywania na zewnątrz.
  - zasilacz: do nagrywania i odtwarzania w pomieszczeniu.

### Wkładanie akumulatora

1. Otwórz osłonę gniazda akumulatora w sposób pokazany na rysunku.
2. Włóż akumulator tak, aby zatrzasknął się w gnieździe.
  - Logo SAMSUNG powinno być zwrócone jest do góry, przy urządzeniu ustawionym tak, jak na rysunku.
3. Przesuń i zamknij osłonę gniazda akumulatora.

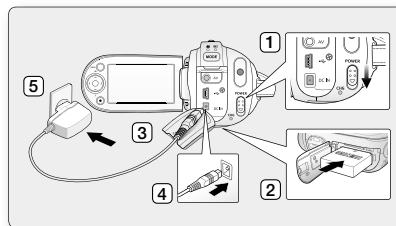
### Wymowanie akumulatora

1. Otwórz pokrywę gniazda akumulatora i popchnij blokadę akumulatora.
  - Delikatnie popchnij blokadę akumulatora w kierunku pokazanym na rysunku, aby wysunąć akumulator.
2. Pociągnij wysunięty akumulator w kierunku przedstawionym na rysunku.
3. Przesuń i zamknij osłonę gniazda akumulatora.



### Ładowanie akumulatora

1. Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby wyłączyć zasilanie.
2. Otwórz wyświetlacz LCD i włóż akumulator do kamery.
3. Otwórz osłonę gniazd DC IN/USB/AV.
4. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN w kamerze cyfrowej.
5. Podłącz zasilacz prądu zmiennego do gniazda ściennego.
  - Kontrolka CHG (ładowanie) zapali się na pomarańczo wo, sygnalizując ładowanie się akumulatora.
  - Po całkowitym naładowaniu akumulatora kontrolka CHG (ładowanie) świeci się na zielono.
6. Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz zasilacz od kamery.
  - Nawet po wyłączeniu zasilania akumulator znajdujący się w kamerze będzie się nadal rozładowywał. Zaleca się wyjęcie akumulatora z kamery.



# informacje na temat nośnika pamięci

## WYBÓR NOŚNIKA PAMIĘCI (TYLKO VP-MX20C/MX20CH)

- Film można zapisać w pamięci wbudowanej lub na karcie pamięci, więc przed rozpoczęciem nagrywania lub odtwarzania należy wybrać żądany nośnik pamięci.
- Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci, kamerę należy wyłączyć.

1. Naciśnij przycisk **MENU**.
  - Zostanie wyświetlona lista menu.
2. Aby wybrać "**Settings**" (**Ustawienie**) naciśnij przycisk sterujący ( < / > ).
3. Przyciskiem sterującym ( ^ / v ) wybierz opcję "**Storage**" (**Nośnik**) i naciśnij przycisk **OK**.
4. Przyciskiem sterującym ( ^ / v ) wybierz opcję "**Memory**" (**Pamięć**) albo "**Card**" (**Karta**) i naciśnij przycisk **OK**.
  - "**Memory**" (**Pamięć**): Aby korzystać z wbudowanej pamięci.
  - "**Card**" (**Karta**): Aby korzystać z karty pamięci.
5. Naciśnij przycisk **MENU**, aby opuścić menu.



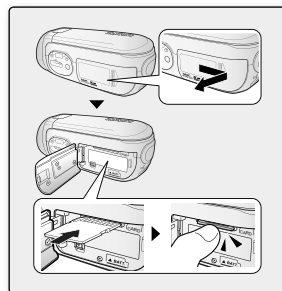
## WKŁADANIE/WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

### Wkładanie karty pamięci

1. Wyłącz kamerę cyfrową.
2. Przesuń osłonę gniazda karty pamięci w prawo, aby ją otworzyć.
3. Włóż kartę pamięci tak, aby zatrzasnęła się w gnieździe, w kierunku oznaczonym strzałką na rysunku.
4. Zamknij pokrywę.

### Wymywanie karty pamięci

1. Wyłącz kamerę cyfrową.
2. Przesuń osłonę gniazda karty pamięci w prawo, aby ją otworzyć.
3. Lekko naciśnij kartę pamięci w kierunku wnętrza gniazda, aby ją wysunąć.
4. Wyciągnij kartę pamięci z gniazda i zamknij osłonę.

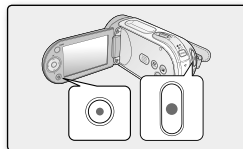


POL

# nagrywanie

## NAGRYWANIE FILMÓW

- Kamera cyfrowa ma dwa przyciski **uruchamiania/zatrzymywania nagrywania**. Jeden znajduje się z tyłu kamery, a drugi znajduje się na panelu LCD. Wybierz przycisk **uruchamiania/zatrzymywania nagrywania**, stosownie do potrzeb.
- Włącz kamerę.
    - Podłącz kamerę do źródła zasilania. (Może być to akumulator lub zasilacz prądu zmiennego).
    - Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby włączyć zasilanie.
    - Ustaw odpowiedni nośnik pamięci. (tylko VP-MX20C/MX20CH) (Aby nagrywać na karcie pamięci, włóż kartę pamięci).
    - Ustaw przełącznik otwierania/zamykania obiektywu w położeniu otwarcia (○)  
→ strona 3
  - Sprawdź obraz na wyświetlaczu LCD.
  - Naciśnij przycisk **uruchamiania/zatrzymywania nagrywania** filmu.
    - Pojawi się wskaźnik nagrywania (●) i rozpocznie się nagrywanie.
    - Ponowne naciśnięcie przycisku **uruchamiania/zatrzymywania nagrywania** podczas nagrywania przestawi kamerę cyfrową w tryb pauzy w nagrywaniu.
  - Po zakończeniu nagrywania wyłącz kamerę.

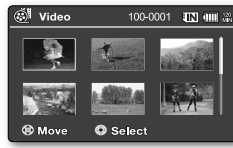


# odtwarzanie

## ODTWARZANIE FILMÓW

Dzięki widokowi indeksu miniatur można szybko odnaleźć żądany film.

- Włącz kamerę.
  - Przesuń przełącznik **POWER** w dół, aby włączyć zasilanie.
  - Ustaw odpowiedni nośnik pamięci. (tylko VP-MX20C/MX20CH) (Aby nagrywać na karcie pamięci, włóż kartę pamięci).
- Otwórz wyświetlacz LCD.
  - Dostosuj jasność lub kontrast wyświetlacza LCD.
- Naciśnij przycisk **MODE**.
  - Przełącza na tryb odtwarzania (▶)
  - Nagrane filmy są wyświetlane w widoku indeksu miniatur.
- Przyciskiem **sterującym** (◀/▶/▲/▼) wybierz żądany film i naciśnij przycisk **OK**.
  - Na chwilę pojawi się menu skrótów do odtwarzania.
  - Wybrane filmy wyświetlane są zgodnie z ustawieniami Play Option (Opcja odtwarz.).
  - Aby zatrzymać odtwarzanie i powrócić do widoku indeksu miniatur, przesuń dźwignię zoomu.



# podłączanie do komputera

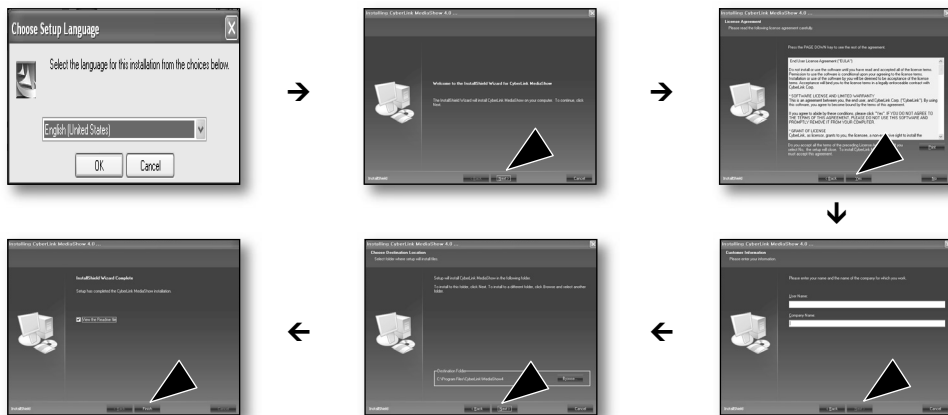
## INSTALACJA CYBERLINK MEDIASHOW4

Program CyberLink MediaShow4 służy do łatwej obróbki plików MPEG, AVI oraz innych formatów, obrazów nieruchomych i innych materiałów tworzących film.

### Zanim rozpoczniesz:

Zamknij wszystkie otwarte aplikacje.

(Sprawdź, czy nie ma ikon innych programów na pasku stanu).



- W przypadku rozpoczęcia procesu instalacji, gdy program jest już zainstalowany, rozpocznie się odinstalowywanie. W takim przypadku ponownie zainstaluj aplikację po zakończeniu odinstalowywania.
- Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie informacje o instalacji programu i podłączeniu komputera PC. Aby uzyskać więcej informacji o programie, zapoznaj się z plikami "Online Help/Readme", znajdującymi się na płycie z aplikacją CyberLink MediaShow4.

POL

# podłączanie do komputera

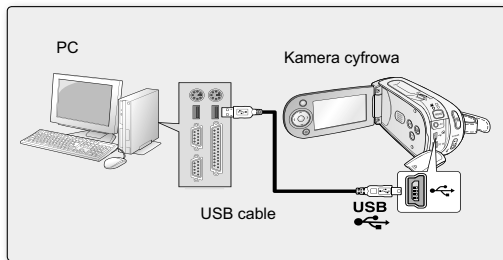
## PODŁĄCZANIE PRZEWODU USB

Podłącz przewód USB, aby kopiować filmy z nośnika nagrywania do komputera i na odwrót. Jeżeli przewód USB zostanie podłączony w trybie nagrywania / odtwarzania, kamera natychmiast przejdzie w tryb USB.

1. Podłącz kamerę cyfrową do komputera za pomocą przewodu USB.



- Nie należy stosować nadmiernej siły podczas wkładania lub wyjmowania wtyczki USB.
- Włóż wtyczkę USB po sprawdzeniu, czy kierunek styków jest właściwy.
- Zaleca się użycie zasilacza sieciowego jako źródła zasilania, zamiast akumulatora.
- Gdy przewód USB jest podłączony, włączenie lub wyłączenie kamery może spowodować nieprawidłowości w pracy komputera.



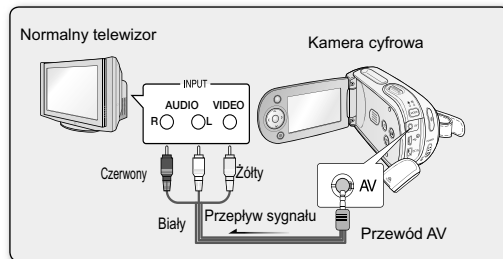
# podłączanie do innych urządzeń

## PODŁĄCZANIE DO TELEWIZORA

- Aby odtworzenie nagrań było możliwe, telewizor musi być zgodny z systemem PAL.
- Zaleca się podłączenie kamery do źródła zasilania przez zasilacz sieciowy.

Aby podłączyć kamerę do telewizora, należy użyć dołączonego przewodu AV w następujący sposób:

1. Podłącz koniec przewodu AV z pojedynczą wtyczką do gniazda AV kamery.
2. Podłącz drugi koniec przewodu zakończony wtyczkami wideo (żółta) i wtyczkami audio – kanał lewy (biała)/prawy (czerwona) – do telewizora.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Videokamera s pamětou

## Stručný návod

\* Vaša videokamera je dodávaná s manuálom na CD a so stručným návodom (vytlačení).  
Viac pokynov nájdete v návode na použitie (PDF), ktorý sa nachádza na CD.

SVK

## predstavte si svoje možnosti

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu Samsung.  
Pre získanie komplexnejších služieb prosím  
zaregistrujte svoj výrobok na adrese  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# oboznámenie sa s videokamerou s pamäťou

## ČO OBSAHUJE VAŠA VIDEOKAMERA S PAMÄŤOU

Vaša videokamera je dodávaná s nasledovným príslušenstvom. Ak vám v balení niektorá z týchto položiek chýba, zavolajte do Centra starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Samsung.

✚ Presný tvar sa v závislosti od modelu môže líšiť.



**Batéria**  
(IA-BP85ST)



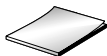
**Napájací adaptér**  
(typ AA-E9)



**Kábel audio/video**



**USB kábel**



**Stručný návod**



**Disk CD s užívateľskou príručkou**



**Disk CD so softvérom\***



**Podstavec\***



**Vrecúško\***

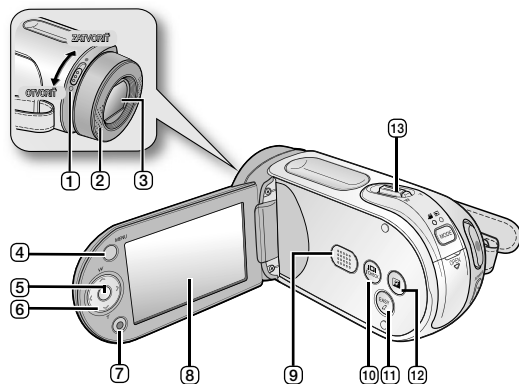


**Prenosná taška\***



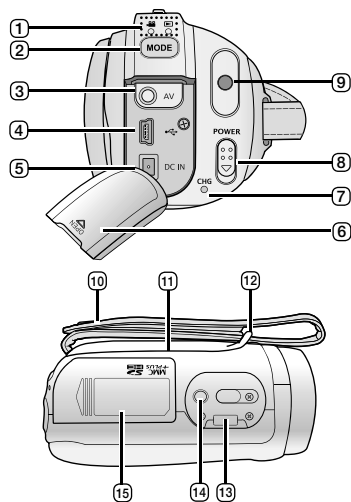
- Obsah sa môže líšiť v závislosti od krajiny predaja.
- Diely a príslušenstvo je dostupné u vášho miestneho predajcu Samsung a v servisnom centre.
- Pamäťová karta nie je súčasťou balenia.
- Keď pripájate externé zariadenia pomocou podstavca, musíte do podstavca pripojiť adaptér striedavého prúdu.
- Vaša videokamera je dodávaná s manuálom na CD a so stručným návodom (vytlačенý). Viac pokynov nájdete v návode na použitie (PDF), ktorý sa nachádza na CD.
- \*(Voliteľné): Toto je voliteľné príslušenstvo. Ak si chcete zakúpiť toto voliteľné príslušenstvo, kontaktujte najbližšieho predajcu Samsung.



## POHĽAD SPREDU A ZĽAVA / POHĽAD ZOZADU A ZDOLA



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Spínač na otvorenie/<br>zatvorenie objektivu |
| 2 | Vstavaný mikrofón                            |
| 3 | Objektív                                     |
| 4 | Tlačidlo MENU                                |
| 5 | Tlačidlo OK                                  |
| 6 | Tlačidlo ovládania<br>(^/~/</>/W/T)          |
| 7 | Tlačidlo spustenia/zastavenia<br>nahrávania  |

- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| 8  | Obrazovka LCD                  |
| 9  | Zabudovaný reproduktor         |
| 10 | Tlačidlo LCD / Z CHECK         |
| 11 | Tlačidlo EASY Q                |
| 12 | Tlačidlo VYLEPŠENIA<br>LCD (Z) |
| 13 | Ovládač transfokácie<br>(W/T)  |



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Indikátor MODE (Nahrávanie<br>(  )) / Prehrávač (  )) | 9  | Tlačidlo spustenia/<br>zastavenia nahrávania |
| 2 | Tlačidlo MODE   | 10 | Popruh na pevné<br>uchopenie                 |
| 3 | Konektor AV kábla   | 11 | Otočná rukoväť                               |
| 4 | Konektor USB (USB)  | 12 | Háčik popruhu na<br>pevné uchopenie          |
| 5 | Konektor DC IN (DC IN)  | 13 | Otvor pre podstavec                          |
| 6 | Kryt konektora  | 14 | Závit pre statív                             |
| 7 | Kontrolka nabíjania (CHG)   | 15 | Kryt pamätevej karty/<br>otvoru na batériu   |
| 8 | Hlavný vypínač POWER  |    |  |

SVK

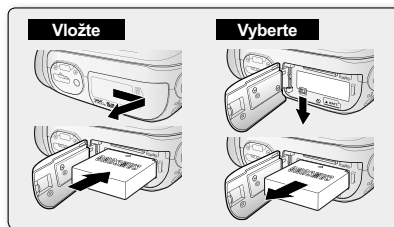
# príprava

## PRIPOJENIE ZDROJA NAPÁJANIA

- Videokameru s pamäťou môžete napájať z dvoch typov napájania.
- Dodávaný zdroj napájania nepoužívajte s inými zariadeniami.
  - Jednotka batérií: používa sa na nahrávanie v exteriéroch.
  - Sieťový adaptér: Používa sa na nahrávanie a prehrávanie v interiéroch.

### Vloženie batérie

1. Kryt otvoru na batériu posuňte a otvorte tak, ako je to zobrazené na obrázku.
2. Batériu zasuňte do zásuvky, kým ľahko zaklapne.
  - Uistite sa, že logo SAMSUNG smeruje hore, kým je prístroj položený podľa obrázku.
3. Posuňte a zatvorte kryt batérie.

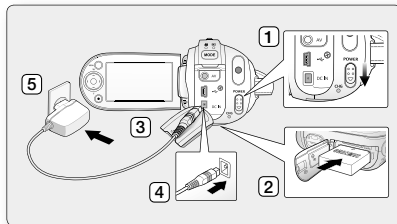


### Vybratie batérie

1. Kryt otvoru na batériu posuňte a otvorte, potom stlačte zámok batérie.
  - Zámok batérie zľahka posuňte v smere, ktorý je zobrazený na obrázku a batériu vysuňte.
2. Vytiahnite vysunutú batériu v smere podľa obrázku.
3. Posuňte a zatvorte kryt batérie.

### Nabíjanie batérie

1. Vypínač **POWER** posuňte smerom dole a zariadenie vypnite.
2. Otvorte LCD obrazovku a do videokamery s pamäťou vložte jednotku batérie.
3. Otvorte kryt konektora DC IN/USB/AV.
4. Ku konektoru DC IN pripojte napájací kábel videokamery s pamäťou.
5. Napájací kábel pripojte k zásuvke.
  - Indikátor CHG (nabíjanie) svieti oranžovo a zobrazuje, že batéria sa nabíja.
  - Keď je batéria úplne nabitá, kontrolka CHG (nabíjanie) sa rozsvieti na zeleno.
6. Ak je batéria úplne nabitá, odpojte ju aj s napájacím adaptérom od videokamery s pamäťou.
  - Aj keď je prístroj vypnutý, batéria sa bude stále vybíjať, ak zostane pripojená k videokamere s pamäťou.Odporúčame vám, aby ste z videokamery s pamäťou vybrali batériu.



# o pamäťovom médiu

## VÝBER PAMÄŤOVÉHO MÉDIA (IBA PRE VP-MX20C/MX20CH)

- Video môžete nahrávať do zabudovanej pamäte alebo na pamäťovú kartu, preto si pred spustením nahrávania môžete vybrať požadované pamäťové médium.
- Pred vložením alebo vybratím pamäťovej karty vypnite videokameru s pamäťou.

1. Stlačte tlačidlo **MENU**.
  - Zobrazí sa zoznam položiek ponuky.
2. Stlačením tlačidla **ovládania** ( < / > ) vyberte "**Settings**" (**Nastavenie**).
3. Stlačením tlačidla **ovládania** ( ^ / v ) vyberte "**Storage**" (**Typ pam**) a potom stlačte tlačidlo **OK**.
4. Stlačením tlačidla **ovládania** ( ^ / v ) vyberte "**Memory**" (**Pamäť**) alebo "**Card**" (**Kart**) a potom stlačte tlačidlo **OK**.
  - "**Memory**" (**Pamäť**): Ak chcete použiť zabudovanú pamäť.
  - "**Card**" (**Kart**): Ak chcete použiť pamäťovú kartu.
5. Ponuku opustíte stlačením tlačidla **MENU**.



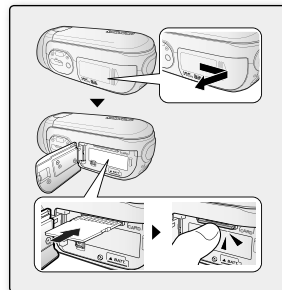
## VLOŽENIE/VYSUNUTIE PAMÄŤOVEJ KARTY

### Vkladanie pamäťovej karty

1. Videokameru s pamäťou vypnite.
2. Kryt otvoru pamäťovej karty posuňte doprava a otvorte kryt.
3. Vsuňte pamäťovú kartu do zásuvky na pamäťovú kartu, až pokiaľ ľahko zaklapne v smere šípky podľa obrázku.
4. Kryt zatvorte.

### Vybratie pamäťovej karty

1. Videokameru s pamäťou vypnite.
2. Kryt otvoru pamäťovej karty posuňte doprava a otvorte kryt.
3. Pamäťovú kartu mierne zatlačte dovnútra a karta sa vysunie von.
4. Pamäťovú kartu vytiahnite zo zásuvky a zatvorte kryt.

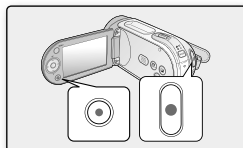


SVK

# nahrávanie

## NAHRÁVANIE VIDEOA

- Videokamera s pamäťou má dve tlačidlá **Spustenia/zastavenia nahrávania**. Jedno sa nachádza na zadnej strane videokamery a druhé na LCD paneli. Tlačidlo **Spustenia/zastavenia nahrávania** vyberte podľa použitia.
- Zapnite videokameru s pamäťou.
    - K videokamere s pamäťou pripojte zdroj napájania. (Batérie alebo napájací adaptér)
    - Vypínač **POWER** posuňte smerom dole a zariadenie zapnite.
    - Nastavte príslušné pamäťové zariadenie. (iba pre VP-MX20C/MX20CH)  
(Ak chcete nahrávať na pamäťovú kartu, vložte ju.)
    - Prepínač otvorenia/zatvorenia objektívu nastavte na otvorenie (○). ↗strana 3
  - Skontrolujte objekt na LCD obrazovke.
  - Stlačte tlačidlo **Spustenia/zastavenia nahrávania**.
    - Zobrazí sa indikátor nahrávania (●) a nahrávanie sa spustí.
    - Opätovné stlačenie tlačidla **Spustenia/zastavenia nahrávania** počas nahrávania nastaví videokameru s pamäťou do režimu pozastavenia nahrávania.
  - Po ukončení nahrávania videokameru s pamäťou vypnite.

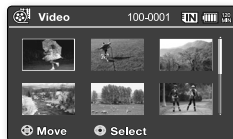


# prehrávanie

## PREHRÁVANIE VIDEOA

Požadované video môžete pomocou náhľadu indexu miniatúr nájsť

- Zapnite videokameru s pamäťou.
  - Vypínač **POWER** posuňte smerom dole a zariadenie zapnite.
  - Nastavte príslušné pamäťové zariadenie. (iba pre VP-MX20C/MX20CH)  
(Ak chcete nahrávať na pamäťovú kartu, vložte ju.)
- Odklopte LCD monitor.
  - Nastavte jas a kontrast LCD obrazovky.
- Stlačte tlačidlo **MODE**.
  - Prepne sa do režimu prehrávania filmu (▶).
  - Nahraté videá sú zobrazené v náhľade indexu miniatúr.
- Pomocou tlačidla **ovládania** (◀/▶/▲/▼) vyberte požadované videá a potom stlačte tlačidlo **OK**.
  - Na chvíľu sa zobrazí skratka ponuky pre prehrávanie.
  - Vybrané video sa prehráva podľa nastavenia Možností prehrávania.
  - Ak chcete zastaviť prehrávanie a vrátiť do náhľadu indexu miniatúr, pohnite pákovým ovládačom.



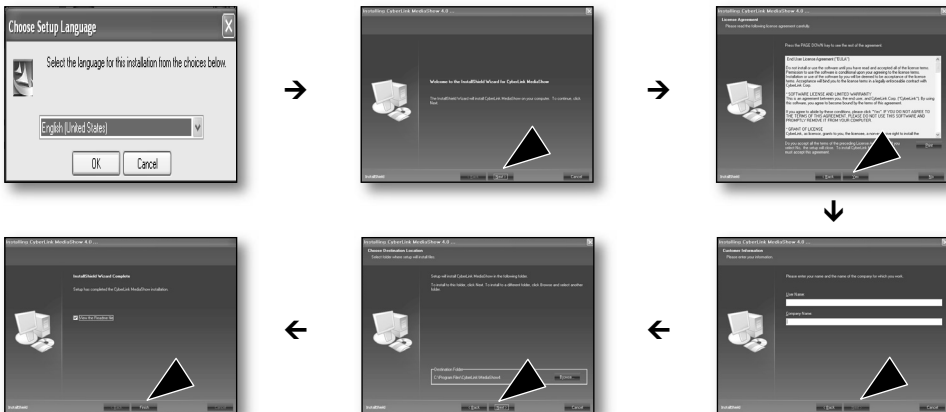
# pripojenie k počítaču

## INŠTALÁCIA CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 je softvér pre jednoduchú úpravu MPEG, AVI a iných video súborov, fotografií a iného obsahu na zhotovenie filmu.

### Skôr ako začnete:

Ukončíte prácu so všetkými softvérmi, s ktorými pracujete.  
(Skontrolujte, či sa na lište nenachádzajú žiadne ikony ďalších aplikácií)



SVK



- Ak vykonáte inštaláciu softvéru, ktorý už bol nainštalovaný, spustí sa odinštalovanie. V takom prípade vykonajte po odinštalovaní inštaláciu opätovne.
- Tento návod popisuje iba inštaláciu softvéru a pripojenie počítača. Viac informácií o tomto softvéri nájdete na CD CyberLink MediaShow4, v časti "Online pomoc/Čítajte ma".

# pripojenie k počítaču

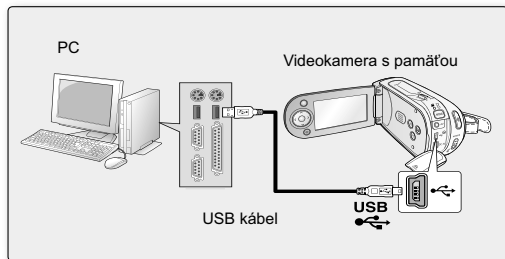
## PRIPOJENIE USB KÁBLA

Po pripojení USB kábla môžete kopírovať video z nahrávacieho média do počítača a opačne. Keď pripojíte USB kábel v režime nahrávania/prehrávania, výrobok sa okamžite prepne do režimu USB.

1. Videokameru s pamäťou pripojte k počítaču pomocou kábla USB.



- Pri vkladaní a vyberaní USB konektora nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Po kontrole správneho smeru vloženia pripojte USB konektor.
- Namiesto batérie vám odporúčame, aby ste použili napájací adaptér.
- Keď je USB kábel pripojený, zapnutie alebo vypnutie videokamery spôsobí poruchu počítača.



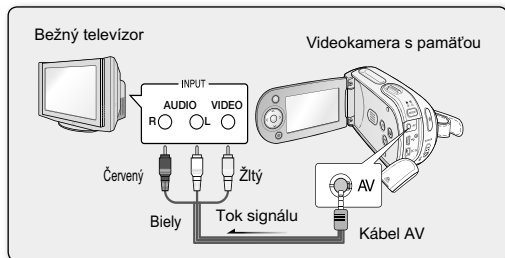
# pripojenie k iným zariadeniam

## PRIPOJENIE K TELEVÍZORU

- Ak chcete vaše nahrávky prehrávať, televízor musí byť kompatibilný so systémom PAL.
- Na napájanie videokamery vám odporúčame použiť sieťový adaptér.

Pomocou poskytnutého AV kábla pripojte videokameru s pamäťou k televízoru nasledovne:

1. Koniec AV kábla s jedným kolíkom pripojte ku konektoru AV na videokamere s pamäťou.
2. Druhý koniec pripojte s káblami video (žltý) a audio ľavým (biely)/pravým (červený) k televízoru.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Memorijska videokamera

## Brzi vodič

\* Vaša videokamera se isporučuje sa uputstvom na CD-u i Brzim vodičem (štampani primerak).  
Za detaljnije informacije pogledajte korisničko uputstvo (PDF) koje se nalazi na CD-u.

### zamislite mogućnosti

Hvala vam što ste kupili Samsungov proizvod.  
Da biste dobili kompletniju uslugu, molimo da  
registrujete svoj proizvod na  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

SER



# upoznavanje sa memorijskom videokamerom

## ŠTA SE NALAZI U PAKOVANJU VAŠE MEMORIJSKE VIDEOKAMERE

Vaša nova memorijska videokamera se isporučuje sa sledećim dodatnim priborom. Ukoliko neka od ovih stavki nedostaje u vašem pakovanju, pozovite Samsungov Centar za pomoć kupcima.

✪ Tačan izgled svih stavki može da varira zavisno od modela.



**Baterija**  
(IA-BP85ST)



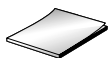
**AC mrežni adapter**  
(AA-E9 type)



**Audio/Video kabl**



**USB kabl**



**Brzi vodič**



**CD sa korisničkim uputstvom**



**CD sa softverom\***



**Baza\***



**Torbica\***

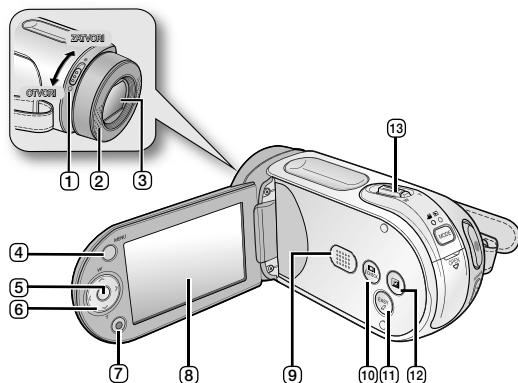


**Torba za nošenje\***



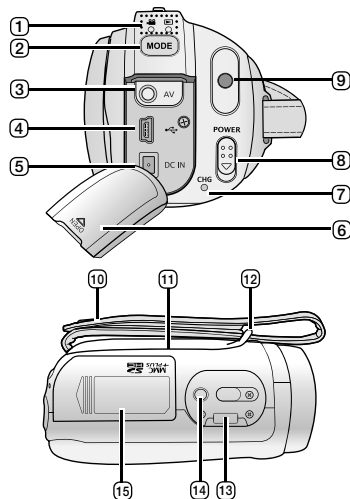
- Sadržaj može da varira u zavisnosti od prodajnog regiona.
- Delovi i pribor su dostupni kod vašeg lokalnog prodavca Samsung proizvoda i u servisnom centru.
- Memorijska kartica se ne nalazi u sadržaju isporuke.
- Kada povezujete spoljne uređaje preko baze, na bazu morate povezati i AC mrežni adapter
- Vaša videokamera uključuje i CD sa korisničkim priručnikom i odštampani brzi vodič. Za ostala detaljna uputstva, pogledajte korisnički priručnik (PDF) koji se nalazi na CD-u.
- \*(Opcija) : Ovo je opcioni pribor. Da biste kupili neki od njih, kontaktirajte najbližu Samsungovu prodavnicu.

## POGLED SPREDA I S LEVE STRANE / POGLED SA ZADNJE STRANE & ODOZDO



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Prekidač za otvaranje/zatvaranje objektiv   |
| 2 | Unutrašnji mikrofon                         |
| 3 | Objektiv                                    |
| 4 | Taster MENU                                 |
| 5 | Taster OK                                   |
| 6 | Komandni taster ( ^ / \ / / / W / T )       |
| 7 | Taster za pokretanje/zaustavljanje snimanja |

- |    |  |
|----|--|
| 8  | LCD ekran                              |
| 9  | Ugrađeni zvučnik                       |
| 10 | Taster  /  CHECK                       |
| 11 | Taster EASY Q                          |
| 12 | Taster za OPTIMIZACIJU LCD EKRANA (  ) |
| 13 | Taster za zumiranje (W/T)              |



- |   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | Indikator MODE (Snimanje (  ) / Plejer (  )) | 9  | Taster za pokretanje/zaustavljanje snimanja    |
| 2 | Taster MODE                                  | 10 | Kaiš za držanje                                |
| 3 | Konektor za AV kabl                          | 11 | Drška obrtne ručice                            |
| 4 | USB konektor (USB)                           | 12 | Kopča za kaiš za držanje                       |
| 5 | DC IN konektor (DC IN)                       | 13 | Priključak baze                                |
| 6 | Poklopac konektora                           | 14 | Priključak za stalak                           |
| 7 | Indikator punjenja (CHG)                     | 15 | Poklopac slota za memorijsku karticu /Bateriju |
| 8 | Prekidač POWER                               |    |  |

SER

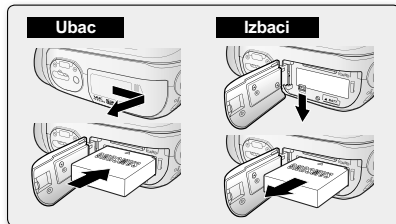
# priprema

## POVEZIVANJE NA IZVOR NAPAJANJA

- Postoje dva tipa izvora napajanja koji se mogu povezati na vašu videokameru.
- Ne koristite uređaje za napajanje, koji su uključeni u isporuku, sa drugom opremom.
  - Baterija: koristi se za snimanje na otvorenom.
  - AC mrežni adapter: koristi se za snimanje i reprodukciju u zatvorenom prostoru.

### Stavljanje baterije

1. Gurnite i otvorite poklopac slota za bateriju kao što je pokazano na crtežu.
2. Stavite bateriju u prostor za bateriju tako da čujete lagani klik.
  - Proverite da li je logotip SAMSUNG okrenut prema spolja kada uređaj postavljen kao što je pokazano na crtežu.
3. Gurnite i zatvorite poklopac prostora za bateriju.

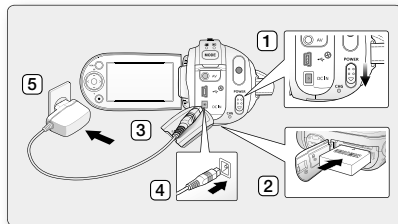


### Vađenje baterije

1. Gurnite i otvorite poklopac slota za bateriju i pritisnite bravu za bateriju.
  - Polako gurnite bravu baterije u smeru prikazanom na crtežu i izvadite bateriju.
2. Izvucite bateriju u pravilnom smeru, kao što je prikazano na slici.
3. Gurnite i zatvorite poklopac prostora za bateriju.

### Punjenje baterije

1. Pomerite prekidač **POWER** na dole da isključite napajanje.
2. Otvorite LCD ekran i priključite bateriju na memorijsku videokameru.
3. Otvorite poklopac konektora DC IN/USB/AV.
4. Povežite AC mrežni adapter na konektor DC IN na vašoj memorijskoj videokameri.
5. Priključite AC mrežni adapter u zidnu utičnicu.
  - Indikator CHG (punjenje) emituje narandžasto svetlo i pokazuje da se baterija puni.
  - Indikator CHG (punjenje) emituje zeleno svetlo kada je baterija potpuno napunjena.
6. Kada je baterija napunjena do kraja, iskopčajte AC mrežni adapter iz memorijske videokamere.
  - Čak i ako je napajanje isključeno, baterija će se i dalje prazniti ako se ostavi priključena na videokameru.Preporučuje se da izvadite bateriju iz memorijske videokamere.



# o memorijskim medijima

## IZBOR MEMORIJSKOG MEDIJA (SAMO VP-MX20C/MX20CH)

- Možete da snimate na ugrađenoj memoriji ili memorijskoj kartici i zato je potrebno da izaberete željeni memorijski medijum pre početka snimanja ili reprodukcije.
- Pre stavljanja i vađenja memorijske kartice, isključite memorijsku videokameru.

1. Pritisnite taster **MENU**.
  - Pojaviće se lista sa menijima.
2. Pritisnite **komandni taster** (</>) da biste izabrali "**Settings**".
3. Pritisnite **komandni taster** (^/∨) da biste izabrali "**Storage**", a zatim pritisnite taster **OK**.
4. Pritisnite **komandni taster** (^/∨) da biste izabrali "**Memory**" ili "**Card**", a zatim pritisnite taster **OK**.
  - "**Memory**": Ako se koristi ugrađena memorija.
  - "**Card**": Ako se koristi memorijska kartica.
5. Pritisnite taster **MENU** za izlaz.



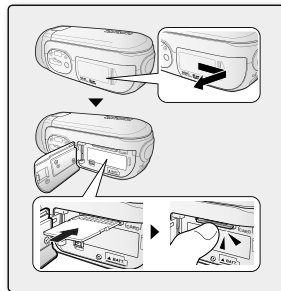
## STAVLJANJE / IZBACIVANJE MEMORIJSKE KARTICE

### Stavljanje memorijske kartice

1. Isključite memorijsku videokameru.
2. Pomerite poklopac slota za memorijsku karticu da biste otvorili poklopac.
3. U smeru strelice koja je prikazana na crtežu stavite memorijsku karticu u slot za memorijsku karticu tako da se začuje "klik".
4. Zatvorite poklopac.

### Vađenje memorijske kartice

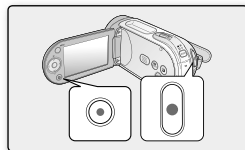
1. Isključite memorijsku videokameru.
2. Pomerite poklopac slota za memorijsku karticu da biste otvorili poklopac.
3. Malo gurnite memorijsku karticu nadole da bi iskočila.
4. Izvucite memorijsku karticu iz slota i zatvorite poklopac.



# snimanje

## SNIMANJE FILMOVA

- Memorijska videokamera ima dva tastera za **pokretanje/zaustavljanje snimanja**. Jedan se nalazi na zadnjoj strani videokamere, dok se drugi nalazi na LCD panelu. Izaberite taster za **pokretanje/zaustavljanje snimanja** shodno potrebnoj funkciji.
- Uključite memorijsku videokameru.
    - Povežite videokameru na izvor napajanja. (Baterija ili AC mrežni adapter)
    - Pomerite prekidač **POWER** na dole da uključite napajanje.
    - Podesite odgovarajući memorijski medijum. (samo VP-MX20C/MX20CH)  
(Ukoliko želite da snimate na memorijsku karticu, umetnite memorijsku karticu.)
    - Postavite prekidač za otvaranje/zatvaranje objektivu u položaj (○). ➔stranica 3
  - Proverite šta se nalazi na LCD ekranu.
  - Pritisnite taster za **pokretanje/zaustavljanje snimanja**.
    - Pojaviće se indikator snimanja (●) i snimanje će početi.
    - Još jednim pritiskom na taster za **zaustavljanje/pokretanje snimanja** u toku snimanja staviće memorijsku video kameru u mod pauze snimanja.
  - Kada završite snimanje, isključite memorijsku videokameru.

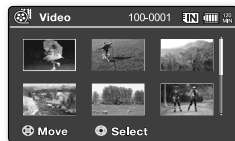


# reprodukcija

## REPRODUKCIJA FILMOVA

Željeni film možete brzo pronaći korišćenjem indeksnog prikaza umanjenih sličica.

- Uključite memorijsku videokameru.
  - Pomerite prekidač **POWER** na dole da uključite napajanje.
  - Podesite odgovarajući memorijski medijum. (samo VP-MX20C/MX20CH)  
(Ukoliko želite da snimate na memorijsku karticu, umetnite memorijsku karticu.)
- Otvorite LCD ekran.
  - Prilagodite osvetljenje ili kontrast LCD ekrana.
- Pritisnite taster **MODE**.
  - Prelazi u mod reprodukcije filmova (▶).
  - Snimljeni filmovi se prikazuju u indeksnom prikazu umanjenih sličica.
- Pritisnite **komandni taster** (◀/▶/▲/▼) da biste izabrali željeni film, a zatim pritisnite taster **OK**.
  - Meni prečica za reprodukciju se prikazuje neko vreme.
  - Izabrani filmovi se reprodukuju u skladu sa postavkom opcije reprodukcije.
  - Za zaustavljanje reprodukcije i vraćanje na indeksni prikaz umanjenih sličica, pomerite polugu za zumiranje.



# povezivanje na računar

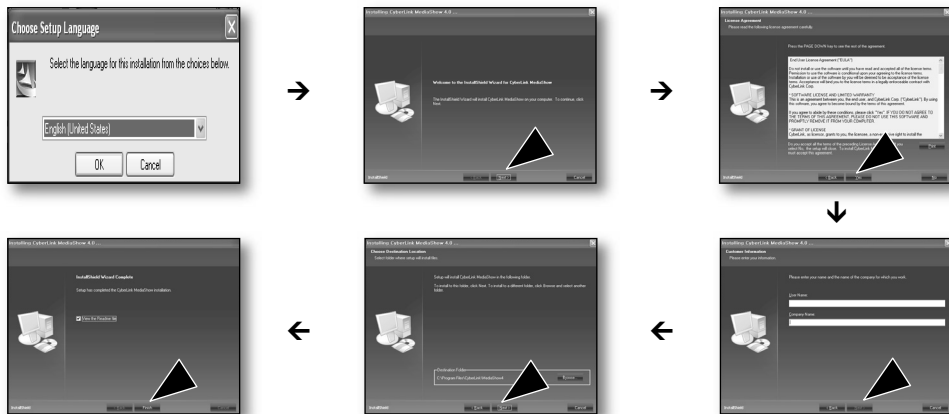
## INSTALACIJA PROGRAMA CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 je program za lako uređivanje MPEG, AVI i drugih video datoteka, fotografija i drugih sadržaja za kreiranje filmova.

### Pre nego što počnete:

Zatvorite sve druge programe koje koristite.

(Proverite da li u statusnoj traci postoje ikone za druge aplikacije.)



SER



- Ukoliko instalirate softver koji je već instaliran, počete deinstaliranje. U tom slučaju, ponovo pokrenite instalaciju kada se deinstaliranje završi.
- Ovaj priručnik se odnosi samo na instaliranje programa i povezivanje sa računarnom. Za više detalja o programu, pogledajte "Online help/Readme" na CD-u CyberLink MediaShow4.

# povezivanje na računar

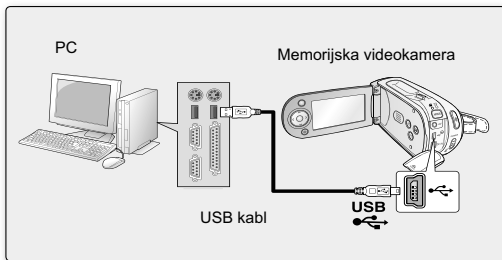
## POVEZIVANJE USB KABLA

Povežite USB kabl da biste kopirali filmove sa medijuma za snimanje na računar i obrnuto. Ako se USB kabl poveže u modu snimanja / reprodukcije, uređaj će se odmah prebaciti u USB mod.

1. Povežite memorijsku videokameru na računar pomoću USB kabla.



- Nemojte primenjivati preveliku silu kada stavljate ili izlačite USB konektor.
- Umetnite USB konektor pošto proverite da li je smer umetanja pravilan.
- Preporučuje se da se kao izvor napajanja koristi AC mrežni adapter umesto baterije.
- Kada je USB kabl povezan, uključivanje ili isključivanje videokamere može da prouzrokuje neispravan rad računara.



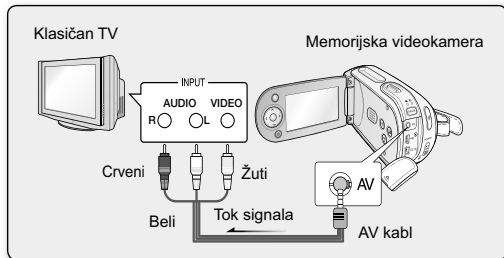
# povezivanje sa drugim uređajima

## POVEZIVANJE SA TELEVIZOROM

- Da bi mogao reprodukovati vaše snimke, televizor mora da bude PAL kompatibilan.
- Preporučujemo da koristite AC mrežni adapter kao izvor energije za memorijsku videokameru.

Upotrebite isporučeni AV kabl da biste povezali memorijsku videokameru sa televizorom na sledeći način:

1. Povežite kraj AV kabla sa jednostrukim priključkom na AV konektor memorijske videokamere.
2. Drugi kraj video (žuti) kabla i audio kablove za levi (beli)/desni (crveni) kanal povežite na televizor.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Kamkorder s memorijom

## Brzi vodič

\* Kamkorder se isporučuje sa CD priručnikom i vodičem za brzi početak (ispisano).  
Za potpunije informacije, pogledajte priloženi korisnički priručnik (PDF) na CD-u.

### zamisli mogućnosti

Hvala vam na kupnji Samsung proizvoda.  
Da biste dobili potpuniju uslugu, molimo prijavite vaš  
proizvod na  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

CRO



# upoznavanje vašeg kamkordera s memorijom

## ŠTO JE SADRŽANO U VAŠEM KAMKORDERU S MEMORIJOM

Vaš novi kamkorder s memorijom dolazi sa sljedećom dodatnom opremom. Ukoliko neki od ovih dijelova nedostaju iz vaše kutije, nazovite Samsung centar za brigu o korisnicima

★ **Točan izgled svake stavke može varirati prema modelu.**



**Baterijsko pakiranje**  
(IA-BP85ST)



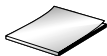
**Adapter za napajanje izmjeničnom strujom**  
(AA-E9 vrsta)



**Audio/Video kabel**



**USB kabel**



**Brzi vodič**



**CD korisnički priručnik**



**CD softver\***



**Postolje\***



**Torbica\***

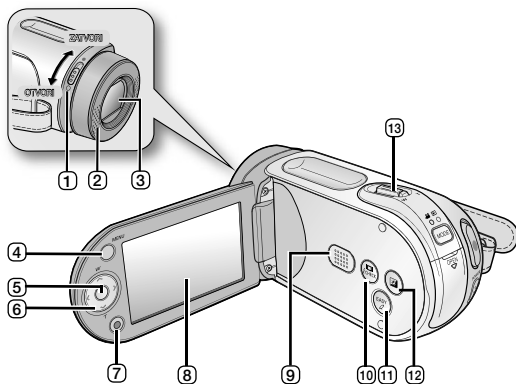


**Torbica za nošenje\***



- Sadržaj može varirati ovisno o prodajnom području.
- Dijelovi i dodatna oprema dostupni su kod vašeg lokalnog Samsung trgovca i u servisnom centru.
- Memorijska kartica nije uključena.
- Spojite adapter za napajanje izmjeničnom strujom na postolje pri spajanju vanjskih uređaja pomoću postolja.
- Vaš kamkorder uključuje CD s korisničkim priručnikom i vodičem za brzi početak (ispisano).  
Za potpunije informacije, pogledajte priloženi korisnički priručnik (PDF) na CD-u.
- \*(Opcija): Ovo je opciona dodatna oprema. Za kupnju, kontaktirajte vašeg najbližeg Samsung trgovca.

## PREGLED S PREDNJE I LIJEVE STRANE / PREGLED OTRAGA I DOLJE



1 Prekidač za otvaranje/  
zatvaranje leća

2 Unutarnji mikrofon

3 Leće

4 Gumb MENU

5 Gumb OK

6 Gumb za Naredbu  
(^/~/</>/)/W/T)

7 Gumb za Snimanje početak/  
zaustavljanje

8 LCD zaslon

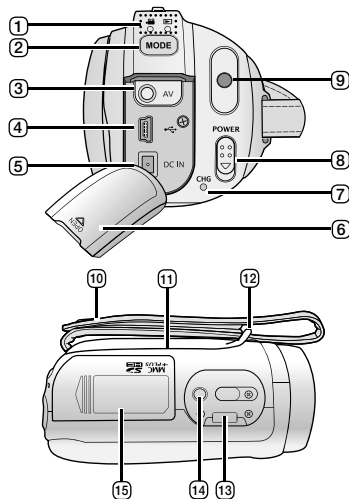
9 Ugrađeni zvučnik

10 Gumb / Ć CHECK

11 Gumb EASY Q

12 Gumb za LCD  
POBOLJŠANJE

13 Ručica za Zoom (W/T)



1 Indikator MODE (Snimanje  
()) / Player ())

2 Gumb MODE

3 AV džek za kabel

4 USB džek (USB)

5 DC IN džek (DC IN)

6 Poklopac džeka

7 Indikator punjenja (CHG)

8 Prekidač POWER

9 Gumb za Snimanje  
početak/zaustavljanje

10 Stezni remen

11 Zakretni ručni remen

12 Kukica za stezni remen

13 Mjesto za odlaganje postolja

14 Mjesto za odlaganje tronožca

15 Memorijnska kartica / Utor  
baterijskog poklopca

CRO

# priprema

## PRIKLJUČIVANJE IZVORA NAPAJANJA

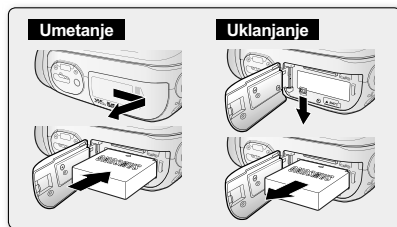
- Postoje dvije vrste izvora napajanja koji se mogu priključiti na vaš kamkorder s memorijom.
- Nemojte koristiti isporučene jedinice za napajanje s drugom opremom.
  - Baterijsko pakiranje: korišteno za snimanje vani.
  - Adapter za napajanje izmjeničnom strujom: koristi se za snimanje i reproduciranje unutar prostorije.

### Umetanje baterijskog pakiranja

1. Pomaknite i otvorite utor baterijskog poklopca kao što je prikazano na shemi.
2. Umetnite baterijsko pakiranje u utor dok nježno ne klikne.
  - Uvjerite se da je logotip SAMSUNG okrenut prema van dok je kamkorder u mjestu kao što je prikazano na shemi.
3. Pomaknite i zatvorite utor baterijskog poklopca.

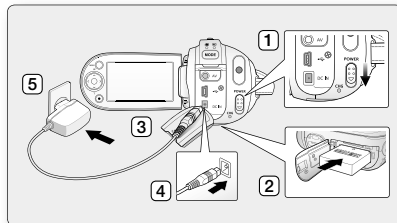
### Uklanjanje baterijskog pakiranja

1. Pomaknite i otvorite utor baterijskog poklopca i gurnite baterijsku bravu.
  - Nježno gurnite baterijsku bravu u smjeru kao što je prikazano na shemi da uklonite bateriju.
2. Izvadite bateriju u smjeru kao što je prikazano na shemi.
3. Pomaknite i zatvorite utor baterijskog poklopca.



### Punjenje baterijskog pakiranja

1. Prebacite prekidač **POWER** prema dolje da isključite napajanje.
2. Otvorite LCD zaslon i umetnite baterijsko pakiranje u kamkorder s memorijom.
3. Otvorite DC IN/USB/AV poklopac džeka.
4. Spojite adapter za napajanje izmjeničnom strujom na DC IN džek vašeg kamkordera s memorijom.
5. Spojite adapter za napajanje izmjeničnom strujom na zidnu utičnicu.
  - Indikator za (punjenje) CHG svijetli narančastom bojom i pokazuje da se baterijsko pakiranje puni.
  - Indikator za (punjenje) CHG svijetli zelenom bojom kada je baterija napunjena do kraja.
6. Kada je baterijsko pakiranje potpuno napunjeno, isključite adapter za napajanje izmjeničnom strujom s kamkordera s memorijom.
  - Čak i sa isključenim napajanjem, baterijsko pakiranje još uvijek će se prazniti ako je umetnuto u kamkorder s memorijom. Preporučuje se da izvadite baterijsko pakiranje iz kamkordera s memorijom.



# o mediju za odlaganje

## ODABIR MEDIJA ZA ODLAGANJE (SAMO VP-MX20C/MX20CH)

- Možete snimati na ugrađenoj memoriji ili memorijskoj kartici te trebate odabrati željeni medij za odlaganje prije početka snimanja ili reprodukcije.
- Prije umetanje ili uklanjanja memorijske kartice, isključite kamkorder s memorijom.

1. Pritisnite gumb **MENU**.
  - Pojavljuje se lista izbornika.
2. Pritisnite gumb za **Naredbu** (< / >) za odabir "**Settings**".
3. Pritisnite gumb za **Naredbu** (^ / v) za odabir "**Storage**" a zatim pritisnite gumb **OK**.
4. Pritisnite gumb za **Naredbu** (^ / v) za odabir "**Memory**" ili "**Card**" a zatim pritisnite gumb **OK**.
  - "**Memory**": Pri upotrebi ugrađene memorije.
  - "**Card**": Pri upotrebi memorijske kartice.
5. Za izlaz pritisnite gumb **MENU**.



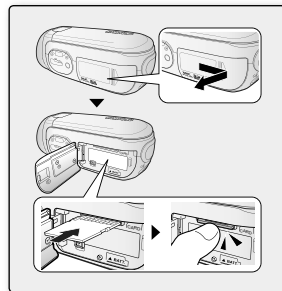
## UMETANJE/UKLANJANJE MEMORIJSKE KARTICE

### Umetanje memorijske kartice

1. Isključite kamkorder s memorijom.
2. Pomaknite poklopac utora za memorijsku karticu udesno da otvorite poklopac.
3. Umetnite memorijsku karticu u utor za memorijsku karticu dok nježno ne klikne u smjeru strelice kao što je prikazano na shemi.
4. Zatvorite poklopac.

### Uklanjanje memorijske kartice

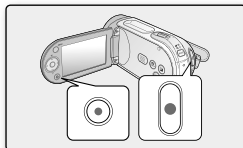
1. Isključite kamkorder s memorijom.
2. Pomaknite poklopac utora za memorijsku karticu udesno da otvorite poklopac.
3. Nježno gurnite memorijsku karticu prema unutra da ju izvadite.
4. Povucite memorijsku karticu iz utora i zatvorite poklopac.



# snimanje

## SNIMANJE SLIKA FILMA

- Kamkorder s memorijom pruža dva gumba za **Snimanje početak/zaustavljanje**. Jedan je na stražnjoj strani kamkordera a drugi je na LCD ploči. Pritisnite tipku **Snimanje početak/zaustavljanje** ovisno o upotrebi.
1. Uključite kamkorder s memorijom.
    - Spojite izvor napajanja na kamkorder s memorijom. (Baterijsko pakiranje ili adapter za napajanje izmjeničnom strujom)
    - Pomaknite prekidač **POWER** prema dolje kako biste uključili napajanje.
    - Podesite odgovarajući medij za odlaganje. (samo VP-MX20C/MX20CH)  
(Ako želite snimati na memorijsku karticu, umetnite memorijsku karticu)
    - Namjestite prekidač za otvaranje/zatvaranje leća na otvoreno (○). ➔strana 3
  2. Provjerite predmet na LCD zaslonu.
  3. Pritisnite gumb Snimanje početak/zaustavljanje.
    - Prikazuje se indikator snimanja (●) i snimanje počinje.
    - Ponovnim pritiskom na gumb **Snimanje početak/zaustavljanje** za vrijeme snimanja podesit će kamkorder s memorijom na način za pauzu snimanja.
  4. Kada je snimanje završeno, isključite kamkorder s memorijom.

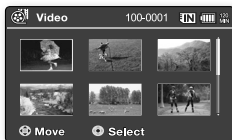


# reprodukcija

## REPRODUKCIJ SLIKA FILMA

Možete brzo pronaći željenu sliku filma pomoću pregleda indeksa sličice.

1. Uključite kamkorder s memorijom.
  - Pomaknite prekidač **POWER** prema dolje kako biste uključili napajanje.
  - Podesite odgovarajući medij za odlaganje. (samo VP-MX20C/MX20CH)  
(Ako želite snimati na memorijsku karticu, umetnite memorijsku karticu).
2. Otvorite LCD zaslon.
  - Podesite svjetlinu ili boju LCD zaslona.
3. Pritisnite gumb **MODE**.
  - Prelazi u način za reprodukciju filma (▶).
  - Snimljeni film i foto slike prikazani su u pregledu indeksa sličica.
4. Pritisnite gumb za **Naredbu** (◀/▶/▲/▼) za odabir željenih slika filma a zatim pritisnite gumb **OK**.
  - Neko vrijeme prikazat će se izbornik prečica za reprodukciju.
  - Odabrane slike filma reproducirane su prema podešenju Opcije za reprodukciju.
  - Za zaustavljanje reprodukcije i povratak na pregled indeksa sličica, pomaknite ručicu za zoom.



# spajanje na osobno računalo

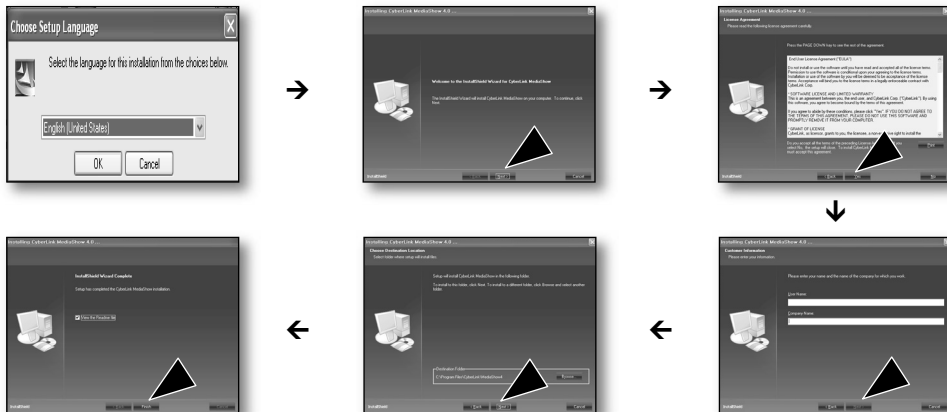
## INSTALACIJA CyberLink MediaShow4-a

CyberLink MediaShow4 je softver za jednostavno uređivanje MPEG, AVI i drugih video datoteka, mirnih slika i drugih sadržaja za kreiranje filma.

### Prije nego što počnete:

Zatvorite softver koji koristite.

(Provjerite da nema dugih aplikacijskih ikona na statusnom traku.)



- Ukoliko izvršite instalaciju softvera koji je već instaliran, započet će deinstalacija.
- U tom slučaju, ponovo izvršite instalaciju nakon deinstalacije.
- Ovaj priručnik odnosi se isključivo na instalaciju softvera i spajanje na računalo.  
Za više pojedinosti o softveru, pogledajte "Online help/Read me" na CyberLink MediaShow4 CD-u.

# spajanje na osobno računalo

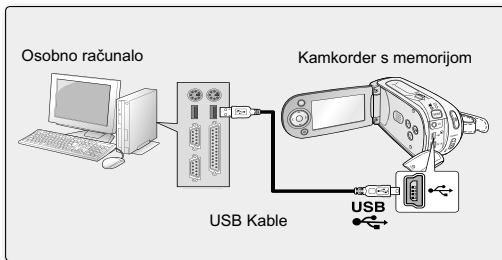
## SPAJANJE USB KABELA

Spojite USB kabel za kopiranje slika filma u mediju za snimanje na osobno računalo i obratno. Kada je USB kabel spojen na način za snimanje / reprodukciju, proizvod će se odmah prebaciti na USB način.

1. Spojite kamkorder s memorijom na računalo pomoću USB kabela.



- Ne primijenjujte prekomjernu silu pri umetanju ili uklanjanju USB džeka.
- Umetnite USB džek nakon provjere točnog smjera njegovog umetanja.
- Preporučuje se upotreba adaptera za napajanje izmjeničnom strujom kao izvora napajanja umjesto baterijskog pakiranja.
- Pri spojenom USB kabeu uključivanje ili isključivanje kamkordera uzrokuje neispravnosti računala.



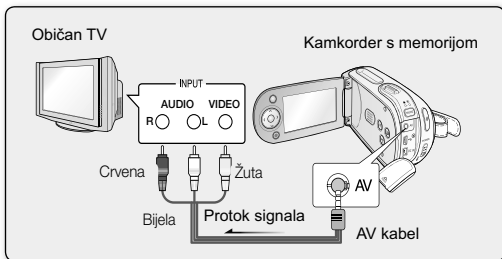
# spajanje na druge uređaje

## SPAJANJE NA TV

- Za reproduciranje vaših snimaka, televizor mora biti PAL kompatibilan.
- Preporučujemo da koristite adapter za napajanje izmjeničnom strujom kao izvor napajanja za kamkorder s memorijom.

**Rabite priložen AV kabel za spajanje kamkordera s memorijom na TV ovako:**

1. Spojite kraj AV kabela sa pojedinačnim utikačem na AV džek kamkordera s memorijom.
2. Spojite drugi kraj sa videom (žuti) i lijeve (bijeli)/desne (crveni) audio kabele na TV.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Cameră video cu memorie

## Ghide de pornire rapidă

\* Camera video este livrată cu manualul pe CD și Ghidul de inițiere rapidă (tipărit)  
Pentru instrucțiuni detaliate, consultați manualul utilizatorului (PDF) de pe CD.

imaginați-vă posibilitățile

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Samsung.  
Pentru a primi servicii complete, înregistrați  
produsul la

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

ROM

**SAMSUNG**

# familiarizarea cu camera video

## ACCESORII FURNIZATE CU CAMERA VIDEO CU MEMORIE

Noua dvs. camera video este dotată cu următoarele accesorii. Dacă oricare dintre aceste elemente lipsește din cutie, contactați centrul de asistență pentru clienți Samsung.

★ Este posibil ca forma exactă a fiecărui element să difere în funcție de model.



**Acumulator**  
(IA-BP85ST)



**Adaptor de curent alternativ**  
(tip AA-E9)



**Cablu audio/video**



**Cablu USB**



**Ghide de pornire rapidă**



**CD cu manualul utilizatorului**



**CD cu software\***



**Support\***



**Husă\***

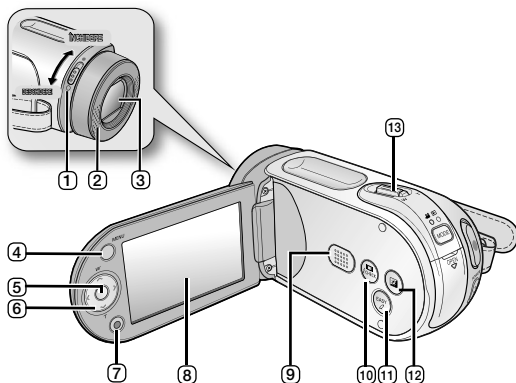


**Geantă de transport\***

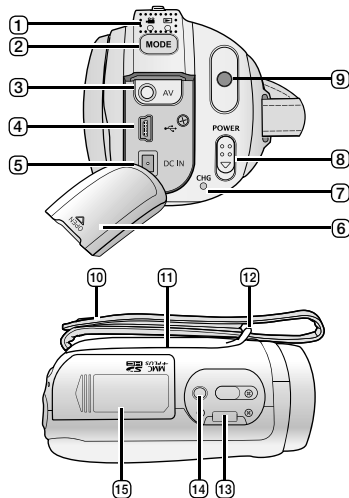


- Conținutul poate varia în funcție de regiunea de comercializare.
- Componentele și accesoriile sunt disponibile la dealerul Samsung local și la centrele de service.
- Cardul de memorie nu este inclus.
- Este nevoie să conectați adaptorul CA la stația de andocare când conectați dispozitive externe prin intermediul stației de andocare.
- Camera video este livrată cu CD-ul cu manualul utilizatorului și ghidul de inițiere rapidă (tipărit). Pentru instrucțiuni detaliate, consultați manualul utilizatorului (PDF) de pe CD.
- \*(Opțional): Acesta este un accesoriu opțional. Pentru a cumpăra acest articol, contactați cel mai apropiat distribuitor Samsung.

## VEDERE DIN FAȚĂ ȘI DIN STÂNGA / VEDERE DIN SPATE ȘI DE JOS



|   |  |    |                             |
|---|--|----|-----------------------------|
| 1 | Comutator de deschidere/închidere obiectiv | 8  | Ecran LCD                   |
| 2 | Microfon intern                            | 9  | Difuzor încorporat          |
| 3 | Obiectiv                                   | 10 | ICheck / CHECK buton .      |
| 4 | Butonul MENU                               | 11 | Butonul EASY Q              |
| 5 | Butonul OK                                 | 12 | Buton de optimizare LCD ( ) |
| 6 | Buton de control ( / / / / W / T )         | 13 | Comutator pentru zoom (W/T) |
| 7 | Buton de pornire/oprire a înregistrării    |    |                             |



|   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | indicator MODE (Înregistrare / Player) | 9  | Buton de pornire/oprire înregistrare             |
| 2 | Butonul MODE                           | 10 | Curea de prindere                                |
| 3 | Mufă cablu AV                          | 11 | Mâner  |
| 4 | Mufă USB (USB)                         | 12 | Agățătoare pentru cureaua de andocare            |
| 5 | mufă DC IN (DC IN)                     | 13 | Conector stație de andocare                      |
| 6 | Capac mufă jack                        | 14 | Support pentru trepied                           |
| 7 | Indicator de încărcare (CHG)           | 15 | Capac pentru slotul cardului de memorie/bateriei |
| 8 | Comutator POWER                        |    |  |

ROM

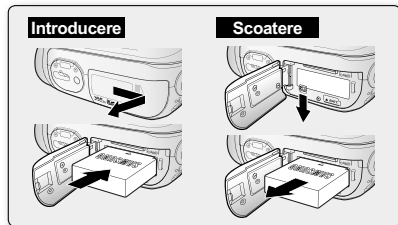
# pregătirea

## CONECTAREA LA O SURSĂ DE ALIMENTARE

- Există două tipuri de surse de alimentare care pot fi conectate la camera video.
- Nu utilizați pentru alte echipamente blocurile de alimentare de la rețea furnizate.
  - Acumulatorul: utilizat pentru înregistrări în spații deschise.
  - Adaptorul pentru curent alternativ: utilizat pentru înregistrarea în spații închise și redare.

### Introducerea acumulatorului

1. Glisați și deschideți capacul acumulatorului așa cum este indicat în figură.
2. Inșerați acumulatorul în fanta corespunzătoare până auziți un sunet ușor de fixare.
  - Asigurați-vă că sigla SAMSUNG este cu fața în sus în timp ce introduceți acumulatorul așa cum este prezentat în imagine.
3. Glisați și închideți capacul acumulatorului.

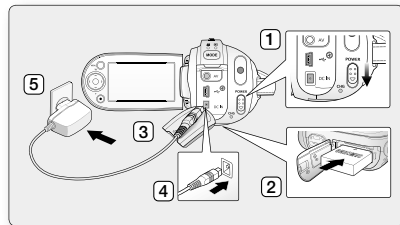


### Scoaterea acumulatorului

1. Glisați și deschideți capacul slotului acumulatorului și apăsați pedica acumulatorului.
  - Pentru a scoate acumulatorul împingeți ușor pedica acestuia în direcția indicată în figură.
2. Trageți acumulatorul în afară așa cum este indicat în figură.
3. Glisați și închideți capacul acumulatorului.

### Încărcarea acumulatorului

1. Glisați comutatorul **POWER** în jos pentru a opri camera video.
2. Deschideți ecranul LCD și introduceți acumulatorul în camera video cu memorie.
3. Deschideți capacul mufei DC IN/USB/AV.
4. Conectați adaptorul de curent alternativ la mufa DC IN a camerei video cu memorie.
5. Conectați adaptorul de curent alternativ la priză.
  - Indicatorul CHG (încărcare) se aprinde în culoarea portocaliu pentru a indica faptul că acumulatorul se încarcă.
  - Indicatorul CHG (încărcare) se aprinde în culoarea verde când bateria este încărcată complet.
6. Când acumulatorul este încărcat complet, deconectați adaptorul de curent alternativ de la camera video cu memorie.
  - Chiar dacă comutatorul pentru alimentare este în poziția Off, acumulatorul se va descărca dacă este conectat la cameră. Se recomandă să decuplați acumulatorul de la camera video cu memorie.



# despre suportul de stocare

## SELECTAREA SUPORTULUI DE STOCARE (NUMAI VP-MX20C/MX20CH)

- Puteți înregistra filme pe memoria încorporată sau pe un card de memorie, de aceea ar trebui să selectați suportul de stocare înainte de a porni înregistrarea sau redarea.
- Înainte de a introduce sau a scoate cardul de memorie, opriți camera video cu memorie.

1. Apăsați butonul **MENU**.
  - Este afișată lista meniului.
2. Apăsați butonul de **control** ( < / > ) și selectați **"Settings"**.
3. Apăsați butonul de **control** ( ^ / v ) pentru a selecta **"Storage"** apoi apăsați butonul **OK**.
4. Apăsați butonul de **control** ( ^ / v ) pentru a selecta **"Memory"** sau **"Card"** și apoi apăsați butonul **OK**.
  - **"Memory"**: Când utilizați memoria încorporată.
  - **"Card"**: Când utilizați cardul de memorie.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a ieși.



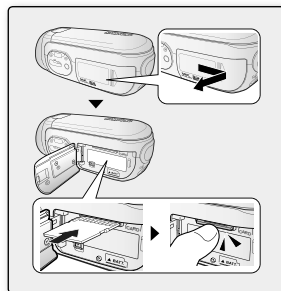
## INTRODUCEREA/SCOATEREA CARDULUI DE MEMORIE

### Introducerea unui card de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Glisați spre stânga capacul slot-ului pentru carduri pentru a-l deschide.
3. Introduceți cardul de memorie în slot în direcția indicată de săgeata din imagine până când se fixează printr-un clic.
4. Închideți capacul.

### Scoaterea unui card de memorie

1. Opriți camera video cu memorie.
2. Glisați spre stânga capacul slot-ului pentru carduri pentru a-l deschide.
3. Apăsați ușor cardul spre interior pentru a fi împins afară.
4. Trageți cardul de memorie din fantă și închideți capacul cardului de memorie.

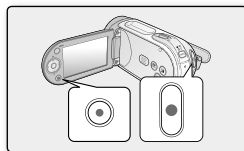


ROM

# Înregistrarea

## ÎNREGISTRAREA IMAGINILOR VIDEO

- Camera video miniDV are două butoane pentru **pornirea/oprirea înregistrării**. Unul se află amplasat în partea din spate a camerei, iar celălalt pe panoul LCD. Selectați butonul de **pornire/oprire a înregistrării** în funcție de utilizare.
1. Porniți camera video cu memorie.
    - Conectați camera video cu memorie la o sursă de alimentare.  
(Un acumulator sau un adaptor pentru curent alternativ)
    - Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera.
    - Setări suportul de stocare corespunzător. (numai VP-MX20C/MX20CH)  
(Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
    - Setări comutatorul pentru obiectiv închis/deschis pe deschis (○). ➔ pagina 3
  2. Verificați subiectul pe ecranul LCD.
  3. Apăsăți butonul de **pornire/oprire a înregistrării**.
    - Indicatorul de înregistrare (●) va fi afișat și înregistrarea va începe.
    - Dacă apăsați din nou butonul de **pornire/oprire a înregistrării** în timpul înregistrării, aceasta va fi oprită temporar.
  4. Când înregistrarea a fost finalizată, opriți camera video cu memorie.

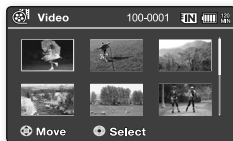


# redarea

## REDAREA IMAGINILOR VIDEO

Puteți găsi rapid imaginea video dorită utilizând indexul de miniaturi.

1. Porniți camera video cu memorie.
  - Glisați în jos comutatorul **POWER** pentru a porni camera.
  - Setări suportul de stocare corespunzător.  
(numai VP-MX20C/MX20CH)  
(Dacă doriți să înregistrați pe un card de memorie, introduceți cardul.)
2. Deschideți ecranul LCD.
  - Reglați luminozitatea sau contrastul ecranului LCD.
3. Apăsăți butonul **MODE**.
  - Comută la modul Redare film (▶).
  - Imaginile video înregistrate sunt afișate în indexul de miniaturi.
4. Utilizați butonul de **control** (</> / ^ / v) pentru a selecta imaginile video dorite și apoi apăsați butonul **OK**.
  - Va fi afișat pentru scurt timp meniul de scurtături pentru redare.
  - Imaginile video selectate sunt redare în funcție de setare opțiunii de redare.
  - Pentru a opri redarea și a reveni la indexul de miniaturi, deplasați comutatorul de zoom.



# conectarea la un PC

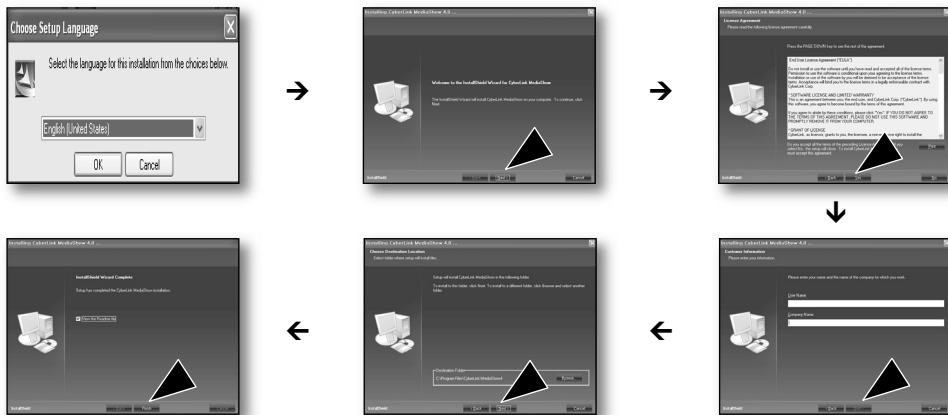
## INSTALAREA CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 este un software pentru editarea facilă a fișierelor MPEG, AVI, a altor fișiere video, imagini statice și a altor componente pentru crearea filmelor.

### Înainte de a începe:

Qleșiți din orice alt software pe care îl utilizați.

(Asigurați-vă că nu există pictogramele altor aplicații pe bara de stare)



- Dacă instalați un software care există deja, va fi inițiată operația de dezinstalare. În acest caz, efectuați din nou instalarea, după terminarea dezinstalării.
- Acest manual se referă numai la instalarea software-ului și la conectarea la calculator. Pentru informații suplimentare referitoare la software, consultați "Asistența online/Readme" de pe CyberLink MediaShow4 CD.

ROM

# conectarea la un PC

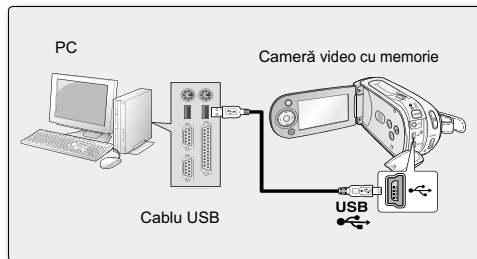
## CONECTAREA CABLULUI USB

Conectați cablul USB pentru a copia filme de pe un suport de înregistrare pe PC. Când cablul USB este conectat în modul de înregistrare/redare, produsul va trece automat în modul USB.

1. Conectați camera video cu memorie la PC utilizând cablul USB.



- Nu aplicați forță excesivă la introducerea sau scoaterea unei mufe USB.
- Introduceți o mufă USB numai după ce vă asigurați că direcția de introducere este corectă.
- Se recomandă să utilizați adaptorul AC ca sursă de alimentare în locul acumulatorului.
- Când este conectat cablul USB, oprirea sau pornirea camerei video provoacă disfuncționalități ale PC-ului.



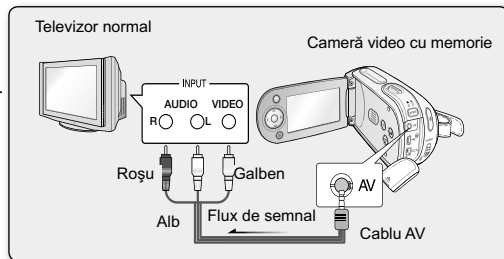
# conectarea la alte dispozitive

## CONECTAREA LA UN TV

- Pentru a reda înregistrările, televizorul trebuie să fie compatibil cu sistemul PAL.
- Recomandăm utilizarea unui adaptor pentru curent alternativ drept sursă de alimentare pentru camera video cu memorie.

Utilizați cablul AV furnizat pentru a conecta camera video cu memorie la un TV după cum urmează:

1. Conectați capătul cablului AV cu un singur ștecher la mufa AV a camerei video cu memorie.
2. Conectați celălalt capăt cu video (galben) și cablurile audio stânga(alb)/dreapta(roșu) la TV.





# Видеокамера с памет

## Ръководство за бърз старт

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

\* Вашият камкордер има Ръководство на компактдиск и Ръководство за бърз старт (отпечатано).  
За по-подробни указания вж. Ръководството на потребителя (PDF) на компактдиск.

### представи си **ВЪЗМОЖНОСТИТЕ**

Благодарим ви, че закупихте продукт на Samsung.  
За да получите по-пълно обслужване,  
регистрайте вашия продукт на интернет адрес  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



BUL

# запознаване с вашата видеокамера с памет

## КАКВО Е ВКЛЮЧЕНО В КОМПЛЕКТА НА ВАШАТА ВИДЕОКАМЕРА С ПАМЕТ

Вашата нова видеокамера с памет е комплектована със следните аксесоари. Ако някой от тези артикули липсва от кутията, обадете се в Центъра за обслужване на клиенти на Samsung.

★ Точната форма на всяка от частите може да се различава за различните модели.



**Батерия**  
(IA-BP85ST)



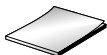
**Адаптер за променлив ток**  
(тип AA-E9)



**Аудио/видео кабел**



**USB кабел**



**Ръководство за бърз старт**



**Компактдиск с ръководство за потребителя**



**Компактдиск със софтуер\***



**Легло\***



**Торбичка\***

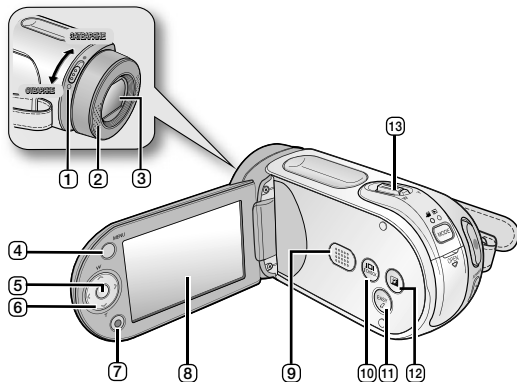


**Кутия за пренасяне\***

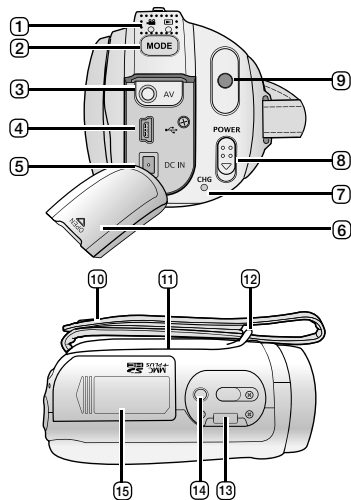


- Съдържанието може да варира в зависимост от региона на продажба.
- Частите и аксесоарите се предлагат от вашия местен дилър и сервизен център на Samsung.
- Картата с памет не е включена в комплекта.
- Трябва да свържете адаптера за променлив ток към леглото, когато свързвате външни устройства чрез леглото.
- Вашата видеокамера включва ръководство на компактдиск и ръководство за бърз старт (печатно).
- За по-подробни указания вж. ръководството за потребителя (PDF) на приложения компактдиск.
- \*(Опция) : Този аксесоар е по избор. За да закупите този аксесоар по избор, свържете се с най-близкия търговец на продукти на Samsung.

## ИЗГЛЕД ОТПРЕД И ОТЛЯВО / ИЗГЛЕД ОТСТРАНИ И ОТДОЛУ



|   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Превключвател за отваряне/затваряне на обектива               | 8  | LCD екран  |
| 2 | Вътрешен микрофон   | 9  | Вграден високоговорител                              |
| 3 | Обектив   | 10 | бутон $i$ / CSNECK                                   |
| 4 | Бутон MENU  | 11 | Бутон EASY Q   |
| 5 | Бутон ОК  | 12 | Бутон за УСИЛВАНЕ НА LCD ( $\left[ \right]$ ) button |
| 6 | Бутон Управление ( $\wedge/\vee/\leftarrow/\rightarrow/W/T$ ) | 13 | Лостче за Увеличение (W/T)                           |
| 7 | Бутон Старт/стоп на запис                                     |    |  |



|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Индикатор за режим MODE (Запис $\left[ \right]$ / Плейър $\left[ \right]$ ) | 9  | Бутон Старт/стоп на запис               |
| 2 | Бутон MODE  | 10 | Ремък за хващане                        |
| 3 | жак за AV кабел   | 11 | Шарнирна дръжка                         |
| 4 | Жак за USB (USB)  | 12 | Кука за окачване на ремъка за хващане   |
| 5 | Жак за захранване DC IN (DC IN)   | 13 | Гнездо за леглото                       |
| 6 | Капак на жак  | 14 | Гнездо за триножник                     |
| 7 | Индикатор за зареждане (CHG)  | 15 | Капак на слота за карта с памет/батерия |
| 8 | Превключвател POWER   |    |   |

BUL

# ПОДГОТОВКА

## СВЪРЗВАНЕ НА ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ

- Към вашата видеокамера с памет могат да бъдат свързани два вида източници на електрозахранване.
- Не използвайте приложените в комплекта захранващи устройства с друго оборудване.
  - Батерията: използва се за заснемане на открито.
  - Адаптерът за променлив ток: използва се за заснемане на закрито и възпроизвеждане.

### Поставяне на батерията

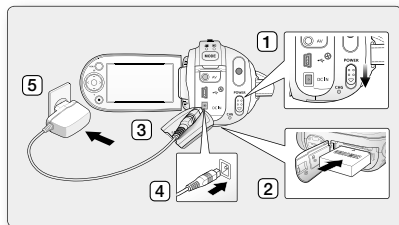
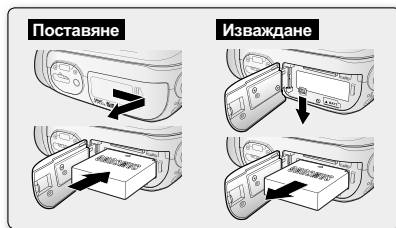
1. Плъзнете и отворете капачето на слота за батерията, както е показано на фигурата.
2. Поставете батерията в слота за батерията, докато щракне леко.
  - Уверете се, че логото SAMSUNG сочи нагоре, докато апаратът е поставен както е показано на фигурата.
3. Плъзнете и затворете капачето на батерията.

### Изваждане на батерията

1. Плъзнете и отворете капачето на слота за батерията и натиснете ключалката за батерията.
  - Внимателно натиснете ключалката за батерията в показаната на фигурата посока, за да извадите батерията.
2. Издърпайте извадената батерия в посоката, показана на фигурата.
3. Плъзнете и затворете капачето на батерията.

### Зареждане на батерията

1. Плъзнете превключвателя **POWER** надолу, за да изключите захранването.
2. Отворете LCD екрана и поставете батерията във видеокамерата с памет.
3. Отворете капака за жаковете DC IN/USB/AV.
4. Включете адаптера за променлив ток в гнездото DC IN на вашата видеокамера с памет.
5. Включете адаптера за променлив ток в стенен контакт.
  - Индикаторът CHG (зареждане) светва в оранжево и показва, че батерията се зарежда.
  - Индикаторът CHG (зареждане) светва в зелено когато батерията е напълно заредена.
6. Когато батерията е напълно заредена, изключете адаптера за променлив ток от видеокамерата с памет.
  - Дори и когато захранването е изключено, батерията все пак се зарежда, ако се остави във видеокамера с памет. Препоръчва се да извадите батерията от видеокамерата с памет.



# За носителите за съхранение

## ИЗБИРАНЕ НА НОСИТЕЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ (САМО ЗА VP-MX20C/MX20CH)

- Можете да записвате върху вградената памет или върху картата с памет, така че трябва да изберете желаните носители за съхранение, преди да започнете заснемането или възпроизвеждането.
- Преди да поставите или извадите картата с памет, изключете видеокамерата.

1. Натиснете бутона **MENU**.
  - Ще се появи списъкът на менюто.
2. Натиснете бутона **Управление** (</>) за да изберете **"Settings"**.
3. Натиснете бутона **Управление** (^/∨) за да изберете **"Storage"** и след това натиснете бутона **OK**.
4. Натиснете бутона **Управление** (^/∨) за да изберете **"Memory"** или **"Card"**, и след това натиснете бутона **OK**.
  - **"Memory"**: При използване на вградената памет.
  - **"Card"**: При използване на картата с памет.
5. Натиснете бутона **MENU** за излизане.



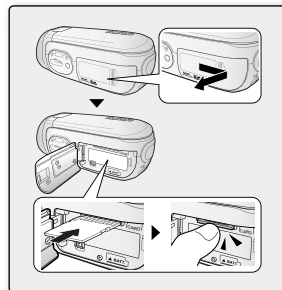
## ПОСТАВЯНЕ/ИЗВАЖДАНЕ НА КАРТА С ПАМЕТ

### Поставяне на картата с памет

1. Изключете видеокамерата с памет.
2. Плъзнете капачето на слота за картата с памет надясно, за да отворите капака.
3. Поставете картата с памет в картовия слот докато щракне леко, по посока на стрелката, показана на фигурата.
4. Затворете капака.

### Изваждане на картата с памет

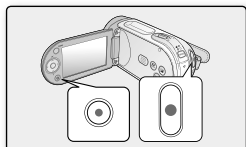
1. Изключете видеокамерата с памет.
2. Плъзнете капачето на слота за картата с памет надясно, за да отворите капака.
3. Леко натиснете картата с памет навътре, за да я извадите.
4. Издърпайте картата с памет от слота и затворете капака на картата с памет.



# ЗАСНЕМАНЕ

## ЗАСНЕМАНЕ НА ФИЛМИ

- Видеокамерата с памет предлага два бутона за **Старт/стоп на запис**. Единият е на гърба на видеокамерата, а другият е на LCD дисплея. Натиснете бутона **Старт/стоп на запис**, в зависимост от начина на ползване.
1. Включете камерата с памет.
    - Свържете източник на електрозахранване към камерата. (Батерия или адаптер за променлив ток)
    - Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите захранването.
    - Настройте подходящ носител. (само за VP-MX20C/MX20CH)  
(Ако искате да записвате върху карта с памет, поставете карта с памет.)
    - Поставете превключвателя обектив отворен/затворен в положение отворен (○).  
→ стр. 3
  2. Проверете обекта върху LCD екрана.
  3. Натиснете бутона **Старт/стоп на запис**.
    - Индикаторът за запис (●) ще се покаже и заснемането започва.
    - Повторно натискане на бутона за **Старт/стоп на запис** по време на записване поставя видеокамерата с памет в режим на пауза.
  4. Когато заснемането завърши, изключете видеокамерата.

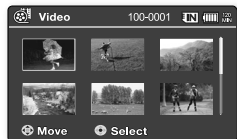


# ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ФИЛМОВИ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Можете да намерите бързо желания филм, като използвате изглед на индекс на миниатюри.

1. Включете камерата с памет.
  - Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите захранването.
  - Настройте подходящ носител. (само за VP-MX20C/MX20CH)  
(Ако искате да записвате върху карта с памет, поставете карта с памет.)
2. Отворете LCD екрана.
  - Регулирайте яркостта или контраста на LCD екрана.
3. Натиснете бутона **MODE**.
  - Превключва в режим възпроизвеждане на филм (▶).
  - Записаните филмови образи се показват в изглед на индекс с миниатюри.
4. Използвайте бутона **Управление** (◀/▶/▲/▼) за да изберете желания филм и след това натиснете бутона **OK**.
  - За известно време ще се появи меню за преки пътища за възпроизвеждане.
  - Избраният филм се изпълнява според опциите за Изпълнение.
  - За да спрете възпроизвеждането и се върнете към изгледа на индекс с миниатюри, преместете лостчето Варио.



# СВЪРЗВАНЕ КЪМ КОМПЮТЪР

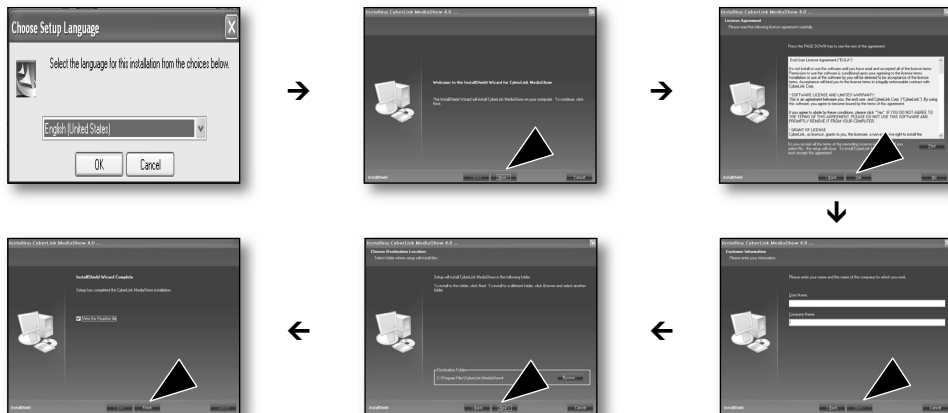
## ИНСТАЛИРАНЕ НА CYBERLINK MEDIASHOW4

CyberLink MediaShow4 е софтуер за лесно редактиране на MPEG, AVI и други видео файлове, неподвижни изображения и друго съдържание, за създаване на филми.

### Преди да започнете:

Затворете всякакви други програми, които използвате.

(Проверете дали няма икони на други приложения в лентата за състоянието.)



- Ако извършвате инсталация на вече инсталиран софтуер, ще започне деинсталирането му. В такъв случай извършете инсталирането отново, след като деинсталирането завърши.
- В настоящото ръководство се разглеждат само инсталирането на софтуера и свързването на компютър. За повече подробности относно софтуера вж. "Online help/Readme" на компактдиска на CyberLink MediaShow4.

BUL

# СВЪРЗВАНЕ КЪМ КОМПЮТЪР

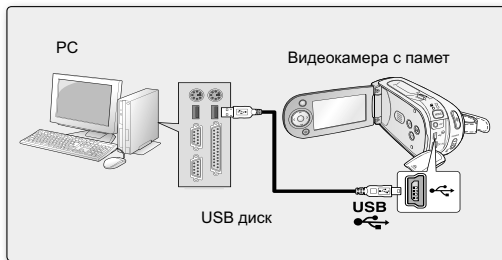
## СВЪРЗВАНЕ НА USB КАБЕЛА

Свържете USB кабела, за да копирате филмови изображения от носител за запис на компютъра и обратно. Ако USB кабелът е свързан в режим Запис / Възпроизвеждане, устройството ще превключи веднага в режим за USB.

1. Свържете видеокамерата с памет към компютъра с USB кабел.



- Не прилагайте излишна сила, когато вкарвате или изваждате USB конектор.
- Включете USB кабела, след като проверите дали е правилна ориентацията при поставяне.
- Препоръчва се като захранване да се използва адаптерът за променлив ток, а не батерията.
- Когато USB кабелът е свързан, включването и изключването на видеокамерата с памет предизвиква неизправности в компютъра.



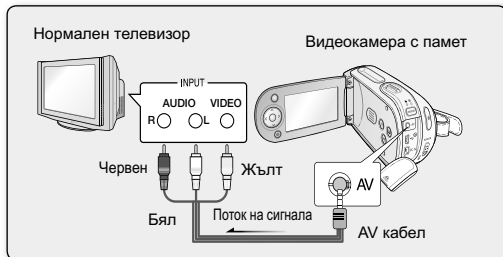
# СВЪРЗВАНЕ КЪМ ДРУГИ УСТРОЙСТВА

## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ТЕЛЕВИЗОР

- За да възпроизведете вашите записи, телевизорът трябва да бъде PAL съвместим.
- Препоръчваме да използвате адаптер за променлив ток като източник на захранване за видеокамерата.

**Използвайте предоставения AV кабел, за да свържете видеокамерата с памет към телевизор, както следва:**

1. Свържете края на AV кабела с единичния щепсел към AV извода на видеокамерата.
2. Свържете другия край с видео (жълто) и ляво (бяло)/дясно (червено) аудио кабелите към телевизора.





VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

# Βιντεοκάμερα με μνήμη Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

\* Η βιντεοκάμερά σας διαθέτει εγχειρίδιο σε CD και έντυπο Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης.  
Για αναλυτικότερες οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης (PDF) που παρέχεται με το CD.

## ΦΑΝΤΑΣΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν Samsung.  
Προκειμένου να λάβετε πιο ολοκληρωμένο σέρβις,  
δηλώστε το προϊόν σας στη διαδικτυακή διεύθυνση  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



GRE

# παρουσίαση της βιντεοκάμερας με μνήμη

## ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΗΣ ΒΙΝΤΕΟΚΑΜΕΡΑΣ ΜΕ ΜΝΗΜΗ

Η νέα σας βιντεοκάμερα με μνήμη συνοδεύεται από τα ακόλουθα πρόσθετα εξαρτήματα. Εάν οποιοδήποτε από αυτά λείπει από τη συσκευασία, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Samsung.

🌀 Η ακριβής όψη κάθε αντικειμένου ενδέχεται να ποικίλλει, ανάλογα με το μοντέλο.



**Μπαταρία**  
(IA-BP85ST)



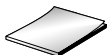
**Τροφοδοτικό**  
(Τύπος AA-E9)



**Καλώδιο ήχου/  
βίντεο**



**Καλώδιο USB**



**Οδηγός γρήγορης  
εκκίνησης**



**CD εγχειριδίου  
χρήσης**



**CD λογισμικού\***



**Βάση\***



**Θήκη\***

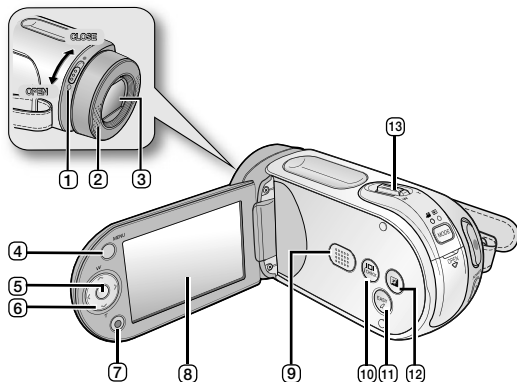


**Τσάντα μεταφοράς\***



- Τα περιεχόμενα ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή πώλησης.
- Τα ανταλλακτικά και τα πρόσθετα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα από την αντιπροσωπεία και το κέντρο σέρβις Samsung της περιοχής σας.
- Δεν περιλαμβάνεται κάρτα μνήμης.
- Όταν συνδέετε εξωτερικές συσκευές χρησιμοποιώντας τη βάση, πρέπει να συνδέσετε το τροφοδοτικό στη βάση.
- Η βιντεοκάμερά σας περιλαμβάνει εγχειρίδιο χρήσης σε CD και έντυπο Οδηγό γρήγορης εκκίνησης. Για λεπτομερέστερες οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης (PDF) στο CD που παρέχεται.
- \*(Προαιρετικό) : Πρόκειται για προαιρετικό πρόσθετο εξάρτημα. Για να το αγοράσετε, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Samsung.

## ΕΜΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΨΗ / ΠΛΑΓΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΩ ΟΨΗ



1 Διακόπτης ανοίγματος/  
κλεισίματος φακού

2 Εσωτερικό μικρόφωνο

3 Φακός

4 Κουμπιέ MENU

5 Κουμπιέ OK

6 Κουμπιέ ελέγχου  
(~/~/</>/W/T)

7 Κουμπιέ έναρξης/διακοπής  
εγγραφής

8 Οθόνη LCD

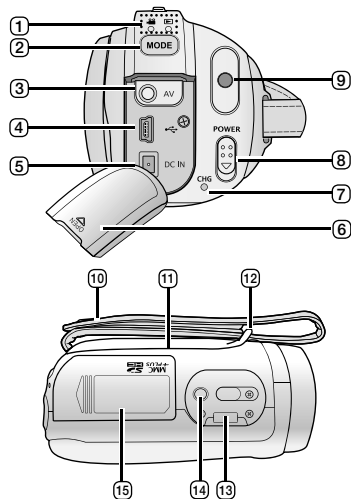
9 Ενσωματωμένο ηχείο

10 Κουμπιέ / Z CHECK

11 Κουμπιέ EASY Q

12 Κουμπιέ ενίσχυσης  
αθόνης LCD ()

13 Μοχλός ζουμ (W/T)



1 Ένδειξη MODE τρόπου  
λειτουργίας [Εγγραφή  
() / Αναπαγωγή ()]

2 Κουμπιέ MODE

3 Υποδοχή καλωδίου AV

4 Υποδοχή USB

5 Υποδοχή DC IN

6 Κάλυμμα υποδοχών

7 Ενδεικτική λυχνία  
φόρτισης (CHG)

8 Διακόπτης λειτουργίας POWER

9 Κουμπιέ έναρξης/  
διακοπής εγγραφής

10 Ίμάντας καρτού

11 Περιστεροφόρμη  
λαβή χειρός

12 Αγκιστρο ιμάντα καρπού

13 Υποδοχή βάσης

14 Υποδοχή για τρίποδο

15 Κάλυμμα υποδοχής  
κάρτας μνήμης/μπαταρίας

GRE

# Προετοιμασία

## ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΗΓΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Υπάρχουν δύο τύποι πηγής ρεύματος που μπορούν να συνδεθούν στη βιντεοκάμερα με μνήμη.
- Μη χρησιμοποιείτε τις παρεχόμενες μονάδες τροφοδοσίας ρεύματος με άλλο εξοπλισμό.
  - Μπαταρία: χρησιμοποιείται για εγγραφή σε εξωτερικούς χώρους.
  - Τροφοδοτικό: χρησιμοποιείται για εγγραφή και αναπαραγωγή σε εσωτερικούς χώρους.

### Τοποθέτηση της μπαταρίας

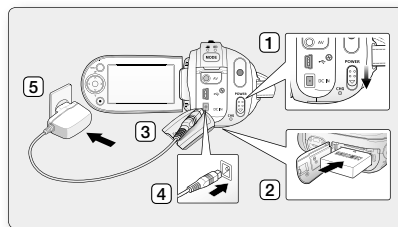
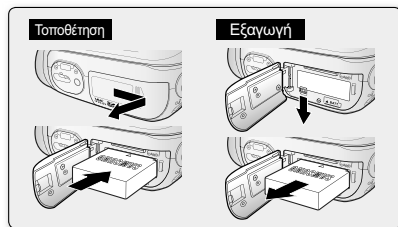
1. Ανοίξετε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταρίας, σύροντάς το, όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Εισαγάγετε την μπαταρία στην υποδοχή της, έως ότου ακουστεί ένας απαλός ήχος "κλικ".
  - Βεβαιωθείτε ότι το λογότυπο SAMSUNG είναι στραμμένο προς τα επάνω, με τη συσκευή τοποθετημένη όπως φαίνεται στην εικόνα.
3. Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταρίας, σύροντάς το.

### Εξαγωγή της μπαταρίας

1. Ανοίξετε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταρίας, σύροντάς το και πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας.
  - Πιέστε προαιρετικά την ασφάλεια της μπαταρίας προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στην εικόνα, για την εξαγωγή της μπαταρίας.
2. Τραβήξτε έξω την μπαταρία, προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην εικόνα.
3. Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής μπαταρίας, σύροντάς το.

### Φόρτιση της μπαταρίας

1. Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να θέσετε τη βιντεοκάμερα εκτός λειτουργίας.
2. Ανοίξετε την οθόνη LCD και τοποθετήστε την μπαταρία στη βιντεοκάμερα με μνήμη.
3. Ανοίξετε το κάλυμμα των υποδοχών DC IN/USB/AV.
4. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην υποδοχή DC IN της βιντεοκάμερας με μνήμη.
5. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα τοίχου.
  - Η ενδεικτική λυχνία CHG (φόρτισης) ανάβει με πορτοκαλί χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
  - Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία CHG (φόρτισης) ανάβει με πράσινο χρώμα.
6. Αφού φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από τη βιντεοκάμερα με μνήμη.
  - Ακόμα και όταν η βιντεοκάμερα βρίσκεται εκτός λειτουργίας, η μπαταρία θα συνεχίσει να αποφορτίζεται αν παραμείνει τοποθετημένη στη βιντεοκάμερα με μνήμη. Συνιστάται να αφαιρέσετε τη μπαταρία από τη βιντεοκάμερα με μνήμη.



# πληροφορίες σχετικά με τα μέσα αποθήκευσης

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VP-MX20C/MX20CH)

- Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εγγραφή στην ενσωματωμένη μνήμη ή σε μια κάρτα μνήμης, οπότε θα πρέπει να επιλέξετε το επιθυμητό μέσο αποθήκευσης πριν από την έναρξη της εγγραφής ή της αναπαραγωγής.
- Προτού τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης, θέστε εκτός λειτουργίας τη βιντεοκάμερα με μνήμη.

1. Πατήστε το κουμπί **MENU**.
  - Εμφανίζεται η λίστα του μενού.
2. Πατήστε το κουμπί **Ελέγχου (</>)** για να κάνετε την επιλογή "**Settings**".
3. Πατήστε το κουμπί **Ελέγχου (Λ/∨)** για να επιλέξετε "**Storage**" και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK**.
4. Πατήστε το κουμπί **Ελέγχου (Λ/∨)** για να επιλέξετε "**Memory**" ή "**Card**" και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK**.
  - "**Memory**": Για χρήση της ενσωματωμένης μνήμης.
  - "**Card**": Για χρήση της κάρτας μνήμης.
5. Πατήστε το κουμπί **MENU** για έξοδο.



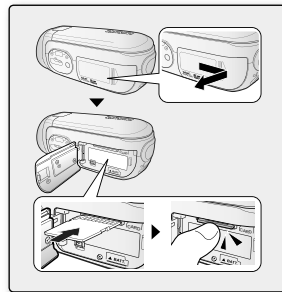
## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΤΑΣ ΜΝΗΜΗΣ

### Τοποθέτηση μιας κάρτας μνήμης

1. Θέστε εκτός λειτουργίας τη βιντεοκάμερα με μνήμη.
2. Σύρετε προς τα δεξιά το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας μνήμης, για να το ανοίξετε.
3. Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης, προς την κατεύθυνση του βέλους που φαίνεται στην εικόνα, έως ότου ακουστεί ένας απαλός ήχος "κλικ".
4. Κλείστε το κάλυμμα.

### Αφαίρεση μιας κάρτας μνήμης

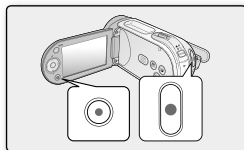
1. Θέστε εκτός λειτουργίας τη βιντεοκάμερα με μνήμη.
2. Σύρετε προς τα δεξιά το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας μνήμης, για να το ανοίξετε.
3. Σπρώξτε ελαφρά την κάρτα μνήμης προς τα μέσα για να πεταχτεί προς τα έξω.
4. Τραβήξτε την κάρτα μνήμης έξω από την υποδοχή της και κλείστε το κάλυμμα.



# εγγραφή

## ΕΓΓΡΑΦΗ ΤΑΙΝΙΩΝ

- Η βιντεοκάμερα με μνήμη παρέχει δύο κουμπιά **Έναρξης/διακοπής εγγραφής**. Το ένα κουμπί βρίσκεται στην πίσω πλευρά της βιντεοκάμερας και το άλλο στην οθόνη LCD. Επιλέξτε το κουμπί **Έναρξης/διακοπής εγγραφής** ανάλογα με την τρέχουσα χρήση.
1. Θέστε τη βιντεοκάμερα με μνήμη σε λειτουργία.
    - Συνδέστε τη βιντεοκάμερα με μνήμη με μια πηγή ρεύματος. (Μπαταρία ή τροφοδοτικό)
    - Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να θέσετε τη βιντεοκάμερα σε λειτουργία.
    - Ορίστε το κατάλληλο μέσο αποθήκευσης. (μόνο για τα μοντέλα VP-MX20C/MX20CH)  
(Για εγγραφή σε μια κάρτα μνήμης, τοποθετήστε την κάρτα μνήμης.)
    - Ρυθμίστε το διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος του φακού, για να ανοίξει (○) ➔ σελίδα 3
  2. Ελέγξτε το θέμα σας στην οθόνη LCD.
  3. Πατήστε το κουμπί **Έναρξης/διακοπής εγγραφής**.
    - Θα εμφανιστεί η ένδειξη εγγραφής (●) και θα αρχίσει η εγγραφή.
    - Πατώντας πάλι το κουμπί **Έναρξης/διακοπής εγγραφής** κατά την εγγραφή, η βιντεοκάμερα με μνήμη θα θεθεί σε λειτουργία παύσης εγγραφής.
  4. Μόλις ολοκληρωθεί η εγγραφή, θέστε εκτός λειτουργίας τη βιντεοκάμερα με μνήμη.

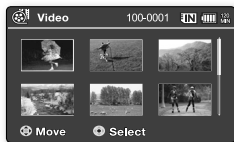


# αναπαραγωγή

## ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΑΙΝΙΩΝ

Μπορείτε να βρείτε την επιθυμητή ταινία γρήγορα, χρησιμοποιώντας την προβολή ευρετηρίου με μικρογραφίες.

1. Θέστε τη βιντεοκάμερα με μνήμη σε λειτουργία.
  - Σύρετε το διακόπτη **POWER** προς τα κάτω για να θέσετε τη βιντεοκάμερα σε λειτουργία.
  - Ορίστε το κατάλληλο μέσο αποθήκευσης. (μόνο για τα μοντέλα VP-MX20C/MX20CH)  
(Για εγγραφή σε μια κάρτα μνήμης, τοποθετήστε την κάρτα μνήμης.)
2. Ανοίξτε την οθόνη LCD.
  - Ρυθμίστε τη φωτεινότητα ή την αντίθεση της οθόνης LCD.
3. Πατήστε το κουμπί **MODE**.
  - Μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής ταινίας (▶).
  - Οι εγγραμμένες ταινίες εμφανίζονται σε προβολή ευρετηρίου με μικρογραφίες.
4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **Ελέγχου** (▲/▼/◀/▶) για να επιλέξετε τις επιθυμητές ταινίες και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK**.
  - Το μενού συντομεύσεων για την αναπαραγωγή θα εμφανιστεί για ένα μικρό χρονικό διάστημα.
  - Οι επιλεγμένες ταινίες αναπαράγονται σύμφωνα με τη ρύθμιση της επιλογής αναπαραγωγής.
  - Για να διακόψετε τη λειτουργία αναπαραγωγής και να επιστρέψετε στην προβολή ευρετηρίου με μικρογραφίες, μετακινήστε το μοχλό ζουμ.



# σύνδεση με υπολογιστή

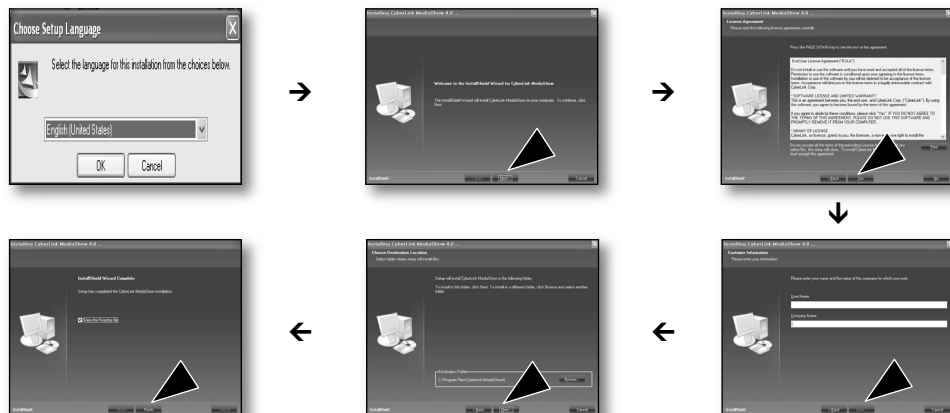
## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ CYBERLINK MEDIASHOW4

Το CyberLink MediaShow4 είναι λογισμικό για εύκολη επεξεργασία αρχείων MPEG, AVI και άλλων αρχείων βίντεο, φωτογραφιών, καθώς και άλλου περιεχομένου για τη δημιουργία μιας ταινίας.

### Προτού ξεκινήσετε:

Κάντε έξοδο από οποιοδήποτε άλλο λογισμικό χρησιμοποιείτε.

(Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα εικονίδια εφαρμογών στη γραμμή κατάστασης).



- Εάν εκτελέσετε εγκατάσταση λογισμικού που είναι ήδη εγκατεστημένο, θα γίνει κατάργηση της εγκατάστασης. Σε αυτήν την περίπτωση, εκτελέστε και πάλι την εγκατάσταση, αφού ολοκληρωθεί η κατάργηση της εγκατάστασης.
- Αυτό το εγχειρίδιο αναφέρεται αποκλειστικά στην εγκατάσταση του λογισμικού και τη σύνδεση του υπολογιστή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό, ανατρέξτε στο "Online help/Read me" στο CD του CyberLink MediaShow4.

GRE

# σύνδεση με υπολογιστή

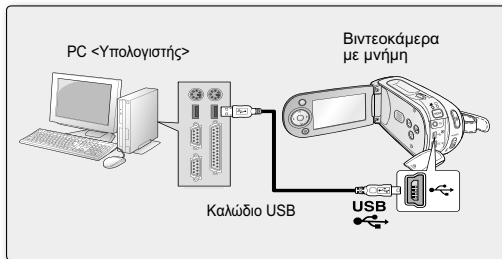
## ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB

Συνδέστε το καλώδιο USB για ανιγραφή ταινιών σε ένα μέσο εγγραφής στον υπολογιστή και το αντίστροφο. Εάν το καλώδιο USB συνδεθεί σε τρόπο λειτουργίας εγγραφής/αναπαραγωγής, το προϊόν θα μεταβεί αμέσως σε τρόπο λειτουργίας USB.

1. Συνδέστε τη βιντεοκάμερα με μνήμη στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB.



- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του βύσματος USB.
- Συνδέστε το βύσμα USB, αφού βεβαιωθείτε ότι η διεύθυνση εισαγωγής του είναι σωστή.
- Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το τροφοδοτικό για την παροχή ρεύματος, αντί για τη μπαταρία.
- Όταν το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο, η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της βιντεοκάμερας προκαλεί δυσλειτουργία στον υπολογιστή.



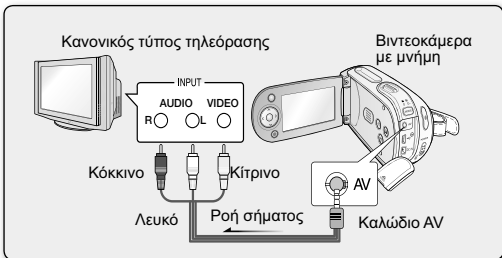
# σύνδεση με άλλες συσκευές

## ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ

- Για να αναπαράγετε τις εγγραφές σας, η τηλεόραση πρέπει να είναι συμβατή με το σύστημα PAL.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό ως πηγή ρεύματος για τη βιντεοκάμερα με μνήμη.

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο AV που παρέχεται για να συνδέσετε τη βιντεοκάμερα με μνήμη με μια τηλεόραση ως εξής:

1. Συνδέστε το άκρο του καλωδίου AV που έχει το μονό φικς στην υποδοχή AV της βιντεοκάμερας με μνήμη.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο, που έχει τα καλώδια βίντεο (κίτρινο) και αριστερού (λευκό)/δεξιού (κόκκινο) καναλιού στην τηλεόραση.





# Kamkorder z vgrajenim pomnilnikom

## Priročnik za hiter začetek

VP-MX20  
VP-MX20H  
VP-MX20L  
VP-MX20R  
VP-MX20C  
VP-MX20CH

\* K vašemu kamkorderju sta priložena CD z navodili in priročnik za hiter začetek (v tiskani obliki).  
Za podrobnejše informacije si oglejte uporabniški priročnik (PDF) na CD-ju.

predstavljajte si možnosti

Hvala, da ste kupili izdelek Samsung.

Za popolnejšo storitev registrirajte svoj izdelek na

[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)



# spoznajte svoj kamkorder z vgrajenim pomnilnikom

## KAJ JE PRILOŽENO VAŠEMU KAMKORDERJU Z VGRAJENIM POMNILNIKOM

Vaš novi kamkorder z vgrajenim pomnilnikom ima naslednje dodatke. Če kateri izmed teh manjka v vaši škafli, pokličite Samsungov center za pomoč strankam.

★ Natančna oblika vsakega elementa se lahko razlikuje glede na model.



**Baterija**  
(IA-BP85ST)



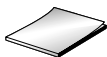
**Pretvornik**  
**izmeničnega toka**  
(tip AA-E9)



**Audio-video kabel**



**USB-kabel**



**Priročnik za hiter**  
**začetek**



**CD z uporabniškim**  
**priročnikom**



**CD s programsko**  
**opremo\***



**Priključna postaja\***



**Vrečka\***

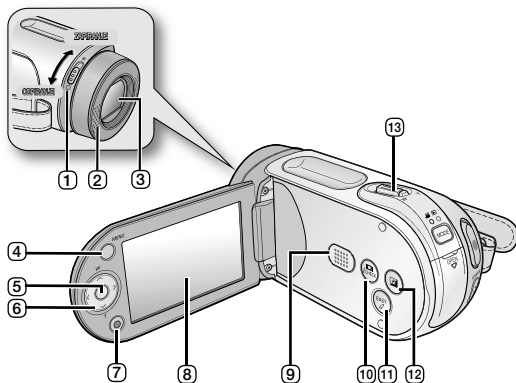


**Torbica\***



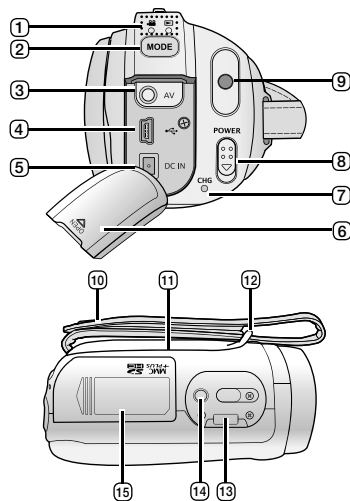
- Vsebina je v različnih prodajnih regijah različna.
- Deli in dodatki so na voljo pri lokalnih Samsungovih prodajalcih in servisih.
- Pomnilniška kartica ni vključena.
- Ko za priključitev z zunanji napravami uporabljate priključno postajo, morate priključno postajo povezati s pretvornikom izmeničnega toka.
- K vašemu kamkorderju sta priložena CD z uporabniškim priročnikom in priročnik za hiter začetek (v tiskani obliki). Za podrobnejše informacije si oglejte uporabniški priročnik (PDF) na priloženem CD-ju.
- \*(dodatno): To je dodatna oprema po izbiri. Kupite jo lahko pri Samsungovih prodajalcih.

## POGLED OD SPREDAJ IN Z LEVE STRANI / POGLED S STRANI IN OD SPODAJ



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Stikalo za odpiranje/zapiranje objektivna |
| 2 | Vgrajeni mikrofoni                        |
| 3 | Objektiv                                  |
| 4 | Gumb MENU                                 |
| 5 | Gumb OK                                   |
| 6 | Kontrolni gumb (✓/~/</>/W/T)              |
| 7 | Gumb za začetek/konec snemanja            |

- |    |                            |
|----|----------------------------|
| 8  | LCD-zaslon                 |
| 9  | Vgrajeni zvočnik           |
| 10 | Gumb  / iCHECK             |
| 11 | Gumb EASY Q                |
| 12 | Gumb LCD-ojačevalnik ()    |
| 13 | Gumb za primik/odmik (W/T) |



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Indikator MODE (Snemanje  / Predvajnik ) |
| 2 | Gumb MODE                                |
| 3 | Priključek za AV-kabel                   |
| 4 | Vtičnica USB (USB)                       |
| 5 | Priključek za enosmerni tok (DC IN)      |
| 6 | Pokrov za vtičnice                       |
| 7 | Indikator napolnjenosti (CHG)            |
| 8 | Stikalo POWER                            |

- |    |   |
|----|---|
| 9  | Gumb za začetek/konec snemanja              |
| 10 | Pas za oprijem                              |
| 11 | Vrtljivi ročaj za oprijem                   |
| 12 | Luknja za pas za oprijem                    |
| 13 | Vdolbina za priključno postajo              |
| 14 | Vdolbina za stojalo                         |
| 15 | Pokrov reže za pomnilniško kartico/baterijo |

# priprava

## PRIKLJUČITEV NA VIR NAPAJANJA

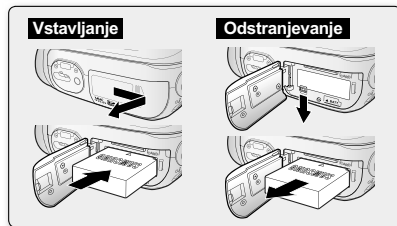
- Na kamkorder z vgrajenim pomnilnikom lahko priključite dve vrsti virov napajanja.
- Ne uporabljajte priloženih enot za napajanje z drugo opremo.
  - Baterijski paket: za snemanje na prostem.
  - Pretvornik izmeničnega toka: za snemanje v zaprtih prostorih in predvajanje.

### Vstavljanje baterije

1. Odprite pokrov reže za baterijo, kot je prikazano na sliki.
2. Vstavite baterijo v režo za baterijo tako, da se nežno zaskoči.
  - Prepričajte se, da je logotip SAMSUNG obrnjen navzgor, medtem ko je naprava nameščena, kot je prikazano na sliki.
3. Zaprite pokrov reže za baterijo.

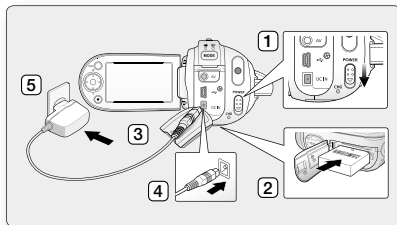
### Odstranjevanje baterije

1. Odprite pokrov reže za baterijo in pritisnite zaklep baterije.
  - Rahlo pritisnite zaklep baterije v smeri, kot je prikazano na sliki, da baterija izskoči.
2. Izvlecite izvrženo baterijo v smeri, kot je prikazano na sliki.
3. Zaprite pokrov reže za baterijo.



### Polnjenje baterije

1. Za izklop potisnite stikalo **POWER** navzdol.
2. Odprite LCD-zaslon in pritrдите baterijo na kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.
3. Odprite pokrov vtičnice DC IN/USB/AV.
4. Priključite pretvornik izmeničnega toka v priključek DC-IN svojega kamkorderja z vgrajenim pomnilnikom.
5. Pretvornik izmeničnega toka priključite v omrežno vtičnico.
  - Indikator CHG (napajanje) zasveti oranžno, kar pomeni, da se baterija polni.
  - Indikator CHG (polnjenje) zasveti zeleno, ko je baterija polna.
6. Ko je baterija polna, odklopite pretvornik izmeničnega toka s kamkorderja z vgrajenim pomnilnikom.
  - Tudi če je naprava izklopljena, se baterijski paket še vedno prazni, če ga pustite pritrjenega na kamkorder z vgrajenim pomnilnikom. Priporočamo, da odstranite baterijo iz kamkorderja z vgrajenim pomnilnikom.



# mediji za shranjevanje

## IZBIRANJE MEDIJA ZA SHRANJEVANJE (SAMO VP-MX20C/MX20CH)

- Snemate lahko v vgrajeni pomnilnik ali na pomnilniško kartico, zato morate pred začetkom snemanja ali predvanja izbrati želeni medij za shranjevanje.
- Preden vstavite ali odstranite pomnilniško kartico, izklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.

1. Pritisnite gumb **MENU**.
  - Prikazan bo seznam menija.
2. Pritisnite **krmilni** gumb ( < / > ) za izbiro možnosti "**Settings**".
3. Pritisnite **krmilni** gumb ( ^ / v ) in izberite "**Storage**", nato pa pritisnite gumb **OK**.
4. Pritisnite **krmilni** gumb ( ^ / v ) in izberite "**Memory**" ali "**Card**", nato pa pritisnite gumb **OK**.
  - "**Memory**": Pri uporabi vgrajenega pomnilnika.
  - "**Card**": Pri uporabi pomnilniške kartice.
5. Pritisnite gumb **MENU** za izhod.



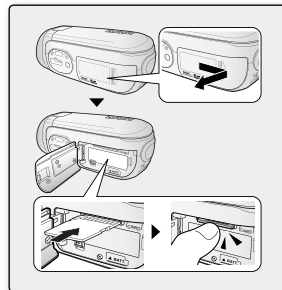
## VSTAVLJANJE/IZMET POMNILNIŠKE KARTICE

### Vstavljanje pomnilniške kartice

1. Izklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.
2. Povlecite pokrov reže za pomnilniško kartico na desno, da ga odprete.
3. Vstavite pomnilniško kartico v smeri puščice v režo za pomnilniško kartico, da se nežno zaskoči, kot je prikazano na sliki.
4. Zaprite pokrov.

### Odstranjevanje pomnilniške kartice

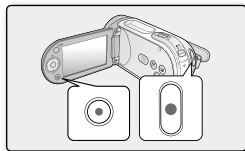
1. Izklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.
2. Povlecite pokrov reže za pomnilniško kartico na desno, da ga odprete.
3. Narahlo pritisnite pomnilniško kartico, da izskoči.
4. Izvlecite pomnilniško kartico in zaprite pokrov prostora za pomnilniško kartico.



# snemanje

## SNEMANJE VIDEA

- Kamkorder z vgrajenim pomnilnikom ima dva gumba za **začetek/konec snemanja**. Eden je na zadnji strani kamkorderja in drugi je na zaslonu LCD. Izberite gumb za **začetek/konec snemanja** glede na uporabo.
  - Vklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.
    - Na kamkorder priključite vir napajanja. (baterijski paket ali pretvornik izmeničnega toka)
    - Za vklop povlecite stikalo **POWER** navzdol.
    - Nastavite ustrezní medij za shranjevanje. (samo VP-MX20C/MX20CH) (Če želite snemati na pomnilniško kartico, jo vstavite.)
    - Nastavite stikalo za odpiranje/zapiranje objektivna na odpri (○). ➔ stran 3
  - Preverite predmet na LCD-zaslonu.
  - Pritisnite gumb **začetek/konec snemanja**.
    - Prikazan bo indikator snemanja (●) in snemanje se bo začelo.
    - S ponovnim pritiskom na gumb **začetek/konec snemanja** med snemanjem bo kamkorder z vgrajenim pomnilnikom prešel v način premor snemanja.
  - Ko je snemanje končano, izklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.

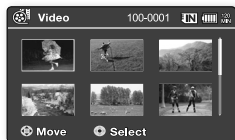


# predvajanje

## PREDVAJANJE VIDEA

Želene video lahko najdete hitro z uporabo pogleda seznama sličic.

- Vklopite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.
  - Za vklop povlecite stikalo **POWER** navzdol.
  - Nastavite ustrezní medij za shranjevanje. (samo VP-MX20C/MX20CH) (Če želite snemati na pomnilniško kartico, jo vstavite.)
- Odprite zaslon LCD.
  - Nastavite svetlost ali kontrast zaslona LCD.
- Pritisnite gumb **MODE**.
  - Preklopi v način predvajanja videa (▶).
  - Posneti videi so prikazani v pogledu seznama sličic.
- krmilni** gumb (◀/▶/▲/▼) in izberite zelene video posnetke, nato pa pritisnite gumb **OK**.
  - Za nekaj časa se bo pokazal meni za bližnjice za predvajanje.
  - Izbrani video posnetki bodo predvajani glede na nastavljeno možnost predvajanja.
  - Če želite predvajanje ustaviti in spet prikazati pogled seznama sličic, premaknite gumb za primik/odmik.



# priklop na osebni računalnik

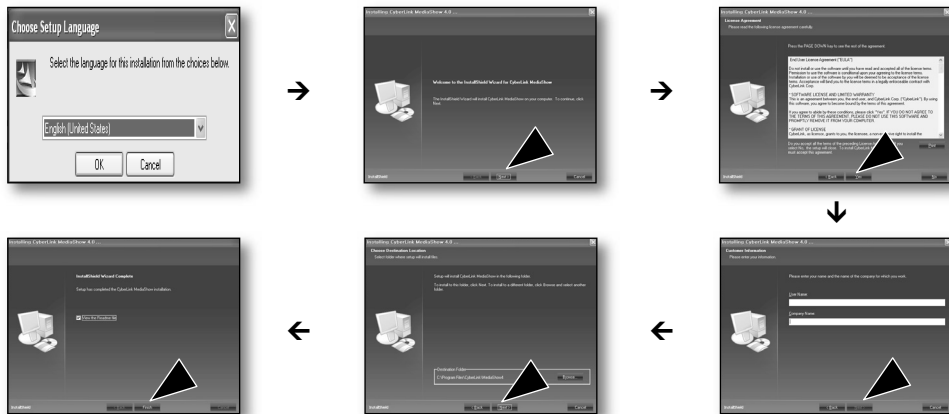
## NAMESTITEV MEDIJSKE PREDSTAVITVE CYBERLINK

Medijska predstavitve je programska oprema za preprosto urejanje formatov MPEG, AVI in drugih video datotek, fotografij in drugih vsebin za izdelavo videa.

### Preden začnete:

Zaprte vse druge aplikacije.

(Preverite, ali so v vrstici stanja ikone drugih aplikacij.)



- Če poskusite namestiti programsko opremo, ki je že nameščena, se zažene odstranjevanje programske opreme. V tem primeru znova izvedite namestitev, ko se odstranjevanje zaključi.
- Ta priročnik se nanaša le na namestitev programske opreme in povezavo računalnika. Za več informacij o programski opremi si preberite "Spletna pomoč/preberi me" na CD-ju medijska predstavitve CyberLink.

# priklop na osebni računalnik

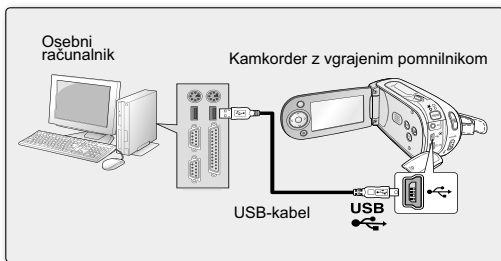
## PRIKLOP USB-KABLA

Priključite kabel USB za kopiranje video posnetkov s snemalnega medija na osebni računalnik in obratno. Ko je kabel USB priključen v načinu za snemanje/predvajanje, bo izdelek takoj preklopil v način USB.

1. CPovežite kamkorder z vgrajenim pomnilnikom na računalnik s kablom USB.



- Ne uporabljajte prekomerne sile pri vstavljanju ali odklapanju priključka USB.
- Potem ko ste se prepričali o pravilni smeri vstavljanja, vstavite priključek za USB.
- Priporočena je uporaba pretvornika izmenične napetosti kot vira napajanja namesto baterije.
- Ko je kabel USB povezan, vklop ali izklop kamkorderja lahko povzroči okvare računalnika.



# priklop na druge naprave

## PRIKLOP NA TELEVIZOR

- Za predvajanje vaših posnetkov mora biti televizor združljiv s standardom PAL.
- Priporočamo, da uporabite pretvornik izmeničnega toka kot vir napajanja za kamkorder z vgrajenim pomnilnikom.

**Uporabite priloženi AV-kabel, da povežete kamkorder z vgrajenim pomnilnikom na televizor, kot sledi:**

1. Vključite konec AV-kabla z enojno vtičnico v priključek AV na kamkorderju z vgrajenim pomnilnikom.
2. Priključite drugi konec z video (rumenim) in levim (belim)/desnim (rdečim) avdio kablom na televizor.

